

د. فوزي رشيد

قواعد اللغة

السومرية

١٢٣٤٥٦٧٨٩١٠١١١٢

١٣١٤١٥١٦١٧١٨١٩٢٠٢١٢٢٢٣٢٤٢٥٢٦٢٧٢٨٢٩٣٠٣١٣٢٣٣٣٤٣٥٣٦٣٧٣٨٣٩٤٠٤١٤٢٤٣٤٤٤٥٤٦٤٧٤٨٤٩٥٠٥١٥٢٥٣٥٤٥٥٥٦٥٧٥٨٥٩٦٠٦١٦٢٦٣٦٤٦٥٦٦٦٧٦٨٦٩٧٠٧١٧٢٧٣٧٤٧٥٧٦٧٧٧٨٧٩٨٠٨١٨٢٨٣٨٤٨٥٨٦٨٧٨٨٨٩٩٠٩١٩٢٩٣٩٤٩٥٩٦٩٧٩٨٩٩١٠١١١٢١٣١٤١٥١٦١٧١٨١٩٢٠٢١٢٢٢٣٢٤٢٥٢٦٢٧٢٨٢٩٣٠٣١٣٢٣٣٣٤٣٥٣٦٣٧٣٨٣٩٤٠٤١٤٢٤٣٤٤٤٥٤٦٤٧٤٨٤٩٥٠٥١٥٢٥٣٥٤٥٥٥٦٥٧٥٨٥٩٦٠٦١٦٢٦٣٦٤٦٥٦٦٦٧٦٨٦٩٧٠٧١٧٢٧٣٧٤٧٥٧٦٧٧٧٨٧٩٨٠٨١٨٢٨٣٨٤٨٥٨٦٨٧٨٨٨٩٩٠٩١٩٢٩٣٩٤٩٥٩٦٩٧٩٨٩٩



قَوَاعِدُ اللُّغَةِ
السُّومَرِيَّةِ

中東大學
中東大學

القدس
عاصمة الثقافة العربية
2009 م



نحو فكر
حضاري متجدد

محفوظة
جميع الحقوق

دار
صفحات للدراسات والنشر

سورية - دمشق - ص.ب. 3397
هاتف: 00963 11 22 13 095
تلفاكس: 00963 11 22 33 013
www.darsafahat.com
info@darsafahat.com

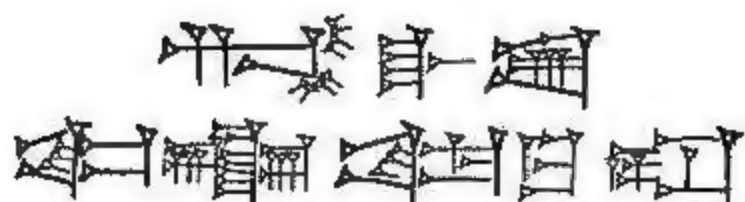
الترقيم الدولي ISBN
978-9933-482-18-1

الكتاب: قواعد اللغة السومرية
المؤلف: د. فوزي رشيد

الإصدار الأول 2009 م
عدد النسخ: 1000 / عدد الصفحات: 128
الغلاف: م. جمال الأبيتح
الإشراف العام: يزن يعقوب / جوال 00963 933 418 181
الإخراج الفني: فؤاد يعقوب / جوال 00963 933 902 764

د. فوزي رشيد

قواعد اللغة السومرية





الفهرس

7	التقديم
9	اكتشاف الخط المسماري
15	الخط المسماري
15	مادة الكتابة
16	الشكل الخارجي للخط المسماري
17	اتجاه الخط:
25	الشعب السومري ولغته
25	الشعب السومري
26	اللغة السومرية
27	مراحل اللغة السومرية
31	أنواع العلامات المسمارية
41	الحروف الصحيحة وتغيراتها
45	الضمائر
45	1- الضمائر الشخصية المنفصلة:
46	2 - الضمائر اللاحقة:
48	3- ضمائر الإشارة:
49	4- ضمائر (أسماء الاستفهام):
51	الأسماء
51	1- تركيب الاسم:
51	2- الجنس والنظام المزدوج:
53	3- المفرد والمثنى والجمع
56	بناء الجملة السومرية
76	بعض الاصطلاحات المركبة

الأعداد	81
1- الأعداد الرقمية:	81
2- الأعداد الترتيبية:	82
3- الأعداد المضاعفة:	82
4- الأعداد التفصيلية:	83
5- كسور الأعداد:	83
الضلع السومري	84
الأفعال المكررة	88
الصيغ الاسمية المشتقة من الفعل	89
التغييرات الصوتية لعلامات الأشخاص	101
الأفعال اللازمة والمبنية للمجهول	104
أدوات الفعل الرابطة وسوابقه	106

التقديم

إن هذا الكتاب الذي أضعه بين يدي القارئ العربي يعتمد في فقراته على جميع المصادر التي بحثت في قواعد اللغة السومرية وأخص منها بالذكر:

- 1- A. Poebel, Grundzüge Der Sumerischen Grammatik
- 2- A. Falkenstein, Grammatik Der Sprache Gudeas Von Lagash I.II
- 3- A. Falkenstein, Das Sumerische

وقد حرصت بشكل خاص على تدوين الأمثلة التوضيحية بالخط المسماري ليتمكن القارئ من التعرف بالعلامات المسمارية المؤلفة للخط المذكور. وإنني أذكر هنا بصورة خاصة بأن هذا الكتاب الذي يناقش قواعد اللغة السومرية ما هو إلا محاولة تسعى إلى كتابة قواعد اللغة المذكورة باللغة العربية.

ومما لا شك فيه أن الزملاء المطلعين على اللغة السومرية وكتب قواعدهما يقدرّون حق التقدير الصعوبات التي يواجهها من يحاول كتابة قواعد هذه اللغة باللغة العربية. فمن أولى الصعوبات هي إيجاد المصطلحات العربية المناسبة التي تقابل المصطلحات اللاتينية المستخدمة في الكتب الأجنبية.

لقد استخدمت في هذا الكتاب أمثلة حية مأخوذة من نصوص سومرية منشورة وفي الحالات التي لم أستطع العثور لها على أمثلة حية عرضت القاعدة فقط دون أمثلة. وأملّي كبير أن يقدم هذا الكتاب جزء من الفائدة المرجوة منه.

وفي الختام أرجو أن أوفق وزملائي المختصين في الوصول إلى الصورة المتكاملة لقواعد اللغة السومرية في وقت قريب إن شاء الله.

المؤلف

اكتشاف الخط المسماري

إن الكتابات الأخمينية وبالأخص تلك التي عشر عليها في مدينة (برسي بوليس)⁽¹⁾ هي التي ساعدت العلماء على حل رموز الخط المسماري.

وأول شخص أولى هذه الكتابات المسمارية اهتمامه هو الرحالة الإيطالي (ديلافالي Pietro Della Valle) إذ زار هذا الرحالة بقايا مدينة برسي بوليس وأستسخ من كتاباتها خمسة رموز فقط وعاد بها إلى أوروبا عام 1621، بعد عودته كتب (ديلافالي) عن هذه الكتابات المسمارية التي شاهدها في برسي بوليس أثناء حولته إلا أن العلامات (الرموز) الخمس التي إستسخها وذهب بها إلى أوروبا لم تكن كافية لمحاولة العلماء في حل رموز هذه الكتابات. وفي عام 1765 استطاع الرحالة الألماني (نيبور C. Niebuhr) أن يستسخ كتابات برسي بوليس أستسخاً مضبوطاً وفي عام 1778 نشر تلك الاستساختات وبهذا العمل استطاع نيبور أن يقدم للعلماء المهتمين في الموضوع الأساس الذي ساعدهم من بعده في حل رموز هذه الكتابات المسمارية. هذا مع العلم بأن نيبور هو الذي تمكن من إثبات أن كتابات برسي بوليس تتألف من ثلاثة أنواع من الخطوط المسمارية واستطاع أن يؤكد بأن أحد هذه الأنواع الثلاثة من الخطوط يتألف من (42) علامة فقط وأكد اتخاذ هذا النوع من الأنواع الثلاثة أساساً يجب أن يتم بواسطة حل الخطوط المسمارية. وبالفعل فقد تمكن (O. Tychsen) عام 1798 أن يثبت بأن المسمار المائل المستخدم في النوع الذي يتألف من (42) علامة هو عبارة عن فاصل بين كل كلمة وأخرى. من بعده استطاع (F. Münter) في عام 1802 استناداً إلى المعلومات التاريخية المتوفرة آنذاك أن يثبت أن هذه الكتابات هي من صنع الملوك الأخمينيين ولغتها مقاربة إلى اللغة المكتوب بها الـ (زندا فيستا) الكتاب المقدس للفرس الزرادشتيين وهو الذي انتبه كذلك إلى أن هذه الأنواع الثلاثة من الخطوط المسمارية تضم نصاً واحداً وليس ثلاثة نصوص مختلفة وقد تمكن أيضاً من تعيين مجموعة العلامات السبعة التي تتألف منها كلمة (ملك).

وعلى هذا الأساس الذي أقامه هؤلاء الباحثون تمكن (فردريك كروتفند - George Friedrich Grotefend) عام 1802 في مدينة (كوتنكن - Göttingen)

(1) برسي بوليس عاصمة الإمبراطورية الأخمينية (538-330 ق.م) وتقع على بعد 50 كم إلى الشمال من مدينة شيراز الحالية.

الألمانية أن يتوصل إلى حل رموز الخط المتألف من (42) علامة علماً بأن عملية حل رموز هذا الخط المسماري كانت إلى حد ما أصعب من عملية حل الخط الهيروغليفى، إذ أن كروتفند تمكن من حل رموز الخط المسماري دون أن تكون اللفة مكتوبة بخط آخر يمكن قراءته كما هو الحال مع حجر الرشيد الذي كان المفتاح لحل رموز الكتابة الهيروغليفية.

وفي 4 أيلول من عام 1802 ألقى كروتفند محاضرة أمام جمعية العلوم لمدينة كوتسكن وبين فيها النتائج التي توصل إليها من دراسته بصورة خاصة لنوعين من الأنواع الثلاثة للخطوط المسمارية. الأولى هي أن الخطوط الثلاثة تبدأ من اليسار وتنتهي عند اليمين، والثانية أن النوع الأول الذي يحتوي على (42) علامة من هذه الخطوط الثلاثة يمثل حروفاً هجائية وليس كتابة مقطعية بسبب قلة عدد علاماته علماً أن هذا الاعتقاد قد عدل فيما بعد.

ولما كان هذا النوع يدون دائماً قبل النوعين الآخرين على الآثار المكتوبة كافة التي عثر عليها في برسي بوليس فقد استنتج كروتفند من ذلك أن لغته تمثل لغة البيت الحاكم أي الاخميني وهذا يؤيد ما صرح به (مونتر) حين قال بأن لغة النوع الأول تمثل اللغة الأخمينية.

وقد أيد كروتفند أيضاً ما توصل إليه مونتر حين حدد سبع علامات وقال أن هذه العلامات السبع تعني كلمة (ملك) لأن كروتفند لاحظ أن هذه العلامات السبع قد تكررت في حيز صغير عدة مرات ولذا فأنها لا يمكن أن تكون اسم علم كما لاحظ أن مجموعة العلامات السبع هذه ترد مرة متجاورة مع زيادة بسيطة مضافة إلى نهاية المجموعة الثانية، واعتقد بخصوص تجاوز المجموعتين والإضافة البسيطة إلى بهايه المجموعة الثانية أنها تعني (ملك الملوك) ولما كان كروتفند يعلم بأن ترتيب ألقاب الملوك الاخمينيين مشابهة لترتيب ألقاب الملوك الساسانيين فقط عرف بأن الاسم الذي يرد في المقدمة يمثل اسم الملك ومن بعده تبدأ الألقاب وذلك على النموذج التالي. (الملك العظيم ملك الملوك ملك البلاد بن...).

وبذا استطاع كروتفند أن يحدد مجاميع العلامات الخاصة بأسماء الملوك ومجاميع العلامات الخاصة بالألقاب. أما كيفية توصله إلى معرفة أصوات تلك العلامات فتم له ذلك حين عثر على نصين من الكتابة المسمارية ولاحظ فيها أن العلامة الأولى في النص الأول لا تشبه العلامة الأولى في النص الثاني ولذا فقد اعتقد بأن هذين النصين يعودان إلى ملكين مختلفين ولاحظ أيضاً أن مجموعة العلامات التي تؤلف اسم الملك في النص

الأول قد وردت في النص الثاني بعد مجموعة العلامات التي تؤلف كلمة (ابن) ومن هذا استنتج أن اسم الملك في النص الأول هو اسم والد الملك المذكور في النص الثاني. كما لاحظ كروتفند أن كلمة (الملك) ترد بعد كلمة (ابن) في النص الثاني بينما وجد في النص الأول أن اسم العلم ورد مباشرة بعد كلمة (ابن) ولم تسبقه كلمة (ملك). فمن هذا علم بأن النص الأول يعود إلى مؤسس السلالة الذي لم يكن والده ملكاً والنص الثاني يعود لابن.

والمعروف أن (كورش) يعتبر المؤسس الأول للسلالة الاخمينية و (داريوس) المؤسس الثاني، وعليه فإن النص الأول لا بد أن يكون لواحد من المؤسسين. ولأسباب منطقية يجب إسقاط كورش من هذا الاحتمال لأن اسم صاحب النص الأول يتكون من سبعة حروف هجاء. بينما اسم كورش يتكون من خمسة حروف كما أن كتابة اسم الملكين اللذين ورد اسمهما في النص تبتدئ بحرفين مختلفين ولذلك فلا يمكن أن يكون هذان الاسمان للملك كورش وأنه قمباز⁽¹⁾، إذ كلاهما يتبدآن بحرف واحد هو الكاف ولهذا فلم يبق لكروتفند سوى اسم الملك داريوس ووالده (هستاسبس - Hystaspes) وابنه (ايكسبركس - Xerxes) وقد تذكر كروتفند بأن اسم الملك داريوس قد ورد في التوراة وال (زبدافستا) بالصيغة (دارهيوش - Darheuš) الذي يشبه التسمية الإغريقية (Dareios) وهو يتكون من سبعة حروف أي مطابق لعدد العلامات التي يبدأ بها النص الأول والخاصة باسم الملك فأعطى بذلك العلامات السبعة للأصوات التالية: (D.A.R.H.E.U.SH) ومن تحليله لبقية الاسمين الآخرين استطاع أن يحدد أصوات (18) علامة إلا أن أربع علامات لم تكن أصواتها مضبوطة تماماً لأن لفظ الملوك الثلاثة باللغة الاخمينية يختلف قليلاً عما ورد في الزندا فيستا والإغريقية هذا وقد تمكن كروتفند أيضاً من معرفة أصوات العلامات السبع التي تؤلف كلمة (ملك).

وخطأ كروتفند في تحديد أصوات أربع علامات يؤكد أن لغة الزندا فيستا مقارنة إلى اللغة الاخمينية وليست مشابهة تماماً كما صرح بذلك. وهذا بطبيعة الحال أدى إلى إدخال تحسينات للنتيجة التي توصل إليها (برنوف - Burnouf) المستشرق الفرنسي المعروف فتوفق في وضع قائمة بأسماء الأجناس والأقوام التي ورد ذكرها وطبقها مع العلامات المسماة بالخاصة بها واستطاع كذلك البروفيسور (لاسسن Lassen) أن يميز

(1) الاسم في الاخمينية هو (قمباز) وقمباز هي اللفظة العربية لنفس الاسم. كما أن كورش لفظ في بعض المصادر العربية (قورش)

بعض الحروف الصحيحة في اللغة الاخمينية كانت شبه مقطعية إذ تحوي في نطقها حرف علة كذلك مثل (ba ' ga ' za) وعلى هذا الأساس فقد صلحت قراءة كروتفند لأسم داريوس (D.A.R.H.E.U.SH) على النحو التالي (D.A.RA.JA.VA.U.SH).

وفي الوقت الذي كان فيه العلماء في أوروبا يحرزون النجاح الباهر في حل رموز الخط المسماري استطاع (هنري رولنسون Henry Rowlinson) الضابط الإنكليزي في الجيش الإيراني أن يصل إلى حل رموز النوع الأول من الكتابات المسمارية عام 1935 أي بعد كروتفند بثلاثة وثلاثين عاماً. والأسلوب الذي اتبعه في حل الرموز هو نفس الأسلوب الذي سار عليه كروتفند لأن رولنسون عثر كذلك على نصين الأول كان باسم هساسبس والثاني باسم والده داريوس. هذا مع العلم بأن رولنسون لم يطلع على النتائج التي توصل إليها كروتفند.

ومن أهم أعمال هنري رولنسون الأخرى هو عثوره على كتابات (بهستون - Behistun) التي استسخها ونشرها عام 1846، وإن الذي يمر من أمام جبل بهستون القريب من مدينة كرمنشاه الإيرانية ليقدر حق التقدير أن استسخ هذه الكتابة التي تتألف من أكثر من (400) علامة ليس من الأمور الهينة لاسيما وأنها تقع على ارتفاع يتراوح بين (130) و (140) متراً. ومنقوشة على جرف صخري عمودي.

لقد لاقى رولنسون حناءً كبيراً في استسخ هذه الكتابة وأخذ قالب لها وبالأخص أنه لم يكن في استطاعته نصب منصة خشبية بهذا الارتفاع الشاهق لذلك فإنه كان يتدلى بالحبال من قمة الجبل إلى عمق (50) أو (60) متراً حتى يصل إلى هذه الكتابة. وقد كانت محاولة ناجحة إلا أنها كانت مشحونة بالأخطار والمغامرات غير أن شجاعته مكنت العلماء الأوروبيين من الحصول على مادة مهمة من الكتابات المسمارية.

وفي خلال هذه الفترة كان العلماء في أوروبا منهمكين أيضاً على حل النوع الثاني من هذه الكتابات المسمارية وكان النوع الثاني يتضمن اللغة العيلامية. فقد استطاع مونتر أن يؤكد بأن كتابة النوع الثاني المتألفة من (111) علامة مسمارية لا بد وأن تكون كتابة مقطعية وليست هجائية كما استطاع كروتفند أن يلاحظ أن أسماء الأعلام ضمن النوع المذكور تسبق دائماً بمسمار عمودي ٧ إلا أن الفضل الكبير في حل قدر كبير من اللغة العيلامية يعود إلى المستر نوريس - Norris إذ درس كتابات بهستون بعد أن نشرها هنري رولنسون وأثبت بواسطتها النتائج التي توصل إليها ولكن مع هذا فإن حل رموز النوع الثاني الخاص باللغة العيلامية قد توقف عند حد معين ولم يحل بصورة نهائية بسبب قلة النصوص المكتوبة بهذه اللغة.

من أهم محاولات حل رموز الخطوط المسمارية هي المحاولة التي اهتمت بحل رموز النوع الثالث الذي يتضمن اللغة البابلية إذ عرف المشتغلون في هذا المجال منذ فترة مبكرة بأن لغة النوع الثالث هي اللغة البابلية أو الآشورية وقد تأيد ذلك لهم على إثر التنقيبات التي أجراها الفرنسي (بوتا - Botta) في خرساباد وتنقيب الإنكليزي (لايارد - Layard) في نمرود إذ إن الكتابات المسمارية التي ظهرت في هذين الموقعين تتضمن علامات مسمارية لا تختلف عن علامات النوع الثالث فأثارت هذه النتائج حماس العلماء لحل رموز النوع الثالث إذ بوساطة هذا النوع سيقفون على منجزات حضارة عالمية راقية ولكن مما لاشك فيه إن عملية حل رموز النص البابلي كانت مضنية للغاية وذلك لاحتوائها على ما يقرب من (500) علامة مسمارية. ومن هذا العدد الضخم للعلامات التي يتكون منها النص البابلي تبين بوضوح بأن هذه الكتابة هي كتابة مقطعية وليست هجائية.

وقد لاحظ العلماء أيضاً أنها ليست مقطعية صرفة وإنما تحوي على مقاطع معينة يرمز كل منها إلى كلمة كاملة ومثل هذا النوع من المقاطع يدعى في الوقت الحاضر بالعلامات الرمزية.

في عام 1845 استطاع العالم السويدي (لوفن شتين - Lowenstern) أن يتعرف على العلامات الخاصة بكلمة (ملك) و (كبير) و (العلامات الخاصة بالجمع).

وفي عام 1847 وذلك قبل أن ينشر هنري رولنسون استنتاجه للنوع الثالث المتضمن اللغة البابلية من كتابات بهستون استطاع العالم (هنكس - Hincks) أن يحل كتابة النوع الثالث وله يعود الفضل الكبير في ذلك، إلا أن الصعوبات التي واجهها هنكس في حل كتابة النوع الثالث كانت من جراء قراءة أسماء الأعلام لأن أغلب أسماء الأعلام في النص البابلي كانت تتألف من علامات رمزية ولم تكن مكتوبة بطريقة مقطعية. ولكن هذه الصعوبة قد تذلت عندما عثر في نينوى على نص مسماري يحتوي على أسماء أعلام مكتوبة في حقل من حقوله بالعلامات الرمزية وفي الحقل الآخر مكتوبة بالطريقة المقطعية وهذا ما سهل على الباحثين حل الصعوبات التي واجهها هنكس عند قراءته لأسماء الأعلام.

وبجهود العلماء التالية أسماؤهم J. Oppert, F. Talbot, J. Menant, E. Schrader وصغت الأسس القوية التي بواسطتها تم تفهم اللغة البابلية والآشورية كذلك.

وبالرغم من هذه النتائج الباهرة التي توصل إليها العلماء فقد بقي بن المستشرقين الذين لم يملأوا على هذه النتائج الباهرة عدد من المتشككين ولذا فقد قررت الجمعية

الآشورية الملكية (Royal Asiatic Society) في لندن القيام بتجربة لإثبات صحة الطرق التي استخدمت لحل الخطوط المسمارية فقدمت في عام 1857 أربع نسخ من كتابة آشورية تعود إلى الملك (تجلات لبزر الأول) إلى كل من J. Oppert الأستاذ في جامعة السربون وإلى الأيرلندي Hincks وإلى المستشرق الإنكليزي F. Talbot وإلى رولنسون أيضاً إذ صادف أن كانوا جميعاً في ذلك الوقت موجودين في لندن وطلب منهم أن يشتغل كل واحد منهم على انفراد في قراءة نسخته وتقديم النتيجة بذلك.

وبعد مرور مدة معينة وصلت النتائج في ظروف مختومة إلى الجمعية الآشورية الملكية، فعقدت بذلك اجتماعاً خاصاً وفتحت أمام الأعضاء المعلومات التي وصلتها من هؤلاء العلماء الأربعة عن نتيجة دراستهم. فظهرت النتيجة أن بحوث هؤلاء العلماء الأربعة مطابقة بعضها مع البعض الآخر وأنهم كانوا مجمعين على أهم النقاط الرئيسة التي تتألف منها هذه الكتابة ومع كل هذا فقد ظهرت بعض الاختلافات الطفيفة في نتائج دراسة العلماء الأربعة مما أثار ذلك شك البعض واعتراض الآخرين ولكن على مر الأيام كانت تظهر دائماً الأدلة المقتعة على صحة النتيجة التي توصل إليها العلماء في حل رموز الخط المسماري ومن أهم تلك الأدلة هي العقود التي كانت مكتوبة باللغة الآرامية إلى جنب اللغة البابلية أو الآشورية إضافة إلى القراءات الإغريقية لبعض الكلمات البابلية والسومرية إذ تبين من قراءة هذه اللغات الحية (الآرامية والإغريقية) صحة الترجمات التي توصل إليها العلماء للكتابات البابلية والآشورية.

وأخيراً استطاع العالمان (شرادر E. Schrader) و (ديليج F. Delitsch) أن يضعوا قواعد اللغة البابلية والآشورية وأن يعملوا قاموساً لهما. وبهذا العمل يكون حل رموز اللغة البابلية قد وصل إلى نهايته بتجاح.


وبعد تحقيق هذه النتيجة بفترة من الزمن برزت الحاجة الملحة لمعرفة المراحل التطورية التي مرت بها الكتابة المسمارية لأن محاولات حل الخط المسماري قد اعتمدت بصورة رئيسة على النصوص التي تعود إلى الألف الأول قبل الميلاد. والعوامل التي ساعدت العلماء على معرفة تلك المراحل هي الكتابات المسمارية التي عثر عليها المنقب الفرنسي (E. Desarzees) من خلال حفرياته في لكش عام 1877 والتي تعود بتاريخها إلى النصف الثاني من الألف الثالث قبل الميلاد وكذلك النصوص الأركائية (السحيقة في القدم - archaisch) التي عثر عليها في النوركا والتي تعود إلى بداية الألف الثالث قبل الميلاد.

الخط المسماري

أبتكر الخط المسماري في حوالي سنة 3000 ق. م واستمر هذا الخط في الاستعمال إلى فترة ميلاد المسيح أي حوالي 3000 سنة وآخر رقيم طيني وصل إلينا مؤرخاً بسنة 50 ميلادية غير أن ما تجدر الإشارة إليه هو أن ظهور الخط الآرامي الهجائي في النصف الأول من القرن الأول قبل الميلاد و ظهور الخط الإغريقي في العصر الهلنستي قد أدى إلى التقليل من قيمة الخط المسماري المقطعي بحيث اقتصر استعماله على الفلكيين البابليين في تدوين ملاحظاتهم عن النجوم لأن علم الفلك آنذاك كان قائماً على الاصطلاحات البابلية.

مادة الكتابة

الطين كان يؤلف مادة الكتابة الرئيسية عبر كل فترات التاريخ البابلي (وادي الرافدين) إذ كانت تطبع عليه العلامات المسمارية وهو ما يزال طرياً. أما الكتابة على الحجر أو المعدن فقد كانت كذلك معروفة منذ زمن مبكر إلا أنها كانت نادرة جداً بحيث لم تتمكن أي مادة من هذه المواد الصلبة أن تكون لها خطاً يتناسب والمادة نفسها. كما هو الحال مع رقيم الطين.

كان القلم في بداية ظهور الكتابة المسمارية مصنوع من الخشب وذا رأس مثلث الشكل دقيق المقدمة وبعد فترة أصبح غليظاً نسبياً  واستمر هذا النوع الغليظ في الاستعمال عبر فترات تاريخ وادي الرافدين حتى اختفاء الخط المسماري. أما الكتابات الملكية ذات العبارات البنائية التي تظهر بكثرة على الطابوق فقد كانت تنجز بواسطة ختم منبسط كبير مصنوع من الخشب أو الطين المفحور محفور عليه بصورة معكوسة النص المراد.

الرقيم الطينية الاعتيادية المكتوبة لا تمحّر عادة وإنما تترك ليجف ما عدا النصوص المهمة فقد كانت تفخر بالنار.

هذا ومما تجدر الإشارة إليه أن علامات الخط المسماري كانت في الأصل صوراً للحاجات المراد كتابتها والقلم المثلث الرأس هو الذي جعل الصورة تبدو على هيئة مسامير ومن هنا أيضاً جاءت تسمية الخط المسماري.

الشكل الخارجي للخط المسماري



تتألف أقدم الرموز المسمارية من نوعين من العلامات الصورية، الأول يتضمن العلامات الصورية التي هي عبارة عن صورة كاملة للشيء المراد كتابته، وهذا النوع من العلامات الصورية يكون أصلاً مجموعة صئلة اقتصرت على كتابة الأشياء النادرة الاستعمال مثل العلامات المسمارية المعبرة عن الأسد وعن أنثى الأيل والماعز الجبلي. أما النوع الثاني فهو يمثل العلامات المسمارية التي صورتها مختصرة بعض الشيء عن الصورة الأصلية.

من هذا يتبين لنا أن الكتابة المسمارية القديمة هي من ابتكار السومريين أنفسهم ولا مجال للشك في أن نظن بأنهم قد اقتبسوها من كتابة أخرى سبقت الكتابة المسمارية.

هذا ومما تجدر الإشارة إليه بخصوص النوع الثاني من العلامات المسمارية هو أن هنالك علامات صورية لا علاقة بينها وبين صورة الشيء المراد كتابته وكمثل على ذلك الصورة المعبرة عن (الخروف) فهي عبارة عن دائرة وفي وسطها خطان متعامدان.

هذا وبصورة عامة نجد العراقيين القدماء قد جنحوا إلى السهولة في رسم العلامات الصورية. ويتبين ذلك لنا إذا ما قارنا بين الكتابة المسمارية والخط الهيروغليفي لأننا سوف نجد المسماري قد تحاشى بشكل واضح استعمال الصور المعقدة كرسم الإنسان في وضعيات مختلفة كما هو الحال ضمن الخط الهيروغليفي. فقد اكتمى السومريون في كتابة أسماء الحيوانات برسم صورة رأس الحيوانات فقط.



وهذه الرغبة في التبسيط نتجت من أن الخط المسماري قد استخدم منذ بدايته في المعاملات التجارية والاقتصادية فالحاجة إلى التبسيط إذن كانت ضرورية لتسهيل تلك المعاملات.

وهذه العلامات الصورية الأولى قد تغير شكلها وابتعد عن الأصل بعد فترة قصيرة من ابتكارها وسبب ذلك يرجع إلى استخدام القلم ذي الرأس المثلث الغليظ، إذ لا يسمح مثل هذا القلم برسم الخطوط المنحنية المتألفة منها الصورة فقد اضطر ذلك الكاتب إلى رسم الخطوط المنحنية على شكل زاوية  أو رسم مسمارين على شكل زاوية  وهذه الناحية دفعت الكاتب إلى اختصار الخطوط المنحنية للصورة وقد حدث هذا الاختصار منذ سنة 25 وهذه الناحية دفعت الكاتب إلى اختصار الخطوط المنحنية

لصورة وقد حدث هذا الاختصار منذ سنة 2500 ق. م. وبعد هذا التاريخ أصبح من الصعب علينا معرفة أصل الصورة التي تتألف منها العلامة المسمارية.


والاختصار الآخر الملموس الذي حدث بخصوص العلامات المسمارية قد حصل خلال بداية العهد البابلي القديم وآخر خلال العهد الآشوري الحديث.

اتجاه الخط:

من دراسة تلك العلامات الأولى التي سادت في أواخر الألف الرابع قبل الميلاد تبين لنا أن وضعية العلامات المسمارية التي جاءتنا بعد هذا التاريخ أي منذ بداية الألف الثالث قبل الميلاد قد انحرفت عن وضعية العلامات الأولى بزاوية قدرها تسعون درجة وذلك باتجاه معاكس لحركة عقرب الساعة»  « «ثوري»
«ثوري» كانت أصلاً صوراً لأشياء مادية مرسومة بشكل تبدو فيه كأنها ساقطة على الأرض.

وفيما يخص اتجاه الخط المسماري فهو يبدأ من اليسار وينتهي عند اليمين، كما يفضل الكتابة أن تكون سطورهم في الرقم الكبيرة قصيرة لا تمتد على عرض الرقيم ولذا فيم يسعون في كتابة مثل هذه الرقم إلى أن يقسموها أولاً إلى حقول عمودية ليدونوا سطورهم ضمن هذه الحقول.

1- المرحلة الصورية :

إن العلامات المسمارية التي حصلنا عليها من النصوص التي تعود بتاريخها إلى بداية الألف الثالث قبل الميلاد كانت علامات صورية والمقصود بذلك أن كل علامة مسمارية كانت تمثل صورة الشيء المراد كتابته وعليه فإن كل صورة كانت كلمة بحد ذاتها فمثلاً العلامة  (gu_4) تمثل صورة رأس الثور وتعني كلمة (ثور) ويرسم صورة ثور وإلى جنبها صورة البقرة (ab) عبروا عن كلمة (ماشية). هذا ويصعب علينا أن نجزم بأن نصوص هذه المرحلة كانت لا تحوي علامات مقطعية وذلك بسبب صعوبة فهم هذه النصوص القديمة.

2- المرحلة الرمزية :

إن السومريين لم يكتفوا بأسلوب الكتابة الصورية لأن هذا الأسلوب لا يصلح لتدوين الأفكار والأشياء المعنوية ولذا فقد حاولوا أولاً توسيع إمكانية التعبير بواسطة العلامات

الصورية وجعل التعبير دقيقاً إلى حد ما وذلك بدمج علامتين أو أكثر. فمثلاً كتبوا كلمة (أمة) برسم الصورة المعبرة عن كلمة امرأة ملصوقاً بها الصورة المعبرة عن البلاد الأجنبية وكتبوا كلمة (الشرب) برسم صورة الفم وفي داخلها صورة الماء.

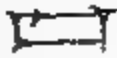
ولم يكتف السومريون بذلك فقد عملوا على أن يعبروا بوساطة الصورة عن الكلمات التي لها علاقة بتلك الصورة فصورة المحراث مثلاً تعبر عن المحراث نفسه وكذلك عن العمل الذي يؤديه المحراث وهو الحراثة (𒀭𒊕𒂊 = apin - محراث، - uru₄ = يحراث) ولم يكتفوا بتحميل صورة المحراث هذا المعنى الإضافي وإنما كتبوا بالصورة نفسها مهنة الشخص الذي يستخدمه وهو الفلاح (engar) ومن الأمثلة الأخرى على ذلك الصفة (أبيض) فقد كتبت بصورة الشمس البازغة والصفة (أسود) كتبت بالصورة المعبرة عن الليل فمعنى ذلك أن العلامات المسمارية أخذت في هذه المرحلة ترمز أيضاً إلى المعاني المعنوية التي لها علاقة بالصورة المكونة للعلامة المسمارية.

إن هذا الأسلوب في الواقع يمنح الخط المسماري القابلية على التعبير ولكن ذلك على حساب صعوبة تحديد المعنى المراد من العلامة المسمارية، وإضافة إلى ذلك فإن السومريين قد قاموا بمحاولة أخرى لتوسع قابلية التعبير بوساطة العلامات المسمارية وتفاذي قدر الإمكان صعوبة تحديد المعنى المراد من العلامة المسمارية وذلك باستخدام الأسلوب المقطعي في تدوين اللغة السومرية.

3- المرحلة المقطعية :

المقصود بالمرحلة المقطعية هي أن الكتابة السومريين أخذوا يهتمون بأصوات العلامات المسمارية دون معانيها التي تعبر عنها الصور في الأصل ليكتبوا بوساطة الأصوات كلماتهم ومن الأمثلة على بداية الكتابة المقطعية هو أن كلمة حياة (𒀭𒊕𒂊) التي تلفظ باللغة السومرية (ti) كتبت بصورة السهم الذي يلغظ باللغة نفسها (ti) أيضاً وهذا يعني أن السومريين أخذوا من صورة السهم الصوت فقط دون ما ترمز إليه الصورة لعبروا به عن كلمة (حياة) وهذه الطريقة الجديدة لم تحرر في الحقيقة الكتابة المسمارية من طبيعتها الرمزية بل ظلت كل علامة مسمارية تعبر عن كلمة كاملة ولكنها في الواقع كانت البداية لدخول مرحلة الكتابة المقطعية.

وفي خلال العهد البابلي القديم كتبت كثير من النصوص الأدبية بهذا الأسلوب الجديد وبالأخص تلك النصوص المؤلفة باللهجة (eme-sal)

تبين من أملاء بأن السومريين قد قاموا بمحاولات جادة من أجل جعل أسلوب كتابتهم قادراً على التعبير الكامل وخالياً من صعوبة الفهم قدر الإمكان ومن الأدلة على ذلك هو استخدامهم العلامات الدالة التي توضع عادة قبل الكلمات السومرية ونادراً بعدها لتدل القارئ على صنف هذه الكلمات. فمثلاً كلمة خشب (giš = ) كانت تستعمل كعلامة دالة على المواد المصنوعة من الخشب وأهمية مثل هذه العلامة في تلايف صعوبة فهم الكتابة المسمارية يبرز إذا ما وضعنا أمامنا صورة المحرث التي فلنا بخصوصها أنها تعني المحرث والفعل يحرث وكلمة فلاح. فإذا جاءت هذه الصورة مسبقة بعلامة الخشب يصبح واضحاً لدينا بأن الكاتب يقصد في هذه الحالة المحرث وليس الفعل يحرث أو فلاح وإذا جاءت من دون علامة الخشب يصبح كذلك واضح لدينا بأن المقصود من الصورة أما الفعل يحرث أو كلمة فلاح. فمن هذا يتبين بأن العلامات الدالة تساعد فعلاً على إمكانية تحديد المعنى المراد من العلامة المسمارية.

وأخيراً يجدر بنا أن نذكر محاولة أخرى قام بها السومريون من أجل تسهيل فهم الخط المسماري وهي أن العلامات المسمارية كانت لا تكتب ضمن السطر الواحد حسب تسلسلها في النطق وإنما توضع كيفما اتفق تقريباً ولكن هذه الناحية قد قضي عليها نهائياً منذ 2400 ق.م. إذ بدأت العلامات المسمارية منذ هذا التاريخ تكتب بتسلسل نطقها. ويعتبر هذا التاريخ في الوقت الحاضر الحد الفاصل بين الألواح الأركائية (السحيقة في القدم) والأواح العصر السومري القديم.


العلامات الدالة

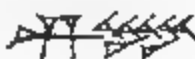
ذكرنا سابقاً أهمية العلامات الدالة وكيف أن غالبيتها توضع قبل الكلمات المراد توضيح صنفها وبعضها بعدها. لقد بدأ استعمال العلامات الدالة قبل بداية العهد السومري القديم بفترة قصيرة (حوالي 2450 ق.م. وخلال العهد المذكور استعملت العلامات الدالة بصورة نادرة ما عدا أسماء الآلهة فقد كانت توضع دائماً وتكتب مسبقة بالعلامة الدالة على الإله. غير أن مثل هذه العلامات قد انتشر استعمالها بصورة واسعة منذ العهد الأكدي والعلامات الدالة الرئيسية هي ما يلي:

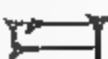
أ- العلامات التي توضع قبل الكلمات :

- 1- dingir (إله) (تختصر هذه الكلمة عند نقل أصوات العلامات المسمارية إلى الحروف اللاتينية وتكتب (d) فقط وتوضع فوق بداية الكلمة المراد معرفة صنفها)

وتستخدم هذه العلامة مع أسماء الآلهة فقط مثل: dnin-gir-su (الإله تنكرسو).


2-  dug (جرة) وتستخدم كعلامة دالة على أنواع الأواني والأقداح والقدرور الفخارية والجرار.


3-  gi (قصب) وتستخدم هذه العلامة للدلالة على أنواع القصب والأدوات المصنوعة من القصب.

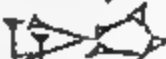
4-  glš = (خشب) وتستخدم للدلالة على أنواع الأشجار والأخشاب والأدوات المصنوعة من الخشب.

5-  i (نهر) وتستخدم للدلالة على الأنهار والحداول والقنوات.

6-  kam (طبخة) وتستخدم للدلالة على أنواع الأطعمة.

7-  lu' (رجل) وتستخدم للدلالة على وظائف الرجال أو أنسابهم.


8-  mi (امرأة) وتستخدم للدلالة على وظائف النساء أو نسبهن.


9-  na (حجر) وتستخدم للدلالة على أنواع الأحجار والأدوات المصنوعة من الحجر.

10-  šim = (نبات زكي الرائحة) وتستخدم للدلالة على جميع أنواع العطور.

11-  ú = (نبات) وتستخدم للدلالة على أنواع النباتات.


12-  uru (مدينة) وتستخدم للدلالة على أسماء المدن.

13-  urudu (نحاس) وتستخدم للدلالة على الحاجات المصنوعة من النحاس أو البرونز.

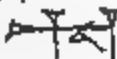
14-  uzu (لحم) وتستخدم للدلالة على أنواع اللحوم والمأكولات المصنوعة من اللحم.


15-  وهذه علامة الرقم واحد وتستخدم للدلالة على أسماء الأعلام

ب- العلامات التي توضع بعد الكلمات :

1-  ki (مكان) وتستخدم للدلالة على أسماء المدن والمناطق.

2-  ku (سمكة) وتستخدم للدلالة على الأسماك والحيوانات النهرية.

3-  mušen (طير) وتستخدم للدلالة على أنواع الطيور والحشرات

4-  sar (حضار) وتستخدم للدلالة على أنواع المحضرات.

مراحل اختصار العلامات المؤلفة للخط المسماري

إن أقدم النصوص المسمارية جاءت من مدينة الوركاء الطبقة الرابعة (١) وتعود هذه النصوص بتاريخها إلى أواخر الألف الرابع قبل الميلاد، وتمثل في الوقت الحاضر أقدم النصوص المسمارية على الإطلاق.

إن عدد العلامات المسمارية المستخدمة في النصوص المذكورة فقط بلغ حوالي 1000 علامة. وإذا ما حاولنا معرفة عدد العلامات المسمارية التي استخدمت خلال هذه الفترة في جميع المناطق السومرية فإنه يخمن بـ 2000 علامة تقريباً، وهذا العدد الكبير من العلامات المسمارية قد اختصر في منتصف الألف الثالث قبل الميلاد إلى 800 علامة، وبعد قرن ونصف من هذا التاريخ اختصر عدد العلامات المسمارية إلى 600 علامة. وفي ساحة الألف الثاني قبل الميلاد اختصر العدد إلى 500 علامة.

هذا ومما تجدر الإشارة إليه هو أن اللغة الأكديّة التي اقتبست الخط المسماري السومري قد استطاعت أن تكتفي بعدد ضئيل من العلامات المسمارية.

إن ظهور الكتابة المسمارية كان بسبب حاجة الأعمال التجارية والاقتصادية إليها. إذ كان يدون بها عدد الحاجات المباعة أو المشتراة أو المقرضة. وهذه الناحية بالذات لم تتطلب جملاً تامّة المعنى بل اكتفت بجمال اسمية خالية من الفعل لأن أصحاب الأعمال كانوا في بادئ الأمر يدونون عادة الحاجة وأمامها العدد المباع أو المقرض. ولهذا السبب استمر الخط المسماري مدة طويلة من الزمن لا يصلح لكتابة لغة متكاملة. ولكن منذ سنة 2500 ق. م. أصبح الخط المسماري قادراً على كتابة النهايات القواعدية، وبمعنى أدق أصبح صالحاً لتدوين أخبار الحوادث وأعمال الملوك. ومن الأمثلة على ذلك كانت الجملة (ادخل في القصر) تكتب في الأركائية التي سبقت التاريخ المذكور على شكل « é - gal - ra - ku₄ » بحيث لم يراع فيها كتابة حرف الجر (في) فيما بعد سنة 2500 ق. م. كتبت الجملة نفسها بالصورة التالية: « é - gal - la ku₄ - ra » أي كتب فيها حرف الجر (في).

ولكن رغم هذا فإن النصوص الاقتصادية والإدارية استمرت تستخدم الأسلوب القديم الذي لا يعبر أهمية للجمال الفعلية أو النهايات القواعدية وذلك استمراراً لتقليد المديين.

انتشار الخط المسماري

إن الخط المسماري الذي استخدم في النصوص المسمارية التي عثر عليها في مدينة الوركاء الطبقة الرابعة . أ . والتي تعتبر الآن أقدم نصوص مسمارية وصلب إلينا . يعتقد بخصوص هذا الخط أنه كان منتشراً في جميع مناطق القسم الجنوبي من العراق (بلاد سومر) رغم أننا لم نعثر له على أي أثر ما عدا لوحة حجرية مكتوبة عثر عليها في مدينة (كيش) وهذه اللوحة الحجرية تخمن زمنياً بفترة أحدث بقليل من فترة ألواح الوركاء الطبقة الرابعة . أ . (حوالي 3000 ق.م.) وفي هذه الفترة المذكورة كان الخط المسماري مقتصرًا على اللغة السومرية فقط ومنذ سنة 2500 ق.م.

بدأنا نلمس استخدام هذا الخط لتدوين اللغة الأكديّة أيضاً، إلا أن الفترة التي استخدم فيها الخط المسماري لتدوين اللغة الأكديّة بصورة واسعة كان منذ تسلّم الأكديين الحكم بزعمارة سرجون الأكدي (2500 ق.م) وعلى يد الأكديين انتشر الخط المسماري في جميع مناطق العراق القديم وانتقل كذلك إلى منطقة عيلام وبه كانت تكتب اللغة العيلامية وبعد فترة قصيرة من ذلك انتشر الخط المذكور بين الحوريين وكتبت به اللغة الخورية أيضاً .

وفي بداية الألف الثاني قبل الميلاد انتقل الخط المسماري عن طريق مدينة (ماري) على الفرات إلى شمال سوريا . وفي هذا التاريخ نفسه اقتبس الحثيون الساكنون أواسط آسيا الصغرى، الخط المسماري نفسه . وعن طريق التجار الآشوريين الذين كونوا لهم مستعمرة تجارية في كبدوكيا (1880 - 1780 ق.م) انتقل الخط بمسه إلى هناك . والخط الذي استخدم في كبدوكيا يمثل أقدم مراحل الخط المسماري الآشوري، ويدعى في الوقت الحاضر بالخط الآشوري القديم .

وفي خلال القرنين الخامس عشر والرابع عشر قبل الميلاد استخدم المصريون كذلك الخط المسماري في مراسلاتهم مع ملوك وأمراء منطقة الشرق الأوسط القديم . وفي بداية القرن التاسع قبل الميلاد انتشر الخط الآشوري الحديث في منطقة أورارتو (أرمينية) وبدأ سكان المنطقة منذ ذلك الحين استخدامه في كتابة لغتهم .

واستخدم في منطقة عيلام أيضاً خط محرف قليلاً عن الخط المسماري وذلك قبل العهد الأخميني وفي خلاله أيضاً، إذ استخدمه الأخمينيون في تدويناتهم إضافة إلى خطهم الأخميني المتأثر بالخط المسماري كذلك .

أما الخط الأوغاريتي الذي ساد في (أوغاريت) (رأس شمرة حالياً) فإن حروفه تختلف عن المقاطع المسمارية لأنها هجائية إلا أن أسلوب كتابة هذه الحروف لا يختلف عن الخط المسماري.

هذا وبعد سقوط نينوى عام 612 ق.م اختفى الخط المسماري في كثير من المناطق. أما في بابل فقد استمر إلى نهاية العهد السلوقي. وفيما يخص استعماله في الفخايات الفلكية فقد دام مدة طويلة حيث استمر إلى منتصف القرن الأول للميلاد.

من هذا العرض يتبين بأن الخط المسماري قد عاش مدة ثلاثة آلاف سنة قبل الميلاد، وكان يعتبر خلال هذه المدة الطويلة أهم الخطوط في منطقة الشرق الأوسط.

ومن الخطوط القديمة التي ظهرت إلى جنب الخط المسماري هو الخط العيلامي القديم الذي ظهر في حدود 2700 ق.م في منطقة سوسا وهضبة إيران واستخدم الحجر فقط ودام إلى بداية الألف الثاني قبل الميلاد بعد أن حل محله الخط المسماري.

إن الخط العيلامي المذكور هو من ابتكار العيلاميين القدماء ولكنه ظهر بالتأكيد بتأثير المراحل الأولى لظهور الخط المسماري.

وفيما يخص انتشار الكتابة الهيروغليفية الحثية فإنها سادت في آسيا الصغرى وانتشرت فيما بعد في منطقته كليكيا وشمال سوريا والعراق، وفرة ظهور هذه الكتابة غير معروفة بصورة أكيدة إلا أن أقدم كتابة حثية عثر عليها في مدينة (كول تيه) وتعود تاريخها إلى حوالي سنة 1800 ق.م وأحدث قليلاً هي الكتابة التي عثر عليها مدونة على ختم الملك الحثي «IŠPUTAḤŠU» (1650 ق.م) وأحدث كتابة حثية على الإطلاق تعود إلى القرن الثامن قبل الميلاد. أما الخط الهيروغليفي المصري فلم يتمكن من الانتشار في منطقة الشرق الأوسط كانتشار الخط المسماري.

وفي الختام يجدر أن نذكر بأن الخط المسماري في شمالي سوريا قد تناقص استعماله بسبب الخط الهجائي الأوغاريتي وفي الجنوب تناقص بتأثير الخط الذي نشأ في (بيلوس). وبعد ذلك جاء الخط الفينيقي الذي صار منافساً قوياً للخط المسماري في المنطقة. وأخيراً جاء الخط الآرامي المتطور عن الخط الفينيقي واكتسح جميع الخطوط القديمة.

الشعب السومري ولغته

الشعب السومري

إن أقدم الأقوام التي سكنت أرض الرافدين وورد ذكرها في الكتابات القديمة هم السومريون وما يخص حقيقة وأصل هذا الشعب فإن عدداً من الباحثين يعتقدون بأن السومريين ليسوا من سكان العراق الأصليين وإنما هاجروا إليه من منطقة غير معروفة في الوقت الحاضر إلا أننا نعتقد بأنهم من سكان الأقسام الشمالية من العراق جاءوا إلى القسم الجنوبي منه على شكل جماعات مهاجرة وذلك بسبب تزايد السكان الذي حدث في الأقسام الشمالية أثناء حضارتي سامراء وحلف والذي أصبح لا يتناسب وكمية المواد الغذائية التي تنتجها المنطقة فأدى هذا التزايد إلى هجرة الفائض، وبعد كل هجرة يبدأ من جديد تزايد عدد السكان حتى يؤدي إلى هجرة أخرى. وكانت كل جماعة مهاجرة تسكن في منطقة معينة من القسم الجنوبي، والمناطق التي سكنتها هذه الجماعات المهاجرة نمت وقطورت وكونت دويلات في المدن السومرية المعروفة. وبسبب كون مجيء السومريين إلى القسم الجنوبي من العراق قد حدث في فترة سبقت ظهور الكتابة فإن إثبات ما ذكرناه بشكل قاطع أمر غير ممكن.

ومهما يكن من أمر فإن ما يمكن قوله هو أن السومريين مهما يكن أصلهم هم الذين شادوا حضارة العراق القديم وهم الذين ابتكروا الكتابة.

وفي حدود 2600 ق.م بدأنا نلمس هجرة الأكديين إلى العراق وأدت هجرتهم هذه إلى تركيز السومريين في الأقسام الجنوبية وبعض الأقسام الوسطى من العراق واقتصرت سكناهم على المدن. أما بقية أنحاء العراق فقد خضعت للتأثيرات الأكديّة (السامية).

وفي حوالي 1900 ق.م انتهى أمر السومريين كشعب في العراق وأصبح بسبب تزايد عدد الساميين كما أن لغتهم لم تعد منذ هذا التاريخ لغة تخاطب يومية ولكنها اقتصرت على الاستعمالات الدينية والفلكية حتى ميلاد المسيح.

هذا وإننا قد حصلنا على اسم السومريين من ألقاب الملوك البابليين الذين لقبوا أنفسهم بملك سومر وأكد (Šar Šumeri u akkadi) وإضافة إلى ذلك فقد جاء في الكتابات الأكديّة أن كلمة (Šumeru) يقابلها في السومرية (r) ki en ge (r) ~~شومر~~ إن الاسم (r) ki-en-ge ظهر لأول مرة في كتابة تعود إلى ملك الوركاء (Ensakusanna)

(حوالي 2450 ق.م) وكان يطلق على المنطقة المحيطة بمدينة نمر ولكن، بعد ذلك التاريخ بدأ يطلق كذلك على القسم الجنوبي من العراق ومن المصطلح ((ki-en-ge (-r)) جاءت التسمية

 Lu-ki-en-ge-ra

(رجل من سومر أو سومري) وكذلك التسمية التالية:



Eme-ku-ki-en-ge-ra (اللغة السومرية).

اللغة السومرية

اللغة السومرية ليست من اللغات المعربة وفيها ظاهرة الإلصاق ولا يعرف حتى الوقت الحاضر إلى أية عائلة لغوية تعود هذه اللغة. ولكن البعض اعتقد في حينه بأن اللغة السومرية ربما كان لها علاقة باللغتين المصقتين التركيبية والقوقاسية ولكن نتائج البحث لم تثبت ذلك ولم تثبت أية علاقة كانت للغة السومرية مع لغات الشرق الأوسط المصقة.


إن اللغة السومرية كغيرها من اللغات تحتوي على بعض الكلمات المستعارة، والمخلفات الكتابية السومرية بينت أن اللغة المذكورة تحوي كلمات مستعارة من اللغة الأكادية فقط وفيما يلي الكلمات المستعارة التي يمكن إثباتها:

 sum (ثوم) مستعارة من الكلمة الأكادية (tūm)

 sa-tu (جبل) مستعارة من (Šadu)

 dam - ḥa - ra (معركة) مستعارة من tamharum

 maš - gána (معكسر) مستعارة من maškan

 rá - gaba (رسول - مبعوث) مستعارة من rakibum


 pu - uh - rum (مجلس شوري) مستعارة من puhrum

 ni - is - ku (m) (حيوان أصيل) مستعارة من nisqum

وفيما يلي كلمات أخرى سومرية ولكنها مستعارة من لغة أخرى غير سامية لا نعرفها في الوقت الحاضر:

 sipar وفيما بعد zabar (برنز).

 taskarin (الطرفاء)

 ibira أو tibira (عامل معادن)

مراحل اللغة السومرية

إن اللغة السومرية التي تعرفنا عليها من الكتابات المسمارية عاشت حوالي ثلاثة آلاف سنة سبقت ميلاد المسيح وهذه المدة الطويلة قد قسمها الباحثون إلى عدة مراحل وهي كما يلي:

أ- مراحل اللغة السومرية خلال الفترة السومرية

1- المرحلة الأركائية (السحيقة في القدم)

استمرت هذه المرحلة من حوالي 3000-2600 ق.م وجميع نصوص هذه المرحلة عبارة عن نصوص اقتصادية جاءت من مدينة الوركاء الطبقة الرابعة -أ-، والطبقة الثالثة، ومن جملة نصر، وتل العقير، ومن مدينة أور من طبقة طبقات الأختام الاسطوانية⁽¹⁾ V-IV تحت المقبرة الملكية. وأحدث كتابات هذه المرحلة هي تلك التي عثر عليها في مدينة فاره (شريك). إن كتابات المرحلة المذكورة باستثناء نصوص (فارة) لا تفيد إطلاقاً في معرفة قواعد اللغة السومرية.

2- مرحلة العصر السومري القديم

استمرت هذه المرحلة من حوالي 2600-2350 ق.م وأغلب الكتابات المسمارية التي تعود إلى هذه المرحلة عثر عليها في مدينة (لكش) وقسم قليل منها وجد في مدينة نمر وأور وأدب (بسماية حالياً) وتحتوي كتابات هذه المرحلة على كثير من النصوص الاقتصادية والكتابات الملكية. أما النصوص الأدبية فلم يكن لها وجود ضمن كتابات هذه المرحلة ومما تجدر الإشارة إليه أن نصوص هذه المرحلة ونصوص المرحلة التالية كونت المادة الرئيسة لمعرفة طبيعة قواعد اللغة السومرية.

3- المرحلة السرجونية (الأكدية) والكونية

استمرت هذه المرحلة من 2350 ق.م وأغلب النصوص التي جاءت من العصر الأكدي كانت مدونة باللغة الأكديّة. أما العصر الكوتي فلم يخلف لنا أية إنتاجات كتابية باللغة السومرية ولا الأكديّة ولذا فمعلوماتنا قليلة جداً عن هذه الفترة.

4- مرحلة العصر السومري الحديث

استمرت هذه المرحلة من 2140-2020 ق.م وحكمت خلالها سلالة أور الثالثة. ومن فترة هذه السلالة جاءنا أعداد هائلة من النصوص السومرية وبينها أعداد لا تحصى من

(1) Seal Impression Startum.

النصوص الاقتصادية التي جاءت من مدينة لكش وأوما (جوخه حالياً) ودريهم (صيلوش دكان قديماً) وأور. هذا وإلى جنب هذه النصوص الاقتصادية فقد خلفت لنا هذه المرحلة أعداداً كبيرة من النصوص القصائية التي أفادت كثيراً في تلمس حقيقة قواعد اللغة السومرية.

كما إن كتابات كوديا حاكم سلالة لكش الثانية (حوالي 2170-2150 ق.م) والذي حكم بفترة قصيرة تسبق زمن سلالة أور الثالثة تعتبر أولى أنواع الإنتاجات السومرية.

وخلفت لنا هذه المرحلة كذلك كثير من الكتابات الملكية ذات الطابع المتشابه. هذا ومما تجدر الإشارة إليه أن فترة سلالة أور الثالثة قد خلفت لنا تأليف أدبية كثيرة ولكنها لم تصلنا مباشرة وإنما حصلنا على استنساخها من فترة العهد البابلي القديم. ولكن في السنوات الأخيرة عثر في موقع تل الصلابيح على بعض الألواح المسمارية التي يصمم إنتاجات أدبية سومرية تعود إلى مرحلة العصر السومري القديم.

ب- مراحل اللغة السومرية خلال الفترة البابلية

1- مرحلة العهد البابلي القديم المبكر

استمرت هذه المرحلة فترة قصيرة نسبياً وذلك من 1850-2020 ق.م وأغلب كتاباتها السومرية تميل بطابعها ونوعيتها إلى نوعية نصوص المرحلة السابقة.

هذا وإن الإنتاجات الأدبية للمرحلة المذكورة والمرحلة السابقة لها قد حصلنا على استنساخها من الفترة المحصورة بين 1800-1700 ق.م. أما الإنتاجات الفعلية التي قدمتها هذه المرحلة فهي عبارة عن إعادة استنساخ لجميع النصوص الأدبية التي ألقت خلال المراحل السومرية السابقة ولذا فهي تمثل حقاً المصادر الرئيسة لمعرفة طبيعة قواعد اللغة السومرية وآدابها.

ومن هذه الفترة بالذات حصلنا أيضاً على المعاجم التي عرفت بالقيم الصوتية للعلامات السومرية ومعاني الكلمات والاصطلاحات السومرية أيضاً.

2- مرحلة العهد البابلي القديم المتأخر

استمرت هذه المرحلة من 1600-1850 ق.م وما أنتجته من كتابات باللغة السومرية ينمثل بالكتابات الملكية التي عثر عليها في مدينة (لارسا) ومدينة (بابل) مع كميات من النصوص الاقتصادية والقضائية وبعض الإنتاجات الأدبية وذلك بغض النظر

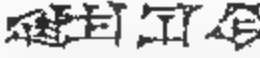
عن استنتاجات الملاحم والأساطير السومرية التي تمت خلال هذه المرحلة ولغة نصوص هذه المرحلة تختلف إلى حد ما عن لغة نصوص المرحلة السابقة.

3- مرحلة ما بعد العهد البابلي القديم

استمرت هذه المرحلة من 1600 ق.م وأبرز ما جاءنا من بداية هذه المرحلة عدوتاً باللغة السومرية هي النصوص الأدبية التي ترجع بأصولها إلى مرحلة العصر السومري الحديث، ومرحلة العهد البابلي القديم المبكر إذ عثرنا على استنتاجات هذه الإنتاجات الأدبية السومرية خلال القرن الثامن عشر قبل الميلاد.

وأهمية هذه الاستنتاجات للأدب السومري التي ظهرت خلال المرحلة السابقة وفي خلال هذه المرحلة أيضاً يرجع إلى أننا نستطيع أن نتعرف على التغييرات التي طرأت على اللغة السومرية خلال هذه المراحل المذكورة. ومن إنتاجات هذه المرحلة كذلك هي "كنايات الملكية الكاشية وبعض الإنتاجات الأدبية الكاشية أيضاً. ولغة هذه الإنتاجات متأثرة باللغة البابلية بحيث أنها لا تفيد بشيء لمعرفة مراحل تطور اللغة السومرية.

إن المنطقة التي سكنها السومرية ضيقة إلى درجة لا يتوقع المرء أن يجد لهجات متعددة ضمن اللغة السومرية، فالنصوص الملكية والاقتصادية التي تعود بتاريخها إلى "عهد السومري القديم والتي جاءتنا من مدينة لكش وأور ونظر لا تحوي اختلافات بارزة يستطيع المرء أن يستنتج منها وجود لهجات مختلفة في هذه المدن الثلاثة إلا أن الاختلافات الواضحة ظهرت في الكنايات المسمارية التي أنتجتها المدن التي تقع إلى شمال من منطقة سومر (محافظة ذي قار حالياً) مثل نمر ولارسا وبابا وسبار، إذ أن نصوص الاقتصادية والقضائية التي جاءتنا من هذه المدن المذكورة وبالأخص من فترة "عهد البابلي القديم المتأخر قد بينت لنا اختلافات ملموسة في صيغ تلك المعاملات ولكن مع هذا لم ينظر إلى هذه الاختلافات على أنها قد نتجت بسبب وجود لهجات مختلفة في المدن المذكورة وإنما نتجت بسبب تأثيرات محلية.

لقد أطلق السومرية على لغة المخاطبة تسمية **eme-si-sa**  (اللغة الاعيادية). وهذه اللغة تعتبر من قبل الباحثين اللغة السومرية الرئيسية. وهناك تسميات أخرى للغة السومرية أوردتها المعجمات البابلية وهي كالآتي:

eme-gal  (اللغة الكبيرة)

eme-sukud  (اللغة العالية)

eme-suh (اللغة المنتخبة)

eme-te-na (اللغة الشادة)

إن هذه التسميات تشير إلى أنواع مختلفة من اللغات أو اللهجات ولكننا لم نستطع أن نلمس لها وجوداً ضمن الكتابات المسمارية. وهذه اللغات أو اللهجات المذكورة عرفت من قبل السومريين على أنها لغات الأدب وإلى جنب هذه اللغات ورد ذكر أساليب لغوية أخرى لها علاقة بالمهن المختلفة مثل:

Eme - má - lah_{v4} - a (لغة السفانة)

eme-udul-a (لغة رعاة الغنم)

eme-nu-eša (لغة كهنة nu-eš)

ومن الأساليب التي اكتسبت مكانة خاصة ضمن الأساليب السومرية الأدبية أسلوب لغة الـ (eme-sal) الذي يعني (لغة النساء) وتلفظ بالأكدية (ummisallu) وقد شرح الأكديون هذه اللغة على أنها (لغة العراك lišan šiliti) ظهرت هذه اللغة في مرحلة العهد البابلي القديم المبكر ودونت بها النصوص السومرية الأكدية. وكانت تستعمل هذه اللغة عادة عندما يكون الحديث حديث نساء. أما أحاديث الرجال فتكتب باللغة الاعتيادية. هذا في مجال الأدب، أما في المحالات الأخرى فكانت أحاديث النساء تدون كذلك باللغة السومرية الاعتيادية ولا شرط أن تكون في لغة الـ (eme-sal).

وفي مرحلة ما بعد العهد البابلي القديم فرضت لغة الـ (eme-sal) نفسها وأصبحت أسلوباً للكتابات الأدبية بعد أن كانت النصوص الأدبية تدون قبل ذلك باللغة السومرية الاعتيادية ونتج من ذلك أن امتزج أسلوب (eme-sal) بأسلوب اللغة الاعتيادية.

ومما تجدر الإشارة إليه في هذا المجال هو أن لغة الـ (eme-sal) تلفظ كثيراً من الكلمات السومرية بشكل يفاير لفظها في اللهجة الاعتيادية فكلمة (dingir) (إله) تلفظ في لغة الـ (eme-sal) على شكل (dimir) و (mu-lu) = رجل تلفظ (mu-lu) وهكذا.

هذا ولا يعرف حتى الوقت الحاضر سبب ظهور لغة الـ (eme-sal) حيث اعتقد البعض بأنها مرحلة أحدث من مراحل اللغة الاعتيادية نتجت بسبب تطور اللغة

السومرية. ولكن هذا الاعتقاد لم تثبت صحته. واعتقد اخرون أنها نتجت بسبب تأثيرات غير سومرية وآخرون فسروها على أنها لهجة خاصة بإحدى المدن العراقية. ولكن هذه الآراء حتى الآن في حيز التخمين فقط.

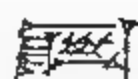
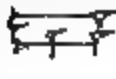
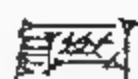
أنواع العلامات المسمارية


تتألف الكتابة المسمارية بصورة رئيسة من ثلاثة أنواع من العلامات المسمارية. النوع الأول هو تلك العلامات التي تمثل كل واحدة منها كلمة كاملة وسنطلق فيما بعد على مثل هذه العلامات اسم العلامات الرمزية والنوع الثاني هو العلامات الدالة التي سبق وأن تكلمنا عنها، والنوع الثالث هو المقاطع الصوتية فقط.

إن العلامة الرمزية يكتب بها عادة الأفعال والكلمات. أما المقاطع الصوتية فتستخدم للتعبير عن النهايات القواعدية مثل أدوات العطف وأدوات الربط ونادراً للتعبير عن الأفعال والكلمات أيضاً. والنصوص التي استخدمت المقاطع الصوتية لكتابة الأفعال والكلمات هي على الأغلب النصوص الأدبية وبالأخص تلك المدونة بلغة الـ (eme-sal) وذلك من أجل التمييز بين النصوص المدونة باللغة السومرية الاعتيادية ونصوص الـ (eme-sal).

هذا جانب، والجانب الآخر أن الأشخاص الذين يتعاطون الأدب يميلون إلى استخدام الأساليب التي تعبر عن سعة إطلاعهم ودقة تعبيرهم.

أ العلامات الرمزية

قلنا إن كل علامة من هذا النوع تمثل كلمة كاملة وأحياناً من جمع علامتين من علامات هذا النوع يعبر كذلك عن كلمة أخرى كاملة مثل « = á يد» و « - kal قوي» و « - á + kal قوة» وتقرأ هاتان علامتان (usu).

وهناك كلمات أخرى تتألف من عدة علامات مثل كلمة (ugnim) وتعني (فرقة عسكرية) وتتألف هذه الكلمة من العلامات التالية: 

KL.SU.LU.ÚB.GAR والمصادر التي عرفتنا بقراءة العلامات الرمزية وقراءة كلمات التي تتألف من عدة علامات هي المعجمات المسمارية التي جاءتنا من فترة العهد نيابلي المديم وكمثل على ما ورد في هذه المعجمات ما يلي.



$$\Upsilon\Upsilon:\Upsilon\Upsilon \quad A:a = \epsilon L$$

 :                    

قارئ الفأل - EN.ME.LI:en-si 𐎠𐎡𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨𐎩𐎪𐎫𐎬𐎭𐎮𐎯𐎰𐎱𐎲𐎳𐎴𐎵𐎶𐎷𐎸𐎹𐎺𐎻𐎼𐎽𐎾𐎿𐏀𐏁𐏂𐏃𐏄𐏅𐏆𐏇𐏈𐏉𐏊𐏋𐏌𐏍𐏎𐏏𐏐𐏑𐏒𐏓𐏔𐏕𐏖𐏗𐏘𐏙𐏚𐏛𐏜𐏝𐏞𐏟𐏠𐏡𐏢𐏣𐏤𐏥𐏦𐏧𐏨𐏩𐏪𐏫𐏬𐏭𐏮𐏯𐏰𐏱𐏲𐏳𐏴𐏵𐏶𐏷𐏸𐏹𐏺𐏻𐏼𐏽𐏾𐏿𐐀𐐁𐐂𐐃𐐄𐐅𐐆𐐇𐐈𐐉𐐊𐐋𐐌𐐍𐐎𐐏𐐐𐐑𐐒𐐓𐐔𐐕𐐖𐐗𐐘𐐙𐐚𐐛𐐜𐐝𐐞𐐟𐐠𐐡𐐢𐐣𐐤𐐥𐐦𐐧𐐨𐐩𐐪𐐫𐐬𐐭𐐮𐐯𐐰𐐱𐐲𐐳𐐴𐐵𐐶𐐷𐐸𐐹𐐺𐐻𐐼𐐽𐐾𐐿𐑀𐑁𐑂𐑃𐑄𐑅𐑆𐑇𐑈𐑉𐑊𐑋𐑌𐑍𐑎𐑏𐑐𐑑𐑒𐑓𐑔𐑕𐑖𐑗𐑘𐑙𐑚𐑛𐑜𐑝𐑞𐑟𐑠𐑡𐑢𐑣𐑤𐑥𐑦𐑧𐑨𐑩𐑪𐑫𐑬𐑭𐑮𐑯𐑰𐑱𐑲𐑳𐑴𐑵𐑶𐑷𐑸𐑹𐑺𐑻𐑼𐑽𐑾𐑿𐒀𐒁𐒂𐒃𐒄𐒅𐒆𐒇𐒈𐒉𐒊𐒋𐒌𐒍𐒎𐒏𐒐𐒑𐒒𐒓𐒔𐒕𐒖𐒗𐒘𐒙𐒚𐒛𐒜𐒝𐒞𐒟𐒠𐒡𐒢𐒣𐒤𐒥𐒦𐒧𐒨𐒩𐒪𐒫𐒬𐒭𐒮𐒯𐒰𐒱𐒲𐒳𐒴𐒵𐒶𐒷𐒸𐒹𐒺𐒻𐒼𐒽𐒾𐒿𐓀𐓁𐓂𐓃𐓄𐓅𐓆𐓇𐓈𐓉𐓊𐓋𐓌𐓍𐓎𐓏𐓐𐓑𐓒𐓓𐓔𐓕𐓖𐓗𐓘𐓙𐓚𐓛𐓜𐓝𐓞𐓟𐓠𐓡𐓢𐓣𐓤𐓥𐓦𐓧𐓨𐓩𐓪𐓫𐓬𐓭𐓮𐓯𐓰𐓱𐓲𐓳𐓴𐓵𐓶𐓷𐓸𐓹𐓺𐓻𐓼𐓽𐓾𐓿𐔀𐔁𐔂𐔃𐔄𐔅𐔆𐔇𐔈𐔉𐔊𐔋𐔌𐔍𐔎𐔏𐔐𐔑𐔒𐔓𐔔𐔕𐔖𐔗𐔘𐔙𐔚𐔛𐔜𐔝𐔞𐔟𐔠𐔡𐔢𐔣𐔤𐔥𐔦𐔧𐔨𐔩𐔪𐔫𐔬𐔭𐔮𐔯𐔰𐔱𐔲𐔳𐔴𐔵𐔶𐔷𐔸𐔹𐔺𐔻𐔼𐔽𐔾𐔿𐕀𐕁𐕂𐕃𐕄𐕅𐕆𐕇𐕈𐕉𐕊𐕋𐕌𐕍𐕎𐕏𐕐𐕑𐕒𐕓𐕔𐕕𐕖𐕗𐕘𐕙𐕚𐕛𐕜𐕝𐕞𐕟𐕠𐕡𐕢𐕣𐕤𐕥𐕦𐕧𐕨𐕩𐕪𐕫𐕬𐕭𐕮𐕯𐕰𐕱𐕲𐕳𐕴𐕵𐕶𐕷𐕸𐕹𐕺𐕻𐕼𐕽𐕾𐕿𐖀𐖁𐖂𐖃𐖄𐖅𐖆𐖇𐖈𐖉𐖊𐖋𐖌𐖍𐖎𐖏𐖐𐖑𐖒𐖓𐖔𐖕𐖖𐖗𐖘𐖙𐖚𐖛𐖜𐖝𐖞𐖟𐖠𐖡𐖢𐖣𐖤𐖥𐖦𐖧𐖨𐖩𐖪𐖫𐖬𐖭𐖮𐖯𐖰𐖱𐖲𐖳𐖴𐖵𐖶𐖷𐖸𐖹𐖺𐖻𐖼𐖽𐖾𐖿𐗀𐗁𐗂𐗃𐗄𐗅𐗆𐗇𐗈𐗉𐗊𐗋𐗌𐗍𐗎𐗏𐗐𐗑𐗒𐗓𐗔𐗕𐗖𐗗𐗘𐗙𐗚𐗛𐗜𐗝𐗞𐗟𐗠𐗡𐗢𐗣𐗤𐗥𐗦𐗧𐗨𐗩𐗪𐗫𐗬𐗭𐗮𐗯𐗰𐗱𐗲𐗳𐗴𐗵𐗶𐗷𐗸𐗹𐗺𐗻𐗼𐗽𐗾𐗿𐘀𐘁𐘂𐘃𐘄𐘅𐘆𐘇𐘈𐘉𐘊𐘋𐘌𐘍𐘎𐘏𐘐𐘑𐘒𐘓𐘔𐘕𐘖𐘗𐘘𐘙𐘚𐘛𐘜𐘝𐘞𐘟𐘠𐘡𐘢𐘣𐘤𐘥𐘦𐘧𐘨𐘩𐘪𐘫𐘬𐘭𐘮𐘯𐘰𐘱𐘲𐘳𐘴𐘵𐘶𐘷𐘸𐘹𐘺𐘻𐘼𐘽𐘾𐘿𐙀𐙁𐙂𐙃𐙄𐙅𐙆𐙇𐙈𐙉𐙊𐙋𐙌𐙍𐙎𐙏𐙐𐙑𐙒𐙓𐙔𐙕𐙖𐙗𐙘𐙙𐙚𐙛𐙜𐙝𐙞𐙟𐙠𐙡𐙢𐙣𐙤𐙥𐙦𐙧𐙨𐙩𐙪𐙫𐙬𐙭𐙮𐙯𐙰𐙱𐙲𐙳𐙴𐙵𐙶𐙷𐙸𐙹𐙺𐙻𐙼𐙽𐙾𐙿𐚀𐚁𐚂𐚃𐚄𐚅𐚆𐚇𐚈𐚉𐚊𐚋𐚌𐚍𐚎𐚏𐚐𐚑𐚒𐚓𐚔𐚕𐚖𐚗𐚘𐚙𐚚𐚛𐚜𐚝𐚞𐚟𐚠𐚡𐚢𐚣𐚤𐚥𐚦𐚧𐚨𐚩𐚪𐚫𐚬𐚭𐚮𐚯𐚰𐚱𐚲𐚳𐚴𐚵𐚶𐚷𐚸𐚹𐚺𐚻𐚼𐚽𐚾𐚿𐛀𐛁𐛂𐛃𐛄𐛅𐛆𐛇𐛈𐛉𐛊𐛋𐛌𐛍𐛎𐛏𐛐𐛑𐛒𐛓𐛔𐛕𐛖𐛗𐛘𐛙𐛚𐛛𐛜𐛝𐛞𐛟𐛠𐛡𐛢𐛣𐛤𐛥𐛦𐛧𐛨𐛩𐛪𐛫𐛬𐛭𐛮𐛯𐛰𐛱𐛲𐛳𐛴𐛵𐛶𐛷𐛸𐛹𐛺𐛻𐛼𐛽𐛾𐛿𐜀𐜁𐜂𐜃𐜄𐜅𐜆𐜇𐜈𐜉𐜊𐜋𐜌𐜍𐜎𐜏𐜐𐜑𐜒𐜓𐜔𐜕𐜖𐜗𐜘𐜙𐜚𐜛𐜜𐜝𐜞𐜟𐜠𐜡𐜢𐜣𐜤𐜥𐜦𐜧𐜨𐜩𐜪𐜫𐜬𐜭𐜮𐜯𐜰𐜱𐜲𐜳𐜴𐜵𐜶𐜷𐜸𐜹𐜺𐜻𐜼𐜽𐜾𐜿𐝀𐝁𐝂𐝃𐝄𐝅𐝆𐝇𐝈𐝉𐝊𐝋𐝌𐝍𐝎𐝏𐝐𐝑𐝒𐝓𐝔𐝕𐝖𐝗𐝘𐝙𐝚𐝛𐝜𐝝𐝞𐝟𐝠𐝡𐝢𐝣𐝤𐝥𐝦𐝧𐝨𐝩𐝪𐝫𐝬𐝭𐝮𐝯𐝰𐝱𐝲𐝳𐝴𐝵𐝶𐝷𐝸𐝹𐝺𐝻𐝼𐝽𐝾𐝿𐞀𐞁𐞂𐞃𐞄𐞅𐞆𐞇𐞈𐞉𐞊𐞋𐞌𐞍𐞎𐞏𐞐𐞑𐞒𐞓𐞔𐞕𐞖𐞗𐞘𐞙𐞚𐞛

魚田田魚：魚魚魚

هذا وجدير بالذكر بخصوص هذا النوع من العلامات أن العلامة الرمزية الواحدة لا تستخدم للتعبير عن كلمة واحدة فقط بل تستخدم للتعبير عن كلمات كثيرة وبطبيعة الحال لكل كلمة قراءة خاصة.



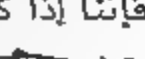





فعلاية السجمة مثلاً  تعني (سماء) وتلفظ (an) وتعني (إله) وتلفظ (dingir) وصورة الفم  تعني فم وتلفظ (ka) وتعني (سن) وتلفظ (zu) وتعني (كلمة) وتلفظ (gu و inim) وتعني الفعل (يتكلم) وتلفظ (DUG₄ و DU₁₁).


ب- المقاطع الصوتية

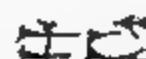
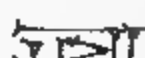
إن المقاطع الصوتية هي في الأصل من العلامات الرمزية ولكن عند استخدام العلامة الرمزية كمقطع صوتي بغض النظر عن المعنى ويؤخذ صوتها فقط وكمثل على ذلك نحدد العلامة الرمزية (a 𐎠𐎡) تعني (ماء) وعندما تستخدم هذه العلامة كمقطع صوتي كما في (uru-a 𐎠𐎡𐎢𐎣) في المدينة فإن الـ (a) في هذا المثل لا تعني (ماء) وإنما هي مقطع صوتي يعبر عن حرف الجر (في). وأهمية المقاطع الصوتية تبرز حينما نحدد لنا قراءة العلامة الرمزية ذات القراءات المتعددة. فالعلامة (ka 𐎠𐎡𐎢) مثلاً لها عدة معانٍ كما مر في أعلاه، ولكن عندما ترد مصحوبة بالمقطع الصوتي (ga 𐎠𐎡𐎢𐎣) فإن هذا المقطع الصوتي يحدد لنا في هذه الحالة القراءة المطلوبة من العلامة (ka) وتقرأ (dug4-ga) أو (dull-ga) وإذا جاءت مصحوبة بالعلامة الصوتية (ma 𐎠𐎡𐎢𐎣) فتقرأ (inim-ma).




هذا بغض النظر عن المقاطع الصوتية التي ساعدت مساعدة كبرى في كتابة تنبيات القواعدي كأدوات الإضافة وحروف الجر... الخ.

والناحية الأخرى الواجب الإشارة إليها بخصوص المقاطع الصوتية هو أن أغلب تنصوص الأدبية وبالأخص تلك المدونة بلغة الـ (eme-sal) استخدمت المقاطع الصوتية بدل العلامات الرمزية وذلك لأن الكلمة التي تكتب بالمقاطع الصوتية تعبر عن الكلمة المقصودة نفسها ولا يمكن أن تعبر بوساطتها عن كلمة أخرى كما هو الحال في العلامات الرمزية. وكمثل على الكلمات المقطعية فإن العلامة الرمزية (guškin 𐎠𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧) ذهب تكتب مقطعاً (gu-uš-kin 𐎠𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨𐎩𐎪𐎫𐎬𐎭𐎮𐎯𐎰𐎱𐎲𐎳𐎴𐎵𐎶𐎷𐎸𐎹𐎺𐎻𐎼𐎽𐎾𐎿𐏀𐏁𐏂𐏃𐏄𐏅𐏆𐏇𐏈𐏉𐏊𐏋𐏌𐏍𐏎𐏏𐏐𐏑𐏒𐏓𐏔𐏕𐏖𐏗𐏘𐏙𐏚𐏛𐏜𐏝𐏞𐏟𐏠𐏡𐏢𐏣𐏤𐏥𐏦𐏧𐏨𐏩𐏪𐏫𐏬𐏭𐏮𐏯𐏰𐏱𐏲𐏳𐏴𐏵𐏶𐏷𐏸𐏹𐏺𐏻𐏼𐏽𐏾𐏿𐐀𐐁𐐂𐐃𐐄𐐅𐐆𐐇𐐈𐐉𐐊𐐋𐐌𐐍𐐎𐐏𐐐𐐑𐐒𐐓𐐔𐐕𐐖𐐗𐐘𐐙𐐚𐐛𐐜𐐝𐐞𐐟𐐠𐐡𐐢𐐣𐐤𐐥𐐦𐐧𐐨𐐩𐐪𐐫𐐬𐐭𐐮𐐯𐐰𐐱𐐲𐐳𐐴𐐵𐐶𐐷𐐸𐐹𐐺𐐻𐐼𐐽𐐾𐐿𐑀𐑁𐑂𐑃𐑄𐑅𐑆𐑇𐑈𐑉𐑊𐑋𐑌𐑍𐑎𐑏𐑐𐑑𐑒𐑓𐑔𐑕𐑖𐑗𐑘𐑙𐑚𐑛𐑜𐑝𐑞𐑟𐑠𐑡𐑢𐑣𐑤𐑥𐑦𐑧𐑨𐑩𐑪𐑫𐑬𐑭𐑮𐑯𐑰𐑱𐑲𐑳𐑴𐑵𐑶𐑷𐑸𐑹𐑺𐑻𐑼𐑽𐑾𐑿𐒀𐒁𐒂𐒃𐒄𐒅𐒆𐒇𐒈𐒉𐒊𐒋𐒌𐒍𐒎𐒏𐒐𐒑𐒒𐒓𐒔𐒕𐒖𐒗𐒘𐒙𐒚𐒛𐒜𐒝𐒞𐒟𐒠𐒡𐒢𐒣𐒤𐒥𐒦𐒧𐒨𐒩𐒪𐒫𐒬𐒭𐒮𐒯𐒰𐒱𐒲𐒳𐒴𐒵𐒶𐒷𐒸𐒹𐒺𐒻𐒼𐒽𐒾𐒿𐓀𐓁𐓂𐓃𐓄𐓅𐓆𐓇𐓈𐓉𐓊𐓋𐓌𐓍𐓎𐓏𐓐𐓑𐓒𐓓𐓔𐓕𐓖𐓗𐓘𐓙𐓚𐓛𐓜𐓝𐓞𐓟𐓠𐓡𐓢𐓣𐓤𐓥𐓦𐓧𐓨𐓩𐓪𐓫𐓬𐓭𐓮𐓯𐓰𐓱𐓲𐓳𐓴𐓵𐓶𐓷𐓸𐓹𐓺𐓻𐓼𐓽𐓾𐓿𐔀𐔁𐔂𐔃𐔄𐔅𐔆𐔇𐔈𐔉𐔊𐔋𐔌𐔍𐔎𐔏𐔐𐔑𐔒𐔓𐔔𐔕𐔖𐔗𐔘𐔙𐔚𐔛𐔜𐔝𐔞𐔟𐔠𐔡𐔢𐔣𐔤𐔥𐔦𐔧𐔨𐔩𐔪𐔫𐔬𐔭𐔮𐔯𐔰𐔱𐔲𐔳𐔴𐔵𐔶𐔷𐔸𐔹𐔺𐔻𐔼𐔽𐔾𐔿𐕀𐕁𐕂𐕃𐕄𐕅𐕆𐕇𐕈𐕉𐕊𐕋𐕌𐕍𐕎𐕏𐕐𐕑𐕒𐕓𐕔𐕕𐕖𐕗𐕘𐕙𐕚𐕛𐕜𐕝𐕞𐕟𐕠𐕡𐕢𐕣𐕤𐕥𐕦𐕧𐕨𐕩𐕪𐕫𐕬𐕭𐕮𐕯𐕰𐕱𐕲𐕳𐕴𐕵𐕶𐕷𐕸𐕹𐕺𐕻𐕼𐕽𐕾𐕿𐖀𐖁𐖂𐖃𐖄𐖅𐖆𐖇𐖈𐖉𐖊𐖋𐖌𐖍𐖎𐖏𐖐𐖑𐖒𐖓𐖔𐖕𐖖𐖗𐖘𐖙𐖚𐖛𐖜𐖝𐖞𐖟𐖠𐖡𐖢𐖣𐖤𐖥𐖦𐖧𐖨𐖩𐖪𐖫𐖬𐖭𐖮𐖯𐖰𐖱𐖲𐖳𐖴𐖵𐖶𐖷𐖸𐖹𐖺𐖻𐖼𐖽𐖾𐖿𐗀𐗁𐗂𐗃𐗄𐗅𐗆𐗇𐗈𐗉𐗊𐗋𐗌𐗍𐗎𐗏𐗐𐗑𐗒𐗓𐗔𐗕𐗖𐗗𐗘𐗙𐗚𐗛𐗜𐗝𐗞𐗟𐗠𐗡𐗢𐗣𐗤𐗥𐗦𐗧𐗨𐗩𐗪𐗫𐗬𐗭𐗮𐗯𐗰𐗱𐗲𐗳𐗴𐗵𐗶𐗷𐗸𐗹𐗺𐗻𐗼𐗽𐗾𐗿𐘀𐘁𐘂𐘃𐘄𐘅𐘆𐘇𐘈𐘉𐘊𐘋𐘌𐘍𐘎𐘏𐘐𐘑𐘒𐘓𐘔𐘕𐘖𐘗𐘘𐘙𐘚𐘛𐘜𐘝𐘞𐘟𐘠𐘡𐘢𐘣𐘤𐘥𐘦𐘧𐘨𐘩𐘪𐘫𐘬𐘭𐘮𐘯𐘰𐘱𐘲𐘳𐘴𐘵𐘶𐘷𐘸𐘹𐘺𐘻𐘼𐘽𐘾𐘿𐙀𐙁𐙂𐙃𐙄𐙅𐙆𐙇𐙈𐙉𐙊𐙋𐙌𐙍𐙎𐙏𐙐𐙑𐙒𐙓𐙔𐙕𐙖𐙗𐙘𐙙𐙚𐙛𐙜𐙝𐙞𐙟𐙠𐙡𐙢𐙣𐙤𐙥𐙦𐙧𐙨𐙩𐙪𐙫𐙬𐙭𐙮𐙯𐙰𐙱𐙲𐙳𐙴𐙵𐙶𐙷𐙸𐙹𐙺𐙻𐙼𐙽𐙾𐙿𐚀𐚁𐚂𐚃𐚄𐚅𐚆𐚇𐚈𐚉𐚊𐚋𐚌𐚍𐚎𐚏𐚐𐚑𐚒𐚓𐚔𐚕𐚖𐚗𐚘𐚙𐚚𐚛𐚜𐚝𐚞𐚟𐚠𐚡𐚢𐚣𐚤𐚥𐚦𐚧𐚨𐚩𐚪𐚫𐚬𐚭𐚮𐚯𐚰𐚱𐚲𐚳𐚴𐚵𐚶𐚷𐚸𐚹𐚺𐚻𐚼𐚽𐚾𐚿𐛀𐛁𐛂𐛃𐛄𐛅𐛆𐛇𐛈𐛉𐛊𐛋𐛌𐛍𐛎𐛏𐛐𐛑𐛒𐛓𐛔𐛕𐛖𐛗𐛘𐛙𐛚𐛛𐛜𐛝𐛞𐛟𐛠𐛡𐛢𐛣𐛤𐛥𐛦𐛧𐛨𐛩𐛪𐛫𐛬𐛭𐛮𐛯𐛰𐛱𐛲𐛳𐛴𐛵𐛶𐛷𐛸𐛹𐛺𐛻𐛼𐛽𐛾𐛿𐜀𐜁𐜂𐜃𐜄𐜅𐜆𐜇𐜈𐜉𐜊𐜋𐜌𐜍𐜎𐜏𐜐𐜑𐜒𐜓𐜔𐜕𐜖𐜗𐜘𐜙𐜚𐜛𐜜𐜝𐜞𐜟𐜠𐜡𐜢𐜣𐜤𐜥𐜦𐜧𐜨𐜩𐜪𐜫𐜬𐜭𐜮𐜯𐜰𐜱𐜲𐜳𐜴𐜵𐜶𐜷𐜸𐜹𐜺𐜻𐜼𐜽𐜾𐜿𐝀𐝁𐝂𐝃𐝄𐝅𐝆𐝇𐝈𐝉𐝊𐝋𐝌𐝍𐝎𐝏𐝐𐝑𐝒𐝓𐝔𐝕𐝖𐝗𐝘𐝙𐝚𐝛𐝜𐝝𐝞𐝟𐝠𐝡𐝢𐝣𐝤𐝥𐝦𐝧𐝨𐝩𐝪𐝫𐝬𐝭𐝮𐝯𐝰𐝱𐝲𐝳𐝴𐝵𐝶𐝷𐝸𐝹𐝺𐝻𐝼𐝽𐝾𐝿𐞀𐞁𐞂𐞃𐞄𐞅𐞆𐞇𐞈𐞉𐞊𐞋𐞌𐞍𐞎𐞏𐞐𐞑𐞒𐞓𐞔𐞕𐞖𐞗𐞘𐞙𐞚𐞛𐞜𐞝𐞞𐞟𐞠𐞡𐞢𐞣𐞤𐞥𐞦𐞧𐞨𐞩𐞪𐞫𐞬𐞭𐞮𐞯𐞰𐞱𐞲𐞳𐞴𐞵𐞶𐞷𐞸𐞹𐞺𐞻𐞼𐞽𐞾𐞿𐟀𐟁𐟂𐟃𐟄𐟅𐟆𐟇𐟈𐟉𐟊𐟋𐟌𐟍𐟎𐟏𐟐𐟑𐟒𐟓𐟔𐟕𐟖𐟗𐟘𐟙𐟚𐟛𐟜𐟝𐟞𐟟𐟠𐟡𐟢𐟣𐟤𐟥𐟦𐟧𐟨𐟩𐟪𐟫𐟬𐟭𐟮𐟯𐟰𐟱𐟲𐟳𐟴𐟵𐟶𐟷𐟸𐟹𐟺𐟻𐟼𐟽𐟾𐟿𐠀𐠁𐠂𐠃𐠄𐠅𐠆𐠇𐠈𐠉𐠊𐠋𐠌𐠍𐠎𐠏𐠐𐠑𐠒𐠓𐠔𐠕𐠖𐠗𐠘𐠙𐠚𐠛𐠜𐠝𐠞𐠟𐠠𐠡𐠢𐠣𐠤𐠥𐠦𐠧𐠨𐠩𐠪𐠫𐠬𐠭𐠮𐠯𐠰𐠱𐠲𐠳𐠴𐠵𐠶𐠷𐠸𐠹𐠺𐠻𐠼𐠽𐠾𐠿𐡀𐡁𐡂𐡃𐡄𐡅𐡆𐡇𐡈𐡉𐡊𐡋𐡌𐡍𐡎𐡏𐡐𐡑𐡒𐡓𐡔𐡕𐡖𐡗𐡘𐡙𐡚𐡛𐡜𐡝𐡞𐡟𐡠𐡡𐡢𐡣𐡤𐡥𐡦𐡧𐡨𐡩𐡪𐡫𐡬𐡭𐡮𐡯𐡰𐡱𐡲𐡳𐡴𐡵𐡶𐡷𐡸𐡹𐡺𐡻𐡼𐡽𐡾𐡿𐢀𐢁𐢂𐢃𐢄𐢅𐢆𐢇𐢈𐢉𐢊𐢋𐢌𐢍𐢎𐢏𐢐𐢑𐢒𐢓𐢔𐢕𐢖𐢗𐢘𐢙𐢚𐢛𐢜𐢝𐢞𐢟𐢠𐢡𐢢𐢣𐢤𐢥𐢦𐢧𐢨𐢩𐢪𐢫𐢬𐢭𐢮𐢯𐢰𐢱𐢲𐢳𐢴𐢵𐢶𐢷𐢸𐢹𐢺𐢻𐢼𐢽𐢾𐢿𐣀𐣁𐣂𐣃𐣄𐣅𐣆𐣇𐣈𐣉𐣊𐣋𐣌𐣍𐣎𐣏𐣐𐣑𐣒𐣓𐣔𐣕𐣖𐣗𐣘𐣙𐣚𐣛𐣜𐣝𐣞𐣟𐣠𐣡𐣢𐣣𐣤𐣥𐣦𐣧𐣨𐣩𐣪𐣫𐣬𐣭𐣮𐣯𐣰𐣱𐣲𐣳𐣴𐣵𐣶𐣷𐣸𐣹𐣺𐣻𐣼𐣽𐣾𐣿𐤀𐤁𐤂𐤃𐤄𐤅𐤆𐤇𐤈𐤉𐤊𐤋𐤌𐤍𐤎𐤏𐤐𐤑𐤒𐤓𐤔𐤕𐤖𐤗𐤘𐤙𐤚𐤛𐤜𐤝𐤞𐤟𐤠𐤡𐤢𐤣𐤤𐤥𐤦𐤧𐤨𐤩𐤪𐤫𐤬𐤭𐤮𐤯𐤰𐤱𐤲𐤳𐤴𐤵𐤶𐤷𐤸𐤹𐤺𐤻𐤼𐤽𐤾𐤿𐥀𐥁𐥂𐥃𐥄𐥅𐥆𐥇𐥈𐥉𐥊𐥋𐥌𐥍𐥎𐥏𐥐𐥑𐥒𐥓𐥔𐥕𐥖𐥗𐥘𐥙𐥚𐥛𐥜𐥝𐥞𐥟𐥠𐥡𐥢𐥣𐥤𐥥𐥦𐥧𐥨𐥩𐥪𐥫𐥬𐥭𐥮𐥯𐥰𐥱𐥲𐥳𐥴𐥵𐥶𐥷𐥸𐥹𐥺𐥻𐥼𐥽𐥾𐥿𐦀𐦁𐦂𐦃𐦄𐦅𐦆𐦇𐦈𐦉𐦊𐦋𐦌𐦍𐦎𐦏𐦐𐦑𐦒𐦓𐦔𐦕𐦖𐦗𐦘𐦙𐦚𐦛𐦜𐦝𐦞𐦟𐦠𐦡𐦢𐦣𐦤𐦥𐦦𐦧𐦨𐦩𐦪𐦫𐦬𐦭𐦮𐦯𐦰𐦱𐦲𐦳𐦴𐦵𐦶𐦷𐦸𐦹𐦺𐦻𐦼𐦽𐦾𐦿𐧀𐧁𐧂𐧃𐧄𐧅𐧆𐧇𐧈𐧉𐧊𐧋𐧌𐧍𐧎𐧏𐧐𐧑𐧒𐧓𐧔𐧕𐧖𐧗𐧘𐧙𐧚𐧛𐧜𐧝𐧞𐧟𐧠𐧡𐧢𐧣𐧤𐧥𐧦𐧧𐧨𐧩𐧪𐧫𐧬𐧭𐧮𐧯𐧰𐧱𐧲𐧳𐧴𐧵𐧶𐧷𐧸𐧹𐧺𐧻𐧼𐧽𐧾𐧿𐨀𐨁𐨂𐨃𐨄𐨅𐨆𐨇𐨈𐨉𐨊𐨋𐨌𐨍𐨎𐨏𐨐𐨑𐨒𐨓𐨔𐨕𐨖𐨗𐨘𐨙𐨚𐨛𐨜𐨝𐨞𐨟𐨠𐨡𐨢𐨣𐨤𐨥𐨦𐨧𐨨𐨩𐨪𐨫𐨬𐨭𐨮𐨯𐨰𐨱𐨲𐨳𐨴𐨵𐨶𐨷𐨹𐨺𐨸𐨻𐨼𐨽𐨾𐨿𐩀𐩁𐩂𐩃𐩄𐩅𐩆𐩇𐩈𐩉𐩊𐩋𐩌𐩍𐩎𐩏𐩐𐩑𐩒𐩓𐩔𐩕𐩖𐩗𐩘𐩙𐩚𐩛𐩜𐩝𐩞𐩟𐩠𐩡𐩢𐩣𐩤𐩥𐩦𐩧𐩨𐩩𐩪𐩫𐩬𐩭𐩮𐩯𐩰𐩱𐩲𐩳𐩴𐩵𐩶𐩷𐩸𐩹𐩺𐩻𐩼𐩽𐩾𐩿𐪀𐪁𐪂𐪃𐪄𐪅𐪆𐪇𐪈𐪉𐪊𐪋𐪌𐪍𐪎𐪏𐪐𐪑𐪒𐪓𐪔𐪕𐪖𐪗𐪘𐪙𐪚𐪛𐪜𐪝𐪞𐪟𐪠𐪡𐪢𐪣𐪤𐪥𐪦𐪧𐪨𐪩𐪪𐪫𐪬𐪭𐪮𐪯𐪰𐪱𐪲𐪳𐪴𐪵𐪶𐪷𐪸𐪹𐪺𐪻𐪼𐪽𐪾𐪿𐫀𐫁𐫂𐫃𐫄𐫅𐫆𐫇𐫈𐫉𐫊𐫋𐫌𐫍𐫎𐫏𐫐𐫑𐫒𐫓𐫔𐫕𐫖𐫗𐫘𐫙𐫚𐫛𐫜𐫝𐫞𐫟𐫠𐫡𐫢𐫣𐫤𐫦𐫥𐫧𐫨𐫩𐫪𐫫𐫬𐫭𐫮𐫯𐫰𐫱𐫲𐫳𐫴𐫵𐫶𐫷𐫸𐫹𐫺𐫻𐫼𐫽𐫾𐫿𐬀𐬁𐬂𐬃𐬄𐬅𐬆𐬇𐬈𐬉𐬊𐬋𐬌𐬍𐬎𐬏𐬐𐬑𐬒𐬓𐬔𐬕𐬖𐬗𐬘𐬙𐬚𐬛𐬜𐬝𐬞𐬟𐬠𐬡𐬢𐬣𐬤𐬥𐬦𐬧𐬨𐬩𐬪𐬫𐬬𐬭𐬮𐬯𐬰𐬱𐬲𐬳𐬴𐬵𐬶𐬷𐬸𐬹𐬺𐬻𐬼𐬽𐬾𐬿𐭀𐭁𐭂𐭃𐭄𐭅𐭆𐭇𐭈𐭉𐭊𐭋𐭌𐭍𐭎𐭏𐭐𐭑𐭒𐭓𐭔𐭕𐭖𐭗𐭘𐭙𐭚𐭛𐭜𐭝𐭞𐭟𐭠𐭡𐭢𐭣𐭤𐭥𐭦𐭧𐭨𐭩𐭪𐭫𐭬𐭭𐭮𐭯𐭰𐭱𐭲𐭳𐭴𐭵𐭶𐭷𐭸𐭹𐭺𐭻𐭼𐭽𐭾𐭿𐮀𐮁𐮂𐮃𐮄𐮅𐮆𐮇𐮈𐮉𐮊𐮋𐮌𐮍𐮎𐮏𐮐𐮑𐮒𐮓𐮔𐮕𐮖𐮗𐮘𐮙𐮚𐮛𐮜𐮝𐮞𐮟𐮠𐮡𐮢𐮣𐮤𐮥𐮦𐮧𐮨𐮩𐮪𐮫𐮬𐮭𐮮𐮯𐮰𐮱𐮲𐮳𐮴𐮵𐮶𐮷𐮸𐮹𐮺𐮻𐮼𐮽𐮾𐮿𐯀𐯁𐯂𐯃𐯄𐯅𐯆𐯇𐯈𐯉𐯊𐯋𐯌𐯍𐯎𐯏𐯐𐯑𐯒𐯓𐯔𐯕𐯖𐯗𐯘𐯙𐯚𐯛𐯜𐯝𐯞𐯟𐯠𐯡𐯢𐯣𐯤𐯥𐯦𐯧𐯨𐯩𐯪𐯫𐯬𐯭𐯮𐯯𐯰𐯱𐯲𐯳𐯴𐯵𐯶𐯷𐯸𐯹𐯺𐯻𐯼𐯽𐯾𐯿𐰀𐰁𐰂𐰃𐰄𐰅𐰆𐰇𐰈𐰉𐰊𐰋𐰌𐰍𐰎𐰏𐰐𐰑𐰒𐰓𐰔𐰕𐰖𐰗𐰘𐰙𐰚𐰛𐰜𐰝𐰞𐰟𐰠𐰡𐰢𐰣𐰤𐰥𐰦𐰧𐰨𐰩𐰪𐰫𐰬𐰭𐰮𐰯𐰰𐰱𐰲𐰳𐰴𐰵𐰶𐰷𐰸𐰹𐰺𐰻𐰼𐰽𐰾𐰿𐱀𐱁𐱂𐱃𐱄𐱅𐱆𐱇𐱈𐱉𐱊𐱋𐱌𐱍𐱎𐱏𐱐𐱑𐱒𐱓𐱔𐱕𐱖𐱗𐱘𐱙𐱚𐱛𐱜𐱝𐱞𐱟𐱠𐱡𐱢𐱣𐱤𐱥𐱦𐱧𐱨𐱩𐱪𐱫𐱬𐱭𐱮𐱯𐱰𐱱𐱲𐱳𐱴𐱵𐱶𐱷𐱸𐱹𐱺𐱻𐱼𐱽𐱾𐱿𐲀𐲁𐲂𐲃𐲄𐲅𐲆𐲇𐲈𐲉𐲊𐲋𐲌𐲍𐲎𐲏𐲐𐲑𐲒𐲓𐲔𐲕𐲖𐲗𐲘𐲙𐲚𐲛𐲜𐲝𐲞𐲟𐲠𐲡𐲢𐲣𐲤𐲥𐲦𐲧𐲨𐲩𐲪𐲫𐲬𐲭𐲮𐲯𐲰𐲱𐲲𐲳𐲴𐲵𐲶𐲷𐲸𐲹𐲺𐲻𐲼𐲽𐲾𐲿𐳀𐳁𐳂𐳃𐳄𐳅𐳆𐳇𐳈𐳉𐳊𐳋𐳌𐳍𐳎𐳏𐳐𐳑𐳒𐳓𐳔𐳕𐳖𐳗𐳘𐳙𐳚𐳛𐳜𐳝𐳞𐳟𐳠𐳡𐳢𐳣𐳤𐳥𐳦𐳧𐳨𐳩𐳪𐳫𐳬𐳭𐳮𐳯𐳰𐳱𐳲𐳳𐳴𐳵𐳶𐳷𐳸𐳹𐳺𐳻𐳼𐳽𐳾𐳿𐴀𐴁𐴂𐴃𐴄𐴅𐴆𐴇𐴈𐴉𐴊𐴋𐴌𐴍𐴎𐴏𐴐𐴑𐴒𐴓𐴔𐴕𐴖𐴗𐴘𐴙𐴚𐴛𐴜𐴝𐴞𐴟𐴠𐴡𐴢𐴣𐴤𐴥𐴦𐴧𐴨𐴩𐴪𐴫𐴬𐴭𐴮𐴯𐴰𐴱𐴲𐴳𐴴𐴵𐴶𐴷𐴸𐴹𐴺𐴻𐴼𐴽𐴾𐴿𐵀𐵁𐵂𐵃𐵄𐵅𐵆𐵇𐵈𐵉𐵊𐵋𐵌𐵍𐵎𐵏𐵐𐵑𐵒𐵓𐵔𐵕𐵖𐵗𐵘𐵙𐵚𐵛𐵜𐵝𐵞𐵟𐵠𐵡𐵢𐵣𐵤𐵥𐵦𐵧𐵨𐵩𐵪𐵫𐵬𐵭𐵮𐵯𐵰𐵱𐵲𐵳𐵴𐵵𐵶𐵷𐵸𐵹𐵺𐵻𐵼𐵽𐵾𐵿𐶀𐶁𐶂𐶃𐶄𐶅𐶆𐶇𐶈𐶉𐶊𐶋𐶌𐶍𐶎𐶏𐶐𐶑𐶒𐶓𐶔𐶕𐶖𐶗𐶘𐶙𐶚𐶛𐶜𐶝𐶞𐶟𐶠𐶡𐶢𐶣𐶤𐶥𐶦𐶧𐶨𐶩𐶪𐶫𐶬𐶭𐶮𐶯𐶰𐶱𐶲𐶳𐶴𐶵𐶶𐶷𐶸𐶹𐶺𐶻𐶼𐶽𐶾𐶿𐷀𐷁𐷂𐷃𐷄𐷅𐷆𐷇𐷈𐷉𐷊𐷋𐷌𐷍𐷎𐷏𐷐𐷑𐷒𐷓𐷔𐷕𐷖𐷗𐷘𐷙𐷚𐷛𐷜𐷝𐷞𐷟𐷠𐷡𐷢𐷣𐷤𐷥𐷦𐷧𐷨𐷩𐷪𐷫𐷬𐷭𐷮𐷯𐷰𐷱𐷲𐷳𐷴𐷵𐷶𐷷𐷸𐷹𐷺𐷻𐷼𐷽𐷾𐷿𐸀𐸁𐸂𐸃𐸄𐸅𐸆𐸇𐸈𐸉𐸊𐸋𐸌𐸍𐸎𐸏𐸐𐸑𐸒𐸓𐸔𐸕𐸖𐸗𐸘𐸙𐸚𐸛𐸜𐸝𐸞𐸟𐸠𐸡𐸢𐸣𐸤𐸥𐸦𐸧𐸨𐸩𐸪𐸫𐸬𐸭𐸮𐸯𐸰𐸱𐸲𐸳𐸴𐸵𐸶𐸷𐸸𐸹𐸺𐸻𐸼𐸽𐸾𐸿𐹀𐹁𐹂𐹃𐹄𐹅𐹆𐹇𐹈𐹉𐹊𐹋𐹌𐹍𐹎𐹏𐹐𐹑𐹒𐹓𐹔𐹕𐹖𐹗𐹘𐹙𐹚𐹛𐹜𐹝𐹞𐹟𐹠𐹡𐹢𐹣𐹤𐹥𐹦𐹧𐹨𐹩𐹪𐹫𐹬𐹭𐹮𐹯𐹰𐹱𐹲𐹳𐹴𐹵𐹶𐹷𐹸𐹹𐹺𐹻𐹼𐹽𐹾𐹿𐺀𐺁𐺂𐺃𐺄𐺅𐺆𐺇𐺈𐺉𐺊𐺋𐺌𐺍𐺎𐺏𐺐𐺑𐺒𐺓𐺔𐺕𐺖𐺗𐺘𐺙𐺚𐺛𐺜𐺝𐺞𐺟𐺠𐺡𐺢𐺣𐺤𐺥𐺦𐺧𐺨𐺩𐺪𐺫𐺬𐺭𐺮𐺯𐺰𐺱𐺲𐺳𐺴𐺵𐺶𐺷𐺸𐺹𐺺𐺻𐺼𐺽𐺾𐺿𐻀𐻁𐻂𐻃𐻄𐻅𐻆𐻇𐻈𐻉𐻊𐻋𐻌𐻍𐻎𐻏𐻐𐻑𐻒𐻓𐻔𐻕𐻖𐻗𐻘𐻙𐻚𐻛𐻜𐻝𐻞𐻟𐻠𐻡𐻢𐻣𐻤𐻥𐻦𐻧𐻨𐻩𐻪𐻫𐻬𐻭𐻮𐻯𐻰𐻱𐻲𐻳𐻴𐻵𐻶𐻷𐻸𐻹𐻺𐻻𐻼𐻽𐻾𐻿𐼀𐼁𐼂𐼃𐼄𐼅𐼆𐼇𐼈𐼉𐼊𐼋𐼌𐼍𐼎𐼏𐼐𐼑𐼒𐼓𐼔𐼕𐼖𐼗𐼘𐼙𐼚𐼛𐼜

(تورو دانجان F.Thureau - Dangin) اسلوباً خاصاً يتلخص في إعطاء القراءات المتشابهة للعلامات المختلفة أرقاماً. وكمثل على ذلك لناخذ القراءة (gi) فالعلامة المسمارية التي تقرأ (gi) أكثر من غيرها تعتبر (gi) رقم واحد  وتكتب (gi) لوحدها. وإذا كانت هناك علامة أخرى من قراءاتها المتعددة (gi) أيضاً ولكنها أقل استعمالاً من الأولى فتعطى رقم اثنين وتكتب (gi أو gi₂ =  وهكذا فالعلامة التي رقمها ثلاثة تكتب (gi أو gi₃ -  والتي رقمها أربعة (gi₄ =  والتي رقمها خمسة (gi₅ =  والغ... ولتوضيح ذلك أكثر فإننا إذا كتبنا أثناء عملية النقل الصوتي (lu) نقصد بذلك أن الصوت (lu) مكتوب بعلامة () هي غير العلامة التي يكتب بها الصوت (lu) =  أو (lu = ) والعلامة غير المحدد رقمها يعطى لها الحرف (X) مثل ( = nus_x = بيضة).

وعند كتابة صوت أية علامة مسمارية أثناء النقل الصوتي بحروف كبيرة فإن ذلك يدل على أننا لسنا متأكدين من قراءتنا للعلامة المسمارية وكمثل على ذلك أن العلامة التي تمثل صورة القدم  لها قراءات كثيرة وإذا جاءت في نص معين ولا نعرف القراءة المطلوبة منها في هذا النص نكتبها في هذه الحالة بحروف كبيرة ونذكر أكثر قراءاتها استعمالاً وهي (DU).

وإذا كانت الكلمة السومرية غير معروفة القراءة مركبة من علامتين أو أكثر فتكتب أصوات العلامات بحروف كبيرة أيضاً وتعرض على الشكل التالي: PA + UZU إذا كانت العلامتان متلاصقتين  أما إذا كانت العلامات المتألفة منها الكلمة السومرية مرسومة الواحدة داخل الأخرى فتكتب GÁ x KAK .

ومن الأمور الأخرى التي تتعلق بالنقل الصوتي ما جرت العادة به من وضع صوت العلامات المتاكل نصمها بين قوسين على الشكل التالي ([mu - na - du]) وإذا كانت العلامات ممسوحة نهائياً إلا أننا نتمكن من تخمين قراءاتها فنضع أصواتها بين القوسين التاليين ([mu - na - du]) وإذا سها الكاتب القديم من رسم علامة معينة واستطعننا إكمالها فنضع قراءتها بين قوسين مديبين وعلى الشكل التالي <mu - ma - dü> والعلامة التالية (*) تستخدم أيضاً أثناء النقل الصوتي. وفي حالة تحليل الجملة السومرية إلى عناصرها الأولية وكمثل على ذلك: معبد أنيل =  den  líl  lá

عناصرها الأولية نكتبها * é - den - líl - ak

وإضافة إلى ذلك نستعمل العلامتين التاليتين (< , >) وستوضح وظيفتهما من خلال المثل المذكور أعلاه

1- é - den - líl - lá < * é - den - líl - ak

2- * é - den - líl - ak > é - den - líl - lá

وبهذا نكون قد وضحنا الجوانب الفنية المتفق عليها من قبل جميع الباحثين عند قيامهم بعملية النقل الصوتي.

تعلق اللغة السومرية

إن معرفتنا بخصوص التركيب الصوتي للغة السومرية وتطوره ليست كاملة وسبب ذلك يرجع إلى أن الخط المسماري مقطعي وليس هجائياً وهذه الناحية تنطبق كذلك على جميع اللغات ذات الخطوط المسمارية (المقطعية) فاللغة الأكديّة مثلاً رغم أن الخط لذي كتبت به مقطعي فهو كذلك لم يتكرر أصلاً خصيصاً لها ولهذا السبب فقد كانت الصعوبة باللغة لمعرفة التركيب الصوتي لهذه اللغة إلا أن هذه الصعوبة قد تذلت بمساعدة بقية اللغات السامية ومقارنتها باللغة الأكديّة. وبما أن اللغة السومرية نسيج وحدها ولا يعرف في الوقت الحاضر إلى أية عائلة لغوية تنسب فقد بقيت الصعوبة دون أن تذلل نهائياً.

إن معرفتنا لأصوات العلامات الرمزية التي تعبر كل واحدة منها أصلاً عن كلمة كاملة قد حصلنا عليها كما مر في أعلاه من المعجمات البابلية التي تذكر الكلمة السومرية ومقابلها لفظ تلك الكلمة باللغة البابلية. وبطبيعة الحال أن أصوات الكلمات السومرية التي عرفتنا بها المعجمات البابلية هي تلك الأصوات التي كانت متداولة في المتره التي كتبت بها هذه المعجمات (بداية الألف الثاني قبل الميلاد) كما أنها كانت مقيدة بلا شك - لأسلوب المقطعي المتبع آنذاك. ولكن مما تجدر الإشارة إليه هو أننا لا نستطيع أن نعرف من هذه المعجمات البابلية على التغيرات الصوتية التي تعانيها الكلمات السومرية عند خضوعها للحالات القواعدية المختلفة ولا عن المراحل التطورية التي مرت بها اللغة السومرية. ولذا فإن معرفتنا لأصوات العلامات السومرية كما قلنا تعتمد أولاً على كيفية حقن العلامات الذي كان سائداً منذ بوابة الألف الثاني قبل الميلاد (حوالي 1850 ق.م) وما بعد هذا التاريخ وحتى نهاية الألف الأول قبل الميلاد.

ومعنى هذا أننا اعتمدنا في معرفتنا الصوتية للعلامات السومرية على مصادر دونت بعد زوال نفوذ السومريين أنفسهم وفي نفس الوقت نجد أنفسنا مضطرين أن نعطي العلامات السومرية التي استخدمت قبل بداية الألف الثاني قبل الميلاد أي في الفترة التي كانت فيها اللغة السومرية لغة سكان العراق القديم السائدة نفس الأصوات التي حصلنا عليها من المعجمات البابلية.

وهنا يجب أن تؤكد حقيقة أخرى هي أن المعجمات التي حاءتنا من العهد البابلي القديم وما بعد هذه الفترة قد استخدمت بلا شك الأصوات التي كانت مستعملة ضمن النصوص الأكديّة المعاصرة لفترة العهد البابلي القديم وب نفس هذه الأصوات قرأت المقاطع السومرية علماً بأن المقاطع المسمارية التي استخدمتها اللغة الأكديّة كانت أقل عدداً من المقاطع التي استخدمتها اللغة السومرية وعليه يجب أن تخمن بأن أصوات المقاطع السومرية التي عرفتنا بها المعجمات البابلية لا تخلو من التأثيرات الأكديّة.

لقد تبين من المعجمات أن هناك عدداً كبيراً من العلامات السومرية ذات الأصوات المتشابهة فمثلاً توجد ضمن العلامات السومرية (26) علامة مسمارية تلفظ (gi أو ge) و (23) علامة تلفظ (du) و (17) علامة تلفظ (eš) و (16) علامة تلفظ (u).

ومن هذه الحقيقة يتبين لنا بأن هذا التشابه الصوتي بين هذا العدد الكبير من العلامات لا يمكن أن يكون موجوداً في اللغة السومرية ولا أية لغة كانت وعليه نعتقد بأنه لا بد وأن يكون هناك تفاوت في نطق هذه العلامات المتشابهة.

ولكن مع شديد الأسف لا تستطيع مصادرنا أن تخبرنا عن درجات هذا التفاوت الصوتي للعلامات المتشابهة الأصوات.

حروف العلة والحروف الصحيحة التي تتألف منها المقاطع السومرية

1- حروف العلة :

من النصوص المقطعية التي تستخدم المقاطع الصوتية لكتابة الكلمات السومرية استطعنا تثبيت حروف العلة التي تتألف منها المقاطع السومرية وهي a,e,i,u و (ī) طويلة و (é) طويلة. وهناك أنصاف حروف علة (ē) هو مثل الياء المرببة والـ (ū) مثل الواو.

2- الحروف الصحيحة التي تتألف منها المقاطع السومرية نفسها على الشكل التالي⁽¹⁾ :

- أ - الحروف الشفوية B.P.M
 ب- الحروف الأنفية D.T.N.Z.S.S⁽²⁾.S
 ج - الحروف الأقصى حنكية G.K.n⁽³⁾
 د - الحروف الأقصى حلقة H
 هـ- الحروف الأدنى حركية L.R

الخصائص الصوتية للحروف

لقد ذكرنا في حديثنا عن نطق اللغة السومرية بأن معرفتنا لأصوات العلامات السومرية تعتمد أولاً وأخيراً على كيفية نطق العلامات المسمارية الذي كان سائداً منذ بداية الألف الثاني قبل الميلاد (حوالي 1850 ق.م) وقرأنا بهذا النطق جميع النصوص السومرية في مراحلها المختلفة حتى تلك التي دونت خلال مرحلة العصر السومري القديم رغم أن كثيراً من الإشارات تبين لنا بأن نطق العلامات المسمارية قد طرأ عليه تغيير طفيف منذ مرحلة العصر السومري الحديث.

ودلينا في ذلك أننا وجدنا بأن الكلمات السومرية المستعارة من اللغة الأكديّة خلال فترة العصر السومري القديم أصبح نطقها يختلف قليلاً عن نطق نفس الكلمة الأكديّة وكذلك الحال بالنسبة للكلمات الأكديّة المستعارة من اللغة السومرية وفيما يلي جدول يذكّر ذلك.



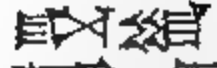




(1) لقد اعتمدت في تسميات هذه التقسيمات على كتاب (دروس في علم أصوات العبرية) تانيم (حان كاتينو) ترجمة صالح القرماذي الأستاذ بدار المعلمين العليا بنونس.

(2) ال (S) حرف نطقه بين السين والشين.

(3) إن هذا الحرف يعبر عن الصوت الناتج من نطق ال (N) وال (G) سوية، وعرف نطق هذا الحرف بـ (eme-sal) التي استخدمت المقاطع الصوتية كما ذكرنا حيث أنها كتبت كمثل على ذلك

علامة  على شكل an -ga. وكذلك من نطق الكلمات السومرية

تي استعارتها اللغة الأكديّة مثل  لفظت بالأكديّة (hengallum).

الكلمة الأكديّة	الكلمة السومرية المستعارة من الأكديّة	شكل الكلمة بالخط السماري
1- tamharum _v	dam - ha - ra	      
2- matum	ma - da	
3- šadum	ša - tu	
4- karmum	ga - ra - an	
5- rakibum	rá - gaba	
6- kaparrum	ga - ba - ra	
7- maškanum	maš - gána	

معاني الكلمات المذكورة أعلاه ما يلي: 1- معركة 2- أرض 3- جبل 4- كرم 5- مسافر أو رسول 6- راعي صبي 7- محل جمع الغلة.

من مجموع الكلمات يتبين لنا أن حرف الـ (d) ربما كان يلفظ لفظة الـ (t) خلال مرحلة العصر السومري القديم والذي يؤيد هذا الظن الكلمات الأكديّة المستعارة من السومرية حيث أنها تستخدم حروف غير الحروف الموجودة في الكلمات السومرية.

المعنى	شكل الكلمة السومرية بالتخذ المسماري	الكلمة الأكديّة المستعارة من السومرية	الكلمة السومرية
فترة الحكم		Pala'um	Bala
منضدة		Paššurum	Banšur
عنزة جبلية		Turahum	Darah
كان		Kitum	Gada
قاسياً		Kasum	Gazi
عرش ، كرسي		Kussum	Gu - za
قصر		Ekallum	é - gal
رشاد		Sahlum	Za - hi - il
دهن آية الخروف		Gukkallum	Kun - gal
تمر		Suluppum	Zu - lum
قبتارة		Sammum	Za - mi

حروف العلة وتغييراتها الصوتية

1- التغير الفجائي

ونقصد بالتغير الفجائي هو أننا لم نجد سبباً مباشراً يدعو إلى ذلك التغير مثل

أصبحت lukur أصبحت lagar (نوع من الكهنة). Sir «ينسج»


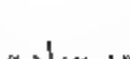


في جنب sar. و sur ha-as أصبحت

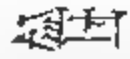
hi - is sar «خس» .

2- التغيرات بسبب مشابهة حرف علة آخر

ونقصد بذلك أن كثيراً من الكلمات السومرية تحتوي على حرفين مختلفين من

حروف العلة ويحصل أن يتغير أحدهما ليصبح مشابهاً للآخر مثل: ga - bu


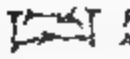

أصبحت  gába ونفس العلامة قرأت gúbu وتعني «يسار»  me - le - em «ضوء مخيف» .
me - lám أصبحت  giš ù - šub أصبحت  «قالب الطابوق» .

أصبحت  eme - ni - hul - du₄ - ga «اللسان السليط» .
eme - ni - hul - da - ga

3- اختفاء بعض حروف العلة :





أ- إذا كان الحرف في بداية الكلمة :

مثل  a - rá - zu أصبحت  rá - zu وتعني «صلاة» .
ama - ar gi أصبحت  mar - gi «الحرية» .

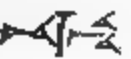
ukúš نفس العلامة قرأت kuš^x «خيار» .

d amar - utu العلامات نفسها قرأت d marduk «الاله مردوخ» .








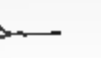
ب- إذا كان الحرف في وسط الكلمة :

مثل  digi - ama - šè أصبحت  digi .
ma - šè «امام الأم» وهذا اسم إله  nam - maha ni أصبحت  nam - ha - ni «عظمته» .

ج- إذا كان الحرف في آخر الكلمة :

مثل  bala والعلامة نفسها قرأت bal «فترة الحكم» giri
والعلامة نفسها قرأت gir «قدم» hulu والعلامة نفسها قرأت hul «ردي» .

lugal - bi - ir أصبحت  lugal - bi - ra

é - libir - ra - aš أصبحت é - libir - ra - šè    
 «للبيت العتيق»    

4- إدغام حروف العلة


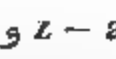






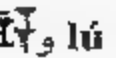

إذا تجاور حرفا علة متشابهان فغالباً ما يحصل الإدغام بينهما وإذا كان حرفا العلة المتجاوران مختلفين فغالباً ما يبقيان منفصلين دون إدغام ما عدا الحالات التالية:

a-e > - â i-e > - ê u-e > - û





وهذه الحالات بالذات لا يحصل الإدغام بها كذلك بصورة مستمرة إذ في العصور المتأخرة يبقى الحرفان المختلفان من دون إدغام وفي حالات نادرة جداً يحصل الإدغام.

إن حروف العلة الحاصلة من إدغام حرفين تكون عادة طويلة إلا أن طريقة الكتابة السمارية لا تحاول إبراز ذلك الحرف الطويل وفيما يلي بعض الأمثلة.

Za-an-a(k) -ta (من حدود السماء) وبعد الإدغام تظهر الجملة في الكتابة على شكل التالي:

za - a   و z - an - ta   
 lu - e   و lu (-ú)  
 ki - e «على الأرض» تصبح  ki فقط.

وفيما بعض الأمثلة التي تبين حالات عدم إدغام حروف العلة إذا كانا مختلفين



uru - a «في المدينة»   و uru - e «على المدينة»  
 ki - a «في الأرض».

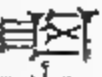
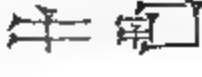
الحروف الصحيحة وتغيراتها

1- التغيرات الفجائية

إن الأمثلة التي سنوردها بخصوص التغيرات الفجائية للحروف الصحيحة تعتمد بلا شك على الأسلوب المقطعي للعلامات السمارية الذي قلنا بخصوصه سابقاً أنه لا يساعد حياً على معرفة نطق الكلمات السومرية وتغيراتها الصوتية بشكل متكامل.

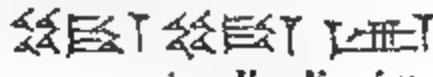

هذا جانب، والجانب الآخر هو أن الكلمات المختلفة المعنى ودات الحروف الصحيحة

المتقاربة  «باهدي» و  «غصن» ثم تدون بأسلوب موحد بالمقاطع الصوتية إذ كثيراً ما يحل الـ (p) محل الـ (b) وعليه فإن بعض التغيرات التي تلمسها الباحثون بخصوص الحروف الصحيحة ربما كانت بسبب كون الكلمتين مختلفتين في المعنى مثل (ba) و (pa) أو ربما بسبب تغير الـ (b) إلى (p). وفيما يلي ما استطاع الباحثون في اللغة السومرية إثباته بخصوص تغير الحروف الصحيحة:

 Bāra(g) كتبت في العهد البابلي القديم على شكل  pa - ra «مصلى» أو «المكان العالي».

 banšur إلى جنب الصيغة الأخرى  pa - an - šu - ūr «منضدة».

 إلى جنب  gum «نظيف».

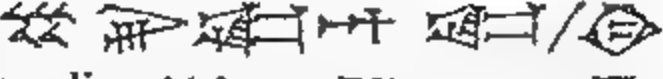

 Li - li - ib إلى جنب  li - li - im «سارو».


 ba(d) إلى جنب  ba «يصيح».

 alan وتلفظ كذلك  alam «تمثال».

 erén وتلفظ الكلمة أيضاً  erem «فرقة عسكرية».

 guru إلى جنب  ku - ru «وزن معين يساوي طن تقريباً».

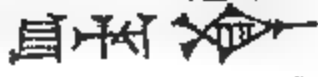

 še - er - ka - an - du/di إلى جنب  še - er - ha - an - di بمعنى «يزين».

 dugud وتلفظ كذلك  dukud «ثقل».

 gurun وتلفظ كذلك  kurun «فاكهة».

 esir وتلفظ كذلك  ešer «اسفلت - قير».

 huš وتلفظ كذلك  ruš «وحشي».

 šu - hu - uz إلى جنب  šu - ru - uz «يحرق».

 lib وتلفظ  RIB «كبير جداً».


وفيما يلي مثل آخر مأخوذ من لهجة الـ «eme - sal» :



mu - maš - gu - ru - um إلى جنب 

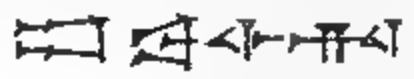

mu - maš - ku - nu - um «شجرة الماشكونوم» 

2- تغيير الحرف الصحيح بسبب آخر صحيح

أ- مماثلة حرف صحيح لآخر صحيح

gukkal (دهن ألية) أصبح kun- gal  (تخروف).

dur - an - ki أصبح  .du - ra - ki
bar - bar وقرات babbar (أبيض) .
ب- مغايرة حرف صحيح لآخر صحيح.


ab - ba - ar أصبحتambar (مستقع) 
nita - dam أصبحت  nit(a)lam (نوج).

3- اختفاء بعض الحروف الصحيحة

أ- إذا كان الحرف في أول الكلمة :

inanna (الإلهة إينانا) أصبحت 
d^hendur أصبحت d^hendur (الإله خيندور) 

ب- إذا كان الحرف في وسط الكلمة :

*emen أصبحت en (سيد)  sumun ونفس العلامة تلفظ sun
كذلك وتعني (قديم).

temen ونفس العلامة تلفظ te(n) (أساس) 

nunuz ونفس العلامة تلفظ كذلك nuz (بيضة) وحلال العهد البابلي
تقديم لفظت nus.

ج - إذا كان الحرف في آخر الكلمة أو المقطع :

إنها ظاهرة مميزة للغة السومرية أن يختفي الحرف الصحيح الأخير للمقطع أو الكلمة ويظهر هذا الحرف إذا جاء بعده حرف علة فيكون معه مقطع جديد . وظاهرة اختفاء الحرف الصحيح الأخير للمقطع أو الكلمة انتشرت في فترة العهد السومري القديم . أما في مرحلة العهد السومري الحديث وما بعده فإن كثيراً من المقاطع أو الكلمات قد ظهرت بحروفها الصحيحة الأخيرة .

الضمائر

1- الضمائر الشخصية المنفصلة:

فيما يلي جدول يبين الضمائر المذكورة ونطقها خلال مراحل اللغة المختلفة

نوع الضمير	سومري قديم	سومري حديث	بابلي قديم	eme-sal
أنا	Ġa-e	Ġa	Ġa-e	Me
أنت	Za-e	Za	Za-e	Zé
هو، هي	a-ne	a-ne	e-ne	e-ne
نحن	*me-dé	*me-dé	¹ Me-dé-en	Me-en-dé-en
أنتم	*me-zé	*me-zé	Me-zé-en ²	Me-en-zé-en
هم	*a-ne-ne	*a-ne-ne	e/a-ne-ne	e-ne-ne

تضاف أداة الإضافة وبقية الأدوات إلى الضمائر الشخصية المنفصلة كما تضاف

إلى الأسماء مثل Ġa-k-am (يعود لي) za-ra (لك) a-ne-gim (مثله).

فيما يلي بعض الأمثلة المتوفرة عن الضمائر الشخصية المنفصلة:

$\text{gá}(\text{Ġa})^d \text{nin gir-zu a-hu} \text{gi}_4\text{-a}$

(أنا الإله نكرسو الذي يصد المياه الجارفة) (zyl, A IX20)

$\text{Za-e ga-e dah-ma-ab ga-e za-e ga-mu-ra-dah}$
(أنت ساعدني وسوف أساعدك) (JCS.I.16,110)

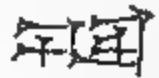
$\text{igi-d nanše-šè dingir-ra-ni na-dib-bé a-ne na-dib-bé}$

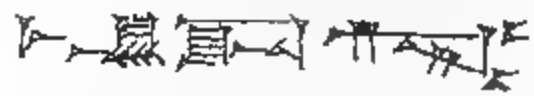
1/ هناك صيغ أخرى للضمير نفسه سادت في الفترة نفسها مثل me-en-dé و me-en-de-en .

2/ ربما الضمير نفسه توجد كذلك صيغ أخرى سادت في الفترة نفسها مثل me-en-zé و me-en-zé-en .

(أمام الآلهة نانشيه يجب أن لا يذهب الألهه ويجب أن لا يذهب هو كذلك) .
(SAK 28 V 4 - 7)

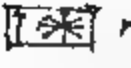





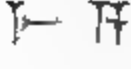
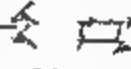


وبإضافة أداة التوكيد التي تشابه تماماً فعل الكيتونة إلى الضمائر الشخصية المنفصلة يقصد بذلك التوكيد على الصمير مثل:

.za - eme - en > zé - me  (هو أنت = أنت)
 (zyl. AIII 6) انظر







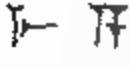
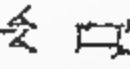


me - en - dè - en àm > me - en - da - nam (إنه نحن - نحن)
 

2 - الضمائر اللاحقة⁽¹⁾:

u - I وتكتب دائماً  = mu أنا .


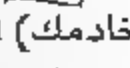
         




Sipa-mu ma - mu - zu gág a - mu - ra - bür - bür
(zyl. A V 12) (راعبي أريد أن أفسر لك حلمك)

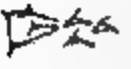

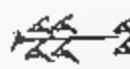
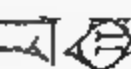

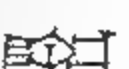


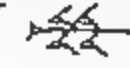





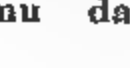
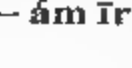

         

Ama nu - tuku - me ama - mu zé - me a un - tuku - me a - mu zé - me
(zyl. A III 67) (لا أملك أما أنت أمي. لا أملك أباً أنت أبي)

ب - zu = أنت 

  Ir - zu (خادمك)

ج - (a-) ne   = هو للعائل (خلال اعصر السومري الحديث وما بعده أصبحت  ).

Gemé nin - a ni mu da - di - am Ir - dé lugala - ni za mu - da - gub - am

(1) ونقصد بها ضمائر الملكية أو الضمائر المضاف إليها، ضمائر الإضافة.

(مع الأمة يساوي نفسه سيدها، مع الغيد يسير سعيدة جنباً إلى جنب)
(stat. B VII 31-33)

ء- bi = هو لغير العاقل

كتب هذا الضمير خلال العصر السومري القديم على شكل be.

Uš - bi mu - kū

(stat. C III 5) (ظهر أساسه)

يستخدم هذا الضمير كذلك مع اسم الجمع العاقل

Šagina nu - bānda ugula lū - zi - ga kin - a gub - ba - ba sig - giš
ZUM+ LAGAB - aka nam - sig su - ba mu - gal - am

(بأيدي الوكيل والمراقب والملاحظ ورئيس العمال الذين يقضون عند العمل أدوات
ضرب مصنوعة من الصوف المظفور) (stat. BIV 13-19)

الوظائف الأربعة المذكورة في المثل أعلاه معتبرة على أنها اسم الجمع العاقل و - si3
ba متألقة من su - bi - a ونعني (في أيديهم).

أ - me = نحن

Uru - me - a ni - du7 pa nam - é

(في مدينتنا برز كل شيء جيداً) (zyl. A I 4)

و zu - (e) - ne - ne = أنتم

ز - (a) - ne - ne = هم


dlama - kur - ra - du11 ga ne ne a - mah é - a

(الآلهة الحامية لجميع البلدان، كلماتهم مثل الفيض ترتفع) بمعنى (لا يستطيع أحد

أن يعصي أوامرهم) zvl. B II 1



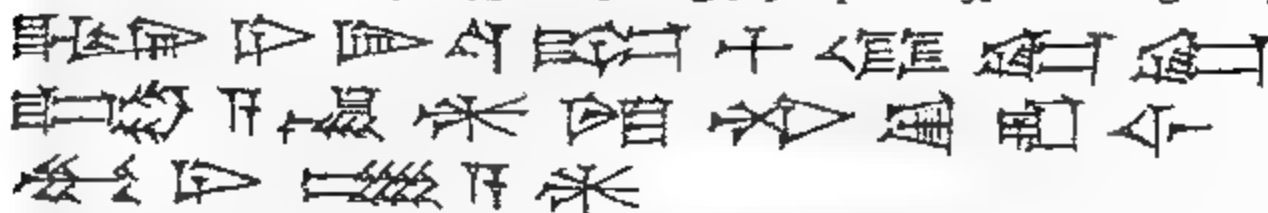
Dingir – gal – gal lagasa ki – ki 4 – ne – ne mu – ne – dū
(إلى الآلهة العظيمة لمدينة لكش، بنى لهم بيوتهم). (انظر stat. I. III 4-6)

تستخدم مع الضمائر اللاحمة (ضمائر الملكية) أداة الإضافة (ak) وحرف الجر (a = في) وإذا جاءت أداة الإضافة مع الضمير اللاحق الممثل للشخص الأول المفرد يستعمل الضمير (gá) وليس  الشائعة الاستعمال.

3- ضمائر الإشارة:

1-  ne = هذا

يستعمل هذا الضمير عادة للإشارة إلى الأشياء القريبة من ناحية المكان أو الزمان



Lugala – ni – ir u 4 – ne man – giš – ka gu de a en d nin – gir – su – ra igi mu ni – du 8 – am

(نظر كوديا هذا اليوم في الحلم إلى السيد ننكرسو) بمعنى (رأى كوديا الإله ننكرسو

في الحلم) zyl. A II 17-18

ب-  e = هذا

يستخدم هذا الضمير أحياناً للإشارة إلى الأشياء البعيدة وهو في الواقع لا يختلف

عن الـ (e) الفاعلية التي سنتحدث عنها فيما بعد.



Alan – na – e mu – tu

(لقد نحت هذا التمثال). (stat. I.V 1-2)



Alam - e ū kū - nu za - gīn nu - ga - am u urudu - nu ū an na
nu sibar (zabar) - nu kin - gá lū nu - ba - gá - gá na 4 esi - ám

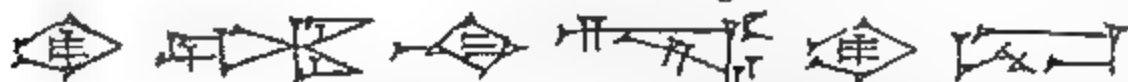
(التمثال هنا أنه ليس من معدن ثمين ولا من اللابس لازولي (حجر اللازود) ولا من النحاس ولا من الزبك وليس من البرونز. لا يستطيع أحد تثمينه أنه من حجر الدايوريت)

(stat B VIII 49 - 54)

ج - ur₅ = هذا

وهذا ضمير آخر من ضمائر الإشارة ولكنه يستخدم للإشارة إلى مرتبة غير العاقل فقط.

(مثل هذا = هكذا) ur₅ - gim



(هذه هي الحقيقة = أمين) ur₅ - hé - na - nam



(لا لذي يعود = لهذا السبب) ur₅ - ra - ke₄ - éš

د - ri = ذلك

وهذا ضمير إشارة آخر إلا أنه نادر الاستعمال جداً بالنسبة لبقية ضمائر الإشارة.

(ذلك اليوم) u₄ - ri

4- ضمائر (أسماء الاستفهام).





a - ba

أسماء الاستفهام اثنان، الأول يستعمل للاستفهام عن العاقل ويافظ


يعني (من) والثاني يستخدم للاستفهام عن غير العاقل ويلصق a - na ويعني (ماذا).

بخصوص هذين الضميرين نجد أن الحرف الصحيح الموجود في اسم الاستفهام عن غير العاقل (n) يستخدم للدلالة على العاقل والـ (b) الموجود في اسم الاستفهام عن

العاقل يرد عادة للدلالة عن غير العاقل وخاصة ضمن حشوات الأفعال وضمائر الملكية (الضمائر اللاحقة).


أما لمة (eme - sal) فتستخدم إلى جنب (a - na) اسم الاستفهام لغير العاقل اسماً آخر يلفظ  أو  "ta" أو  "te" مضاعفاً إليها فعل الكينونة للشخص الثالث المفرد (ám )

(ماذا يكون ذلك = ماذا) (ta - am (te - am)

إن فعل الكينونة هنا يستخدم للتوكيد ويستعمل كذلك مع (a - ba) ضمير الاستفهام عن العاقل و (a - na) لغير العاقل. ومن هنا استعماله مع (a - na) نتجت الأداة السومرية (nam ) التي تستخدم للتعبير عن المعاني المطلقة مثل.

A - na - am > nam (ماذا يكون هو)

(ماذا يكون هو + الملك = الملوكية)

وموضع اسم الاستفهام في الحملة السومرية يكون عادة قبل أداة الفعل الرابطة، وإذا كانت أداة الفعل الرابطة مبتدئة بحرف علة (l و al) فيدغم هذا الحرف مع حرف العلة الأخير لضمير الاستفهام. (ماذا يعرف هو)

  a - na zu < * a - na l - zu







       

Mi - diš - ám a - ba me - a - nu a - ba me - a - ni < * mi - diš - am a - ba l - me - a - nu a - ba l - me - a - (a) ni.

(امرأة واحدة. من لا تكون؟ ومن تكون؟) والمقصود بهذه الجملة (من تكون هذه المرأة

يا ترى) (zyl. A IV 23)

ويلحق باسم الاستفهام كذلك ضمائر الملكية (اللاحقة) والأدوات الأخرى.


     

A - na - am - mu > nam - mu





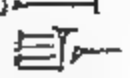

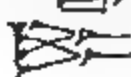

(ماذا لي) أي بمعنى (ما علاقة ذلك بي)

الأسماء




1- تركيب الاسم:




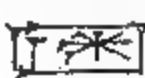




لا يختلف الاسم ظاهرياً عن الفعل ولا يتأثر جوهره كذلك بالحالات القواعدية وإنما تضاف إليه أدوات خاصة للدلالة على الحالة القواعدية التي عليها الاسم كأداة الإضافة والـ (e ) الفاعلة.


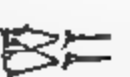
تتألف الأسماء (الكلمات) السومرية من مقطع واحد أو مقطعين أو أكثر. فالكلمات التي تتألف من مقطع واحد محدودة العدد. أما المتكونة من مقطعين فعددها أكثر وهي على الشكل التالي.

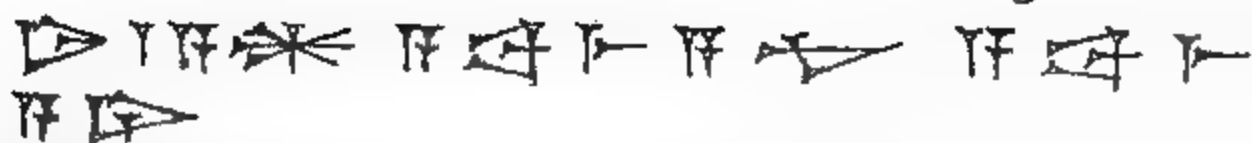
(سماء + داخل = جوف السماء). an - šà  
 (طفل + رأس - الابن البكر). dumu - sag  
 (كبير + معرفة - حكيم). gal - zu  
 (طفل + أنثى = بنت). dumu - mí  

2- الجنس والنظام المزدوج:

لا تملك اللغة السومرية علامات خاصة أو أسلوباً معيناً تميز به مفرداتها على أسس المذكر والمؤنث فكلمة (dingir ) مثلاً تعبر عن كلمة إله وآلهة أيضاً و   تعني كاتب وكاتبة إلا أن اللغة السومرية تفرق بين المذكر والمؤنث فقط في الكلمات البارزة والتي هي بطبيعتها مذكورة أو مؤنثة مثل:

 la - رجل	 mi = أنثى
 aš (i) a - أب	 ama = أم
 lugal - ملك	 nin = ملكة
 gu 4 - ثور	 ab = بقرة

هذا ومما تجدر الإشارة إليه أن الكلمات التي لا فرق بين مؤنثها ومذكرها كما ذكرنا خصوص كلمة (dingir ) التي تعني إله أو آلهة أو كلمة (dumu ) التي تعني طفل أو طفلة فقد عملت اللغة السومرية على تأنيث مثل هذه الكلمات عند الحاجة. في ذلك بإضافته علامة تناسب التأنيث كما هو موضح في أدناه.

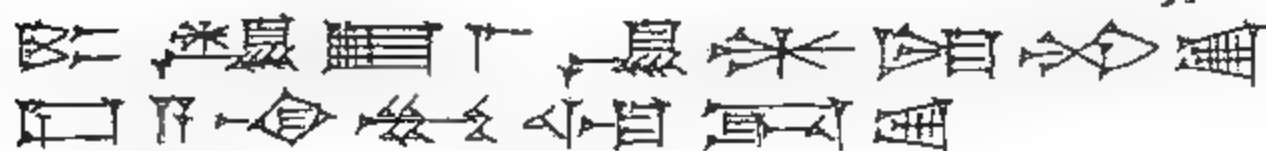


mí - diš - àm a - ba me - a - nu a - ba me - a - ni <* mí - diš - àm a - ba i - me - a - nu a - ba i - me - a - (a) ni

(امراه واحدة. من لا تكون؟ ومن تكون؟) والمقصود بهذه الجملة (من تكون هذه المرأة)


(يا قري) (zyl. A IV 23)

2- غير العاقل :



dumu^d en - líl - lá en^d nin - gír - su gá a - na mu ù - da - zu

(ابن الإله أبليل السيد الإله ننكرسو، ماذا أعرف منك) (Zyl. A IX 3-4)

ويميز أيضاً العاقل من غير العاقل من خلال علامة الجمع التي تستعمل مع الأسماء والأفعال. إذ علامة الجمع (e - ne ) تستعمل فقط مع أسماء تعادل مثل:

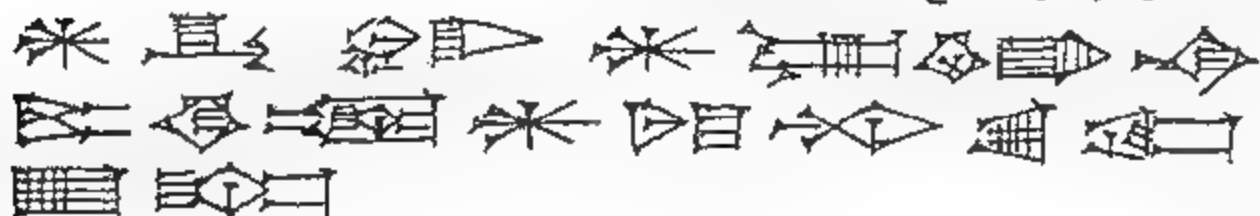
dingir - re - ne <* dingir - e - ne (الآلهة)



وما يخص بقية علامات الجمع مع الأسماء والأفعال التي يميز من خلالها أيضاً غرق بين العاقل وغير العاقل. انظر حول ذلك حديثنا عنها في الصفحات التالية.

3- المفرد والمثنى والجمع

إن اللغة السومرية تميز فقط بين المفرد والجمع أما حالة التثنية فيستعمل الجمع أو مفرد عوضاً عنها. والمفرد يميز بالاسم الذي لم يطرأ عليه أي تغيير كان. وفيما يلي مثلاً عن حالة التثنية ولكن الجمع مستعمل للتعبير عنها



^dig – alima ^dšul – šà – ga – na dumu – ki – ága – ^dnin – gír – su – ka – kè
 – ne < * ^dig – alima ^dšul – šà – ga – na dumu – ki – ága – ^dnin – gír – su
 – ak – ak – e – ne

(الإله إيك آليما والإله شول شاكا ولدي الإله نتكرسو المحبوبين) (stat. K II 15-18)

أما الجمع فيعبر عنه بالحالات التالية:

أ- تكرار الاسم :

  kur – kur (جميع البلدان الجبلية)

ب- تكرار الصفة :

   dingir – gal – gal (الآلهة الكبيرة)

   ni – gal – gal (حاجات كبيره)

Ni – gal gal – la šu mi – ni – mū – mū


(وضع يده على حاجات كبيرة) (zyl. A I 13)

هذا ومما تجدر الإشارة إليه أن تكرار الصفة لا يشير دائماً إلى حالة الجمع وإنما في حالات معينة يقصد به التوكيد على الصفة. كما أن تكرار الصفة الخاصة بالألوان واللمعان لا تعطي معنى الجمع وإنما تشير دائماً إلى نضاعة اللون أو شدة اللمعان.

     tūg – UD. UD – na – zu

(رداؤك التنظيف كثيراً) (AS . X 14, 57)

   udu-bīr-bīr (حروف ناصع البياض)

هذا وإذا جاءت العلامة المسمارية الخاصة بـ (الواحد) (= dīl = ) مكررة بعد

حاجة معينة يقصد بها التكرار ما معناه (كل حاجة على انفراد) مثل:

   kišib – dili – dili (= kišib – didli)

(كل ختم على انفراد)

ج - أداة الجمع اللاحقة «ene»

إن الأداة «ene» تستعمل للدلالة على الجمع مع الكلمات التي تعود إلى مرتبة العاقل وإذا سبق هذه الأداة حرف علة فحرف الـ "e" الواقع في مقدمة الأداة يندمج مع

حرف العلة الذي يسبقه وإذا تقدمها ضمير الملكية للشخص الثالث المفرد "anī" و "bi" فتظهر الأداة على الشكل التالي:

"bé - ne" و "(a) ne - ne"



ama dingir - re - ne - ke₄ (أم جميع الآلهة) stat A.III 6

<* ama - dingir - e - ne - ak - e

هذا ومن الجدير بالذكر أن الأداة "ene" تستعمل أحياناً حتى مع الاسم المكرر الذي هو بحد ذاته يشير إلى الجمع ومع الصفة المكررة أيضاً.



d nin - hur - sag nin uru - da mú - a ama - dumu - dumu ne <*
ama - dumu - dumu - e - ne

(الآلهة ننخرساك السيدة التي نمت مع المدينة، أم جميع الأطفال). (stat. A I 1 - 3)



dingir - gal - gal - lagaša^{ki} - ke₄ - ne <* dingir - gal - gal -

lagaša^{ki} - ak - e - ne

(الآلهة الكبيرة من لكش) (stat. I III 4)

د - أداة الجمع اللاحقة (me و meš)

إن هذه الأداة ليست أداة جمع حقيقية وإنما هي فعل الكينونة لجماعة الغائبين.

ويجئ العهد السومري القديم والحديث ظهرت الأداة (meš) على شكل (me) أيضاً. وتستعمل مع الكلمات التي تعود إلى مرتبة العاقل.



šu ba - an - ti - meš (استلموا)





bàn - da - en - dnin - gir - su - ka - me

(هم أطمأن السيد ننكرسو) (Zyl. B XI 12)

هـ - أداة الجمع اللاحقة (hi - a )

تعبر هذه الأداة في الأصل عن المعنى (مختلف) إلا أنها استخدمت كأداة للجمع، فهي بذلك ليست أداة جمع حقيقية، وفي الأرملة المتأخرة قرئت نفس العلامة بالصوت (ha) وتستعمل فقط مع الكلمات التي تعود إلى مرتبة غير العاقل.







(أنواع مختلفة من الخراف)   udu^{hi-a}
(انظر حول ذلك stat. L II 9)

بناء الجملة السومرية

تتكون الجملة السومرية عادة من جزئين رئيسيين، الأول هو مجموعة الحملة الاسمية، والثاني الفعل وسوابقه وحشواته وملحقاته والذي يأتي عادة في نهاية الجملة وإلى جنب هذه الصيغة الاعتيادية للجملة السومرية هناك أنواع أخرى من الجمل وهي على الشكل التالي:

1- جملة الخبر



إن الجملة الاعتيادية تتألف من مبتدأ وخبر إلا أن اللغة السومرية تستخدم أحياناً جملاً خبرية فقط وذلك في الحالات التي يكون فيها المبتدأ معلوماً وسبق ذكره.

(أنه من حجر الدايوريت)       na₄ esi - am
انظر حول ذلك : 54- 49 stat , B VII

والمقصود بهذه الجملة الخبرية (إن التمثال مصنوع من حجر الدايوريت) انظر حول ذلك المصدر أعلاه.














2- شبه الجملة

تحتوي اللغة السومرية كذلك على شبه جمل ومثل هذه الجمل لا تؤدي معنى كاملاً وحدها مثل:

(أنه يعود إلى اثنين) أي بمعنى (للمرة الثانية)   mina - kam

3- الحمد الحالية من الأفعال

أ- العنوان أو التوقيع في الكتابات السومرية يكون عادة خالياً من الفعل

            
gù - dé - a ensí lagaša^{ki} (كوديا أمير لكش)

ب- هناك في الواقع أنواع أخرى من الجمل المستعملة في النصوص الاقتصادية وغير الاقتصادية والتي تكون عادة خالية من الفعل مثل:



(أخشاب من شجر السدر طول الواحدة (50) ذراعاً) giš eren gid - bi 50 - kùš

انظر حول ذلك (stat. B X 31 - 32)

ترتيب الجملة الاسمية

ترتب أجزاء الجملة الاسمية في اللغة السومرية حسب أهمية الكلمات الواردة ضمنها وفي مقدمة الجملة تقع عادة الكلمة التي يركز عليها معنى الجملة وبصورة عامة ترتب وتسلسل أجزاء الجملة الاسمية على الوجه الآتي:

1- الاسم

2- النعت أو الصفة

3 المضاف إليه وملحقاته. ومما تجدر الإشارة إليه هو أن ملحقات المضاف إليه

ترتب لوحدها على عرار ترتيب الجملة الاسمية.

4- ضمائر التملك.

5- علامة الجمع "ene"

6- حروف الجر وبقية اللواحق.

وفيما يلي بعض الأمثلة الموضحة لهذا الترتيب. هذا مع العلم بأن الترتيب المذكور

تعلاه يفرض وجوده إذا كانت الجملة الاسمية تحوى العناصر الستة غير أن هناك كثيراً من الجمل لا تكتمل فيها هذه العناصر الستة.

(في البيت الكبير) é - gal - a (6+2+1)



ama - dingir - re - ne - ra

(لأم جميع الآلهة). (6+5+3+1)



é - gir - su^{ki} - ka - ni

(معبد في مدينة كرسو). (4+3+1)



é - uru - ku - ga - kū - ni

(3+1) = [2 + 1 + 4] (معبد (في) في المدينة المقدسة).



Mu - ru - dingir - re - ne - ka

(في وسط جميع الآلهة) (3+1) = [5 + 1 + 6]

التركيب النحوية

تتضح حالة الاسم ضمن الجملة السومرية من أمرين الأول من موقع الكلمة أو الاسم ضمن تسلسل الجملة السومرية والثاني من نوعية حروف الجر واللواحق الأخرى التي تضاف إلى الكلمة أو الاسم. هذا مع العلم بأن حروف الجر واللواحق الأخرى قد أهملت في النصوص القديمة وبالأخص ضمن النصوص الاقتصادية لأن مثل هذه النصوص كانت تكتب بالأسلوب القديم الذي ساد قبل تبلور قواعد اللغة السومرية ولذا فلم تراعى عند كتابة الكلمات النهايات القواعدية كحروف الجر وبقية اللواحق.

1- الحالات التي لم توضح بلواحق

2- الفاعل ضمن الأفعال اللازمة والمبنية للمجهول ،



Lugal é - ní - ta nam - ta - gin

(خرج الملك من بيته) (zyl. B V 8)



lú - ur₅ - ra é - lú - ka nu - ku₄

(لم يدخل الدائن في بيت رجل (= المدين) stat. BV 10 - 11)



ki - mah - uru - ka al nu - gar

(لم يضرب معول في مقبرة المدينة) أي بمعنى (لم يحفر قبر في مقبرة المدينة). (stat B V1)

2- الفاعل ضمن الأفعال المتعدية الناقصة⁽¹⁾ ،

الفعل الناقص هو الذي لا يحوي رابطة فعلية ولا أية سابقة كانت ولا يتضمن صيغة النفي أو التمني الخ...

1 - انظر حديثنا حول الفعل الكامل والناقص في الصفحات القادمة.

أي مسبوقاً بإحدى أدوات الربط أو النقي أو التمني أو بقية الأدوات الأخرى التي سنتحدث عنها في القسم الأخير من هذا الكتاب.

وإذا سبق مقطع الـ (e) الفاعلية حرف علة فهي تدغم معه بصورة منتظمة ما عد حالات قليلة جداً. ومما تجب ملاحظته هو أن الـ (e) الفاعلية تستخدم مع الماعل إذا كان الشخص الثالث المفرد أو الجمع ولا تستخدم الـ (e) إذا استعملت أداة الجمع (ene).

(الإله أنليل). ^dEN - líl - e

الجملة السومرية التي يرد فيها الإله أنليل فاعلاً طويلة جداً وفيما يلي مقتطفاً منها:

an-e ^den - líl - e nam tar - ra - ni hé - da - kúre - ne
(ليت الإله أنو والإله أنليل و..... يغيرون قسمته) (stat. B VIII 44 IX 5)

lú é - ninnu - ^dnin - gír - su - ka in - dù - a < * lú e é - ninnu - ^dnin - gír - su - ka in - dù - a

(الرجل الذي بنى معبد الخمسين للإله نكرسو) (انظر حول ذلك stat. G I 8-10).

Dingir - ra - ne... igi na - ši - bar - re

(إلهه يجب أن لا ينظر إليه) (stat B IX 17-18)

العلامة (ne) تقرأ عادة (ni) وما دامت في هذه الجملة مدغمة في (e) فقد قرأت (ne) وذلك للدلالة على وجود (e) الفاعلية.

ملاحظة: لقد ذكرنا في أعلاه بأن (e) الفاعلية تدغم بصورة منتظمة مع حرف العلة السابق لها ما عدا حالات قليلة وفيما يلي مثلاً يبين عدم اندغامها مع حرف العلة السابق لها:

Dusu - bi MĪ - e nu - ĪLA

(لم تحمل النساء سلاله) (stat. B IV 5).

المقصود بسلاله أي السلال الخاصة لنقل مواد بناء المعبد.

وجدير بالذكر أننا قلنا سابقاً أن الفاعل مع الأفعال المتعدية الناقصة لم يوضح بأي لاحقة إلا أن هناك بعض الشواذ ومنها المثل التالي الذي يبين بأن (e) الفاعلية تلحق أحياناً نادرة بفاعل الأفعال الناقصة كذلك.



Mes - an - ne - PĀ - da < * mes - an - e Pā - da

(ميس أنسي بدا) وهو اسم ملك من ملوك سلالة أور الأولى ومعناه (الشاب الذي ناداة (الإله) أنو).

2- حالة المضاف

يضاف إلى نهاية المضاف إليه أداة الإضافة (ak) والـ (k) من هذه الأداة تظهر فقط في الحالات التي إذا جاء بعدها أداة أخرى مبتدأة بحرف علة إذ يكون الـ (k) وحرف العلة الآتي بعده مقطع متألف من كليهما وإذا لم يأت بعد الـ (k) حرف علة فإنه يحتمي كلياً. والـ (a) من هذه الأداة تختفي إذا سبقها حرف علة وتظهر إذا سبقها حرف صحيح ويكون كلاهما مقطوعاً جديداً.

من هذا يتبين أن أداة الإضافة بصيغتها (ak) لا تكتب إطلاقاً ولكننا عرفناها من خلال الحروف الصحيحة التي تسبق الأداة أو حروف العلة الآتية بعدها.

أما إذا كان المضاف إليه نفسه متكون من مضاف ومضاف إليه فتضعف أداة لإضافة (ak - ak) وإذا رادت الإضافة على إصافتين فإن اللغة السومرية تكتفي بذكر تدوين للإضافة فقط.



^dba - ba₆ dumu - an - na - ke₄ < * ^dba - ba₆ dumu - an - ak - e

(الآلهة بابا انة الإله أنو) (stat. K. II 13-14).



pa - gal - gal - gizzu - du₁₀ - ga - kam < * pa - gal - gal - gizzu -

dùg - ak - àm

(أغصان طويلة ذات ظل لطيف) (zyl. A XXIX 11)



gù - dé - a dumu - ^dnin - giš - zi - da - ka <* gù - dé - a dumu -
^dnin - giš - zia - ak - ak

(كوديا بن الإله ننكش زيدا) (zyl. B XXIV 7)



hur - sag - ki - maš - ka <* UR H - sag - ki - maš - ka - a

(في جبال كيماش) (stat. B VI 22)



dumu - ki - ága - ^dnin - gir - su - ka - ke₄ - ne <* dumu - ki -

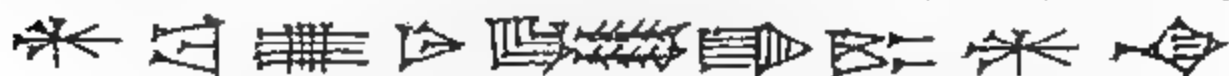
ága - ^dnin - gir - su - ak - ak ene

(أولاد الإله ننكسو المحبوبين) (stat. K II 17-18)



gú - eden - na - ^dnin - gir - su - ka - ka <* gú - eden - na - ^dnin -
 gir - su - ak - ak - a

(في كوايدنا (العائدة) لننكسو) (zyl. A XIV 9)



^dba - ba₆ mí - ša₆ - ga dumu - an - na <* ^dba - ba₆ mí - ša₆ - ga
 dumu - an - ak

(بابا المرأة الفاضلة بنت أنو) (stat. D III 13-15)

ملاحظة: لقد ذكرنا بأن الـ (a) من أداة الإضافة (ak) تكون مع الحرف الصحيح السابق لها مقطع جديد يتألف من كليهما كما هو الحال في المثل المذكور أعلاه ولكن هناك بعض الشواذ التي تبين بأن الـ (a) تبقى لوحدها رغم أنها مسبوقة بحرف صحيح ومثل هذه الشواذ نادرة جداً.



geštú - dagal - a - kam <* geštú - dagal - ak - àm

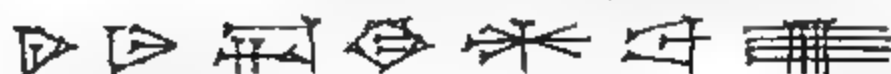
(أنه ذو إدراك واسع) (stat. C II 17)

ونفس هذه الجملة وردت في مكان آخر دون ذكر الـ (a)



geštú - dagal - kam geštú - dagal - ak - à

(إنه ذو إدراك واسع) (stat F II 9)



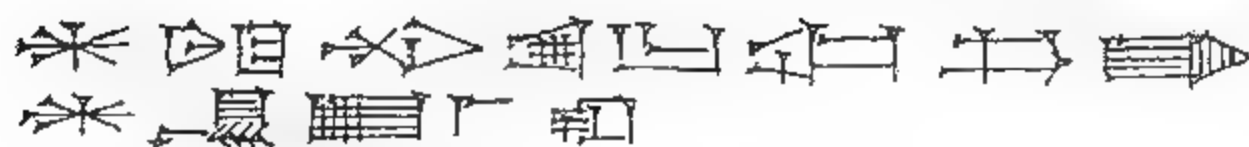
ni - mí - ús - sá - ^dba - ba₆ <* ni - mí - ús - sá - (ak) ? - ^dba -

ba₆ - ak

(هدايا ليلة الزفاف للآلهة باما) (stat. E VI 2).

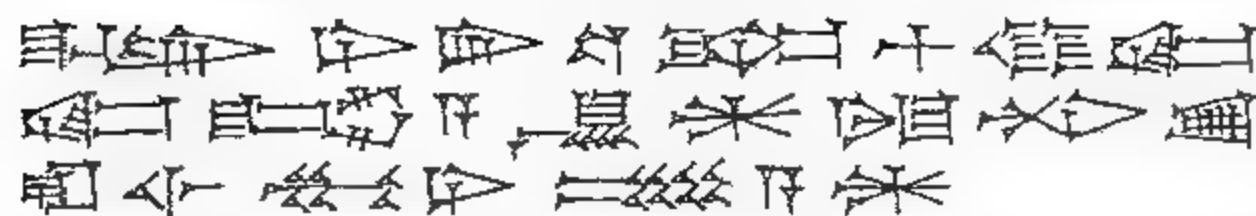
3- حالة القابل :

إن هذه الحالة تعبر بصورة تقريبية عن المفعول الأول للفعل الذي يأخذ مفعولين أو المفعول لأجله ولتوضيح هذه الحالة أورد المثل التالي (أعطيت الولد كتاباً) والقابل في هذا المثل هو (الولد). وأداة القابل هي (ra) تفقد هذه الأداة الـ (a) إذا جاء بعدها مقطع من المقاطع المنتهية بحرف علة، وفي العصر السومري القديم والحديث يحدث مراراً أن تختفي الأداة كلياً إذا سبقها مقطع منته بحرف علة. وأداة القابل تستعمل مع الكلمات التي تعود إلى مرتبة العاقل.



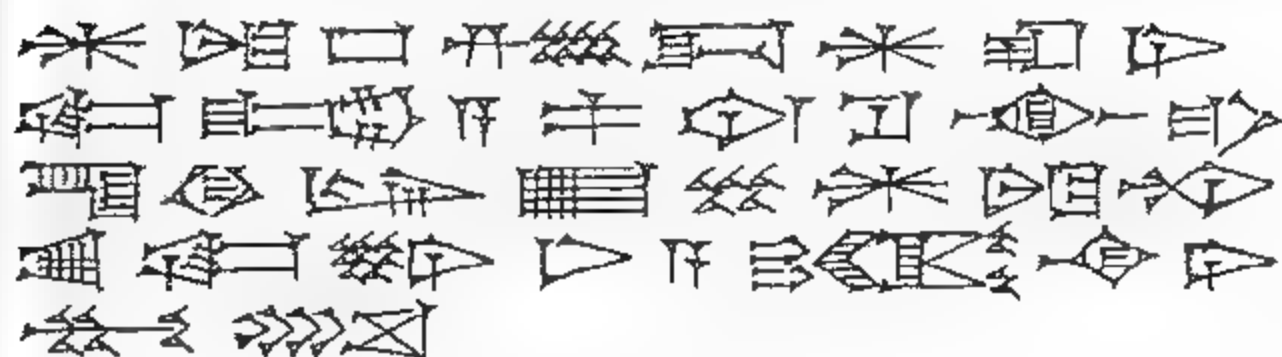
^dnin - gir - su ur - sag - kal - ga ^den - lif - lá - ra

(من أجل الإله تنكرسو البطل القوي للإله أنليل) (انظر 3-1 stat. B II).



lugala - ni - ir u₄ ne maš gi₆ ka gu - dé - a en ^dnin - gir - su - ra igi mu - ni - du₈ - à <* lugala - a - ni - ra u₄ - ne maš - gi₆ - a - a gu - dé - a en ^dnin - gir - su - ra igi - mu ni du₈ à

(وجه كوديت نظره في هذا اليوم في المنام إلى ملكه السيد نكرسو) ومعنى الجملة
(أن كوديا قد رأى ملكه السيد نكرسو في المنام هذا اليوم). (zyl. A I 17-18)



^dnīn - giš - zi - da dingir - ra - ni gù - dé - a ensí lagaša^{ki} lú - é -
ninnu - ^dnīn - gír - su - ka in - dù - a alan - na - ni mu - tu < * ^dnīn -
giš zid ak (ra) dingir - a - ni gù - dé - a ensí lagaša^{ki} lú - é - ninnu
- ^dnīn - gír - su - ka in - dù - a alan - na - ni mu - tu

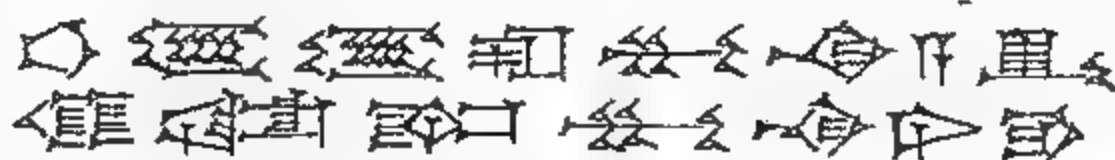
من أجل الإله ننكش زيدا (من أحل) إلهه كوديا أمير لكش، باني معبد الخمسين
للإله نكرسو صنع تمثاله) (انظر تمثال كوديا المعروض في المتحف العراقي).

ذكرنا في كلامنا عن تركيب الجملة الاسمية السومرية إن كلمات الجملة ترتب
حسب أهميتها وفي مقدمة الجملة عادة الكلمات التي يركز عليها مضمون الجملة ولذا
فقد ذكر (القابل) الذي هو الإله (ننكش زيدا) في المثل السابق قبل الفاعل (كوديا) وفي
المثل التالي نجد بأن القابل يأتي بعد افعال ويتصدر الجملة المفعول به لأنه محورها.



nì - mí - ús - sá - húl - la ^dnīn - gír - su - ke₄ ^dba - ba₆ dumu -
an na dam ki ága ni mu - na - ta - ak - ke < * nì - mí - ús - sá šà -
húl - ak ^dnīn - gír - su - ak - e ^dba - ba₆ - (ra) dumu - an - ak ...

ملاحظة: بعد العصر السومري الحديث تغيرت ال (a) إلى (e) ولم يصر عن ال (e) التي تعبر عن ظرف المكان المبهم وهذا التغيير بدأ في الحقيقة منذ العصر السومري الحديث ولكن بشكل نادر إلا أنه انتشر بعد زوال نفوذ السومريين وفيما يلي مثلاً من العصر السومري الحديث:



u₄ sizkur - sizkur - ra mu - na - a - gala₇

gi₆ šud_X - dè mu - na - zal - e

<* u₄ sizkur - sizkur - a mu - na - a - gala₇ gi₆ šud_X - e mu - na

- zal - e

(اليوم جعله مليئاً بالضحايا)

(الليل تركه له يَمْضِي بالصلوات)

(انظر حول ذلك (zyl. A XIII 28-29).

ظرف المكان المبهم

يعبر عن القرب المباشر لشيء ما بالنسبة إلى شيء آخر وهو يشبه تماماً أحرف الجر والظروف العربية التالية. على ، قرب، بجانب، خلف ، فوق... فهو تماماً عكس ظرف المكان المختص الذي يعبر عن ما هو كامن ضمن شيء ما أو عن شيء ينفذ إلى داخل شيء آخر.

والأداة المعبرة عن ظرف المكان المبهم هي ال (e) التي هي في الأصل متحدة مع ال (e) الفاعلية ومع ضمير الإشارة (e) وتعاني هذه الأداة نفس تغيرات ال (e) الفاعلية وأداة الطرف المبهم تعبر بشكل محدد عن الأشياء الموصوعة أصلاً قرب أشياء معينة وكذلك عن الأشياء التي توضع أنياً قرب أشياء أخرى ويستعمل ظرف المكان المبهم أحياناً استعمال ظرف المكان المختص كما هو واضح في المثل الآتي:



bur - kù - ge lál geštin dé - a <* bur - kùg - e lál geštin dé - a

(في الكوز المقدس صب عسل وشراب) (zyl. A XXV 15).

وفي المثل الآتي نجد بأن نفس الحدث يستعمل معه أداة الطرف المختص وليس المبهم وهذا ما يبين صراحة بأن طرف المكان المختص والمبهم قد يحل أحدهما محل الآخر.



kaš bur - ra dé - da tin dug - a dé - da < * kaš bur - a dé - da tin dug - a dé - da

(صبت البيرة في الوعاء وصب الشراب في الحرة) (انظر حول ذلك (zyl. B IV 26) وفيما يلي الأمثلة الخاصة بظرف المكان المبهم.



giš ti ka - e ús - sa - àm

(السهم القائم جنب الباب) (zyl. A XXV 7).



ub - da im - mi - du₁₁ < * ub - da - e im - mi - du₁₁

(وضع (الأحجار الكريمة) في الزوايا) (انظر 12 (zyl. B III 12).



gi₂₅ - gim an - šà - ge im - mi - ni - ib - diri - diri - ne < * gi₂₅

gim - an - ⁽¹⁾ šag₄ - e im - mi - ni - īB - diri - diri - ne

(مثل غمامة سبج في كبد السماء) (zyl. A XXI 20)



é - e lugal - bé gù ba - dé

(للبيت تكلم ملكه). (انظر 10 (zyl. A I 10)

إن المثل المذكور أعلاه لا يبين بوضوح سبب استعمال ظرف المكان المبهم إلا أن معناه عام يحوي في طياته أثراً للظرف المذكور لأن المثل يعني بأن الملك لم يتحدث مع البيت إلا - أن صار قريباً منه وأن كلام الملك وجه إلى خارج البيت وليس إلى داخله.

١ - علامة ša عندما تقرأ šag تكون رقمها أربعة (šag₄).

في هذا المثل وفي أمثلة أخرى كثيرة سوف يجد القارئ بأن ظرف المكان المبهم يستعمل دائماً في الجمل التي تعبر عن مناداة شخص ما لبيت أو لجبل أو لتمثال أو لأي شيء آخر مشابه. ويستعمل ظرف المكان المبهم في الجمل التي تعبر عن توجيه نظر شخص ما للأشياء التي ذكرت في أعلاه.



é - dingir - gá - ke₄ igi - ? - la na - ab - ak - ke₄ < * é - dingir - gá - ak - e igi - ? - la na - ab - ak - ke₄

(يجب أن لا ينظر إلى معبد إلهي بعين الحسد) (انظر stat. I IV 2-4)



gu₄ e šu₄ - dul₅ la si - sá - a - da

(ربطت الثيران على السير). (انظر zyl. B X V 10)

وترجمة هذه الجملة حرفياً (وضع النير بشكل منتظم على (رقبة) الثيران). والترجمة بهذا الشكل تبرز ضرورة استعمال ظرف المكان المبهم. فيما يلي جملة أخرى تحوي على نفس مصموم الجملة السابقة ولكنها لا تحوي أداة ظرف المكان المبهم وسبب ذلك يرجع إلى أن هذه الأداة تختفي أحياناً إذا ما سبقها حرف علة.



gu₄ šu₄ - dul₄ - la si la - ni - sá - sá

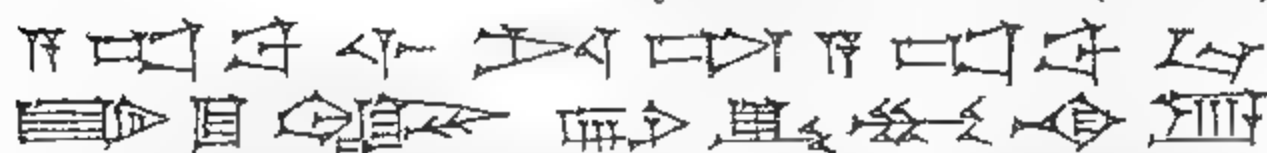
(ربط الثيران على النير) (stat. F III 12-13)

6- أداة الحركة والاتجاه

أصل الأداة المستخدمة للتعبير عن الحركة والاتجاه هي (eše) ومنها نتجت الصيغة الاعتيادية (ŠÈ) وكذلك الصيغة النادرة الاستعمال (eš) وهذه الأداة تظهر بعد حرف العلة (a) على شكل (aš) وأحياناً بعد الـ (i) على شكل (iš) هذا ويحدث كثيراً أن تختفي الأداة كلياً بعد حروف العلة.

إن أداة الحركة والاتجاه تعبر في الواقع عن الحدث الذي يبرز حركة شيء ما باتجاه شيء آخر بعيداً عنه قليلاً أو كثيراً وتعبر كذلك عن الحدث الذي يتم من أجل شيء آخر.

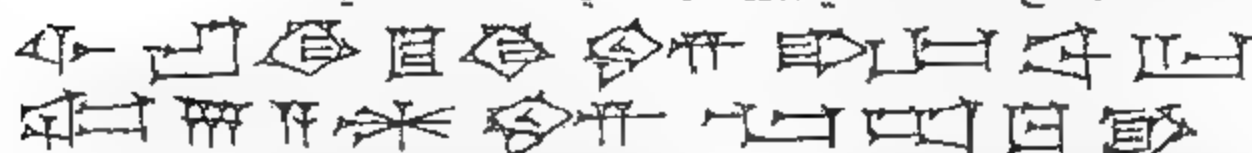
ومن استعمال أداة الحركة والاتجاه مع الأداة التي مفعولها معمول حرف الجر (من) (A - ta) والتي تعبر عن الحدث الذي يبرز ابتعاد شيء ما عن شيء آخر، ينتج المعنى (من... إلى) كما هو الحال في المثل التالي:



a-ab- ba igi - nima - ta a - ab - ba - sig - ga - šè - gùr -bé gál mu - na - kíđ

(مهد) (فتح) له الطرق من البحر الشمالي إلى البحر الجنوبي). (stat. B V 25-27)
 هناك استعمالات ثانوية أخرى لأداة الحركة والاتجاه وبالأخص عند استعمالها مع الأعداد وضبط الوقت وكذلك مع الأفعال التي تعمل شيئاً وتحوله إلى شيء آخر وذلك من أجل تفادي استعمال مفعولين لأن اللغة السومرية لا تستسغ استعمال مفعولين في جملة واحدة وأداة الحركة والاتجاه تعبر أيضاً عن المعنى (ما يخص كذا) أو (استناداً إلى) وفيما يلي الاستعمالات المتعددة لهذه الأداة:

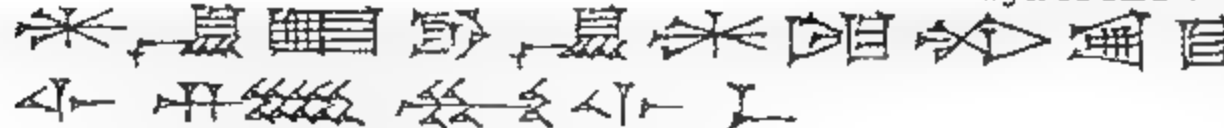
أ استعمالها مع الحدث الذي يبرز حركة شيء ما باتجاه شيء آخر



Igi - uru ki - šè ki - ní - gùru - ba ur - sag - imin - àm im ma - ab - díb - e

(أمام المدينة على الموضع الذي يحمل الفزع وضع الأسد ذي السبعة رؤوس) انظر

zyl. A XX V 27-28



^den - líl - e en ^dnín - gír - su - šè ígí - zī mu - ši - bar

(الإله أنليل نظر بإخلاص إلى السيد الإله نكرسو) (انظر A I 3). (zyl. A I 3)

ب- استعمالها مع الأعداد وضبط الوقت

Mina - kam - ma šè
 انظر A IX 5 zyl>

Mina - kam ma ma (للمرة الثانية)

انظر A VIII 2 zyl.

في المثال الثاني نجد كيف أن أداة الحركة والاتجاه تتحول إلى الصيغة النادرة
الاستعمال es

 U4 - imin - na - éš

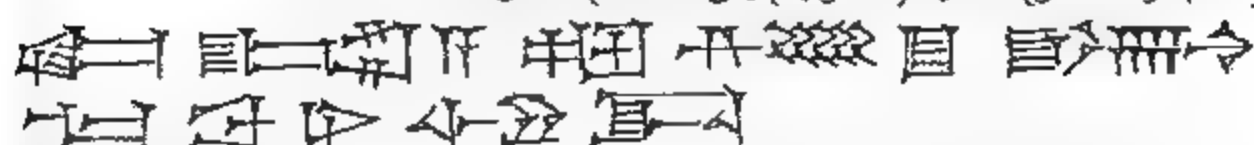
(في اليوم السابع) انظر zyl B X VII 19

ج- استعمالها مع الأفعال التي تعمل شيئاً وتحوله إلى شيء آخر



ad - šè mu - ak - ak


(أشجار السدر) عملها (= حولها) إلى أعمدة انظر stat. B X 35



gù - dé a sipa - zi - šè kalam - ma ba - ni - pà - da

((عندما) عن كوديا لـ (يكون) الراعي الجيد لبلاد سومر) انظر stat. B III 8-9

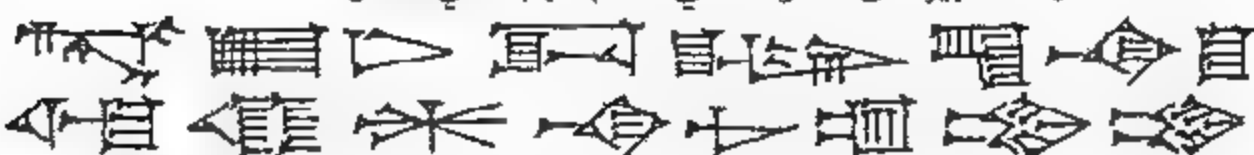
د- استعمالها من أجل تكوين الحال



é - lugala - na zi - dè - éš mu - dù

(بنى بيت ملكه مخلصاً) انظر zyl. A XXIV 8

هـ - استعمالها للتعبير عن حدوث شيء ما بسبب شيء آخر.



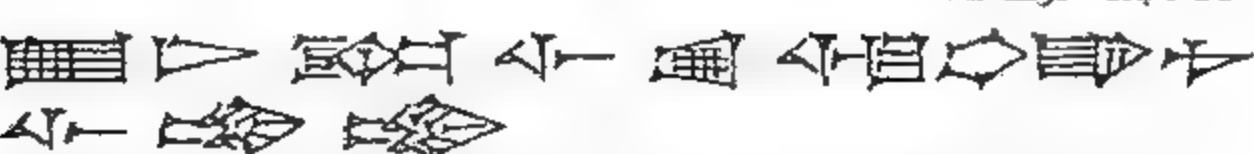
nam - é - dù - da - lugai - la - na - šè ù gi6 - an - na nu - um

ku4 - ku4

(بسبب بناء بيت ملكه لم ينم ليلاً) zyl. A X V II 7-8

وفيما يلي مثل مشابه يبين اختفاء أداة الحركة والاتجاه الذي يحدث أحياناً إذا

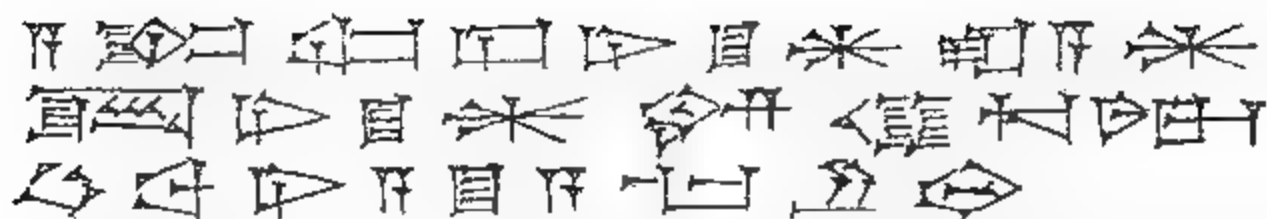
جاءت الأداة بعد حرف علة.



é - dù - dé igi - zu - ù - du10 ga nu - šī ku4 - ku4

(بسبب بناء البيت لن تدع عينك يدخلها النوم اللذيذ). انظر zyl. A VI 11

ر - استعمالها للتعبير عن المعنى (ما يخص كذا) أو (استناداً إلى)



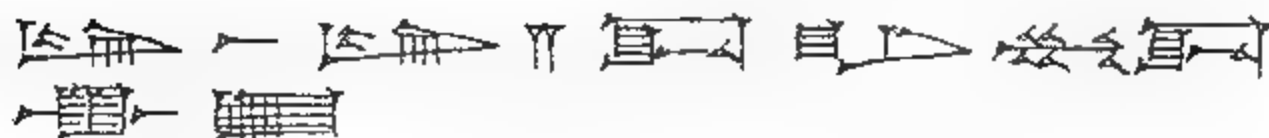
a - ne sag - gá - ni - šè dingir - ra - àm á - ni - šè d^{an}zu mušen - dam sig
ba - ni - a - šè a - ma - ru - kam

(استناداً إلى رأسه فإنه إله (و) استناداً إلى يده فإنه الطائر انزو (و) استناداً إلى
قسمه الأسفل فهو اعصار) انظر zyl. A IV 16-18

7- أداة المصاحبة (المعية)

أداة المصاحبة هي (da 𒃶) وتعبر عن المعنى (سوية مع) وتستخدم مع العاقل
وغير العاقل وباستخدامها مع ضمير التملك للشخص الثالث غير العاقل (bi 𒁺)
تعطي معنى (و) كما تستخدم أحياناً في حالات يتوقع فيها المرء استعمال ظرف المكان
المحتص وليس أداة المصاحبة وذلك بسبب أن المعنى (سوية مع) يحوي في طياته معنى
لظرف. إن الأداة المصاحبة تظهر أحياناً وخصوصاً خلال العهد البابلي على شكل
(dè - 𒃶𒃶) علماً بأنها كتبت خلال العصر السومري القديم فقط بالعلامة
(URUDU-daš 𒃶𒃶) وما عدا ذلك فإنها كتبت دائماً بالعلامة (da) هذا ويحدث
أحياناً أن تختفي أداة المصاحبة إذا ما جاءت بعد حرف علة. وهما يلي استعمالات هذه
الأداة المختلفة:

أ- استعمالها للتعبير عن المعنى (سوية مع)

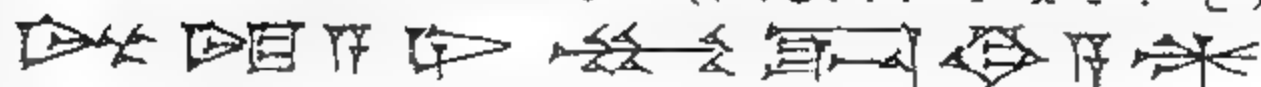


lù - aša lù - min - da kin mu - da - ak - keš
(سوف يعمل واحد مع الثاني). انظر zyl. A XI 25



ir - dè lugala - ni zà mu - da - gub - àm

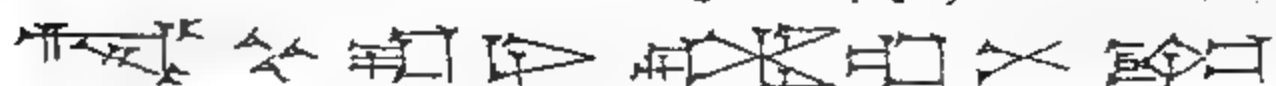
(مع العبد يسير سيده جنباً إلى جنب). انظر: stat. B VII 32-33



gemé nin-a-ni mu-da-di-am

(مع سيدتها تساوي الأمة نفسها) stat. B VII 31

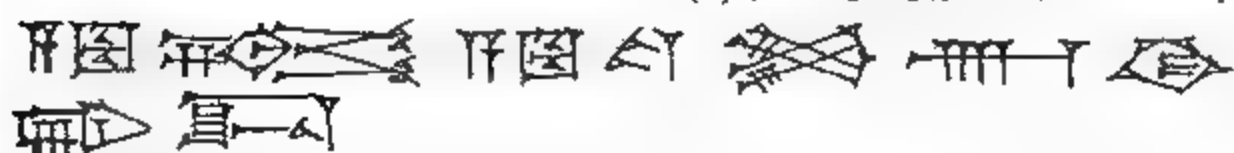
المثل الآتي من العصر السومري الحديث (من كتابات كوديا) يبين أداة المصاحبة وهي مكتوبة بالعلامة (da) التي استعملت فقط في العصر السومري القديم وفي هذا المثل استعملت الأداة كخشوة في جملة الفعل.



nam-tar-ra-ni hé-da-kúr-ne

(يرغب (الإله) أنو وأليل و...) تغيير مصيره انظر: stat. B IX 5

ب- استعملها للتعبير عن المعنى (و)



i 7 idigina i 7 buranunna-bi-da

(دجلة والفرات) zyl. B XVII 10

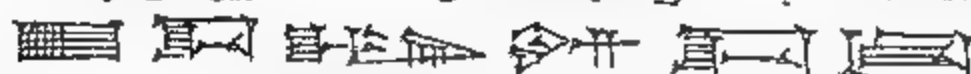
ج- استعملها بدل ظرف المكان المختص



urì é-da si-si-ga-bi

(راياته المثبتة في البيت). انظر: zyl. A XXVII 18

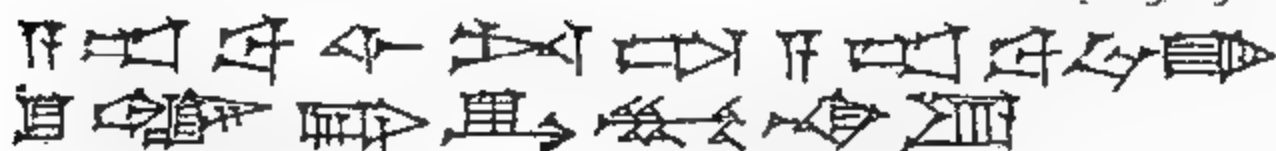
د- ومن استعملات أداة المصاحبة الثانوية أنها تستعمل كذلك للتعبير عن الإحساس والمشعور تجاه شيء ما.



é-da lugal im-da-húl

8 الأداة التي مفعولها معصوم حرف الجر (مب)

الأداة هي (ta-) وتعبّر عن المعنى (بعيداً من) وباستعمالها مع أداة الحركة والاتجاه ينتج المعنى (من.. إلى) كما هو الحال في المثل التالي الذي أوردناه في كلامنا عن أداة الحركة والاتجاه.



a - ba - ba - igi - nima - ta a - ab - ba - sig - ga - sa gir - be gal mu - na - kid

(فتح (=مهد) له الطريق من البحر الشمالي إلى البحر الجنوبي) انظر

stat. B V 25-27

الأداة التي مفعولها معصوم حرف الجر (من) تستعمل على الأكثر مع الكلمات التي تعود إلى مرتبة غير العاقل فقط والذي يرجح ذلك الاصطلاح الاقتصادي التالي:

ki - as - ni - ri - ta

be - li - a - ri - iq

su - ba - ti



(من اشني ري استلم بيلى آريق) انظر سومر المجلد 24 ص 72 وكذلك نصوص في متحف العراقي المجلد السادس نص رقم 28.

فالاستعمال (ki as - ni - ri - ta) معناه (أخذ بعيداً عن مكان اشني ري). فاستعمال الـ (ki) التي تعني (مكان) قبل اسم العلم يؤكد على أن الـ (ta) لا تستعمل مع مرتبة العاقل ولهذا أصبح ضرورياً وجود الـ (ki) لأنها تعود إلى مرتبة غير العاقل ليجوز استعمال الـ (ta) علماً أن اقتصار استعمال الـ (ta) مع مرتبة غير العاقل أمر لم يضرغ منه عند. ولكن لا يوجد حتى الوقت الحاضر أي مثل يبين استعمالها مع الكلمات التي تعود إلى مرتبة العاقل.

هذا وكثيراً ما نجد الـ (ta) مستعملة في المواضع التي يسطر فيها المرء استعمال ظرف المكان المختص وأحياناً نجد العكس، إضافة إلى ذلك نجد بأن أداة المصاحبة (da) تحل بعض الأحيان بدل الـ (ta) .

ومن التغيرات التي تطرأ على الـ (ta) الأداة التي مفعولها معمول حرف الجر (من) هي أن حرف الـ (t) ينقلب أحياناً إلى (r) فتولد المقطع (ra) كما هو الحال في المثل الآتي:



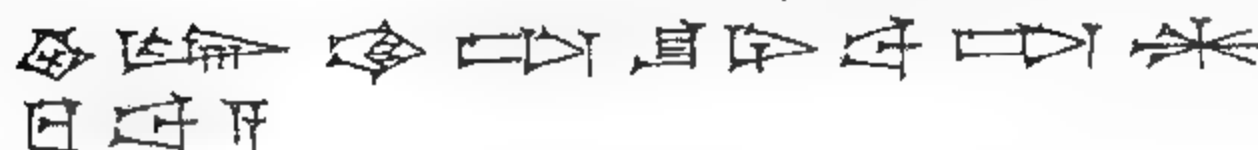
sahar-ra hó-em-ta-tuš < * sahar-ta hó-em-ta-tuš

(يجب أن ينام في التراب) stat. B IX 11.

في الواقع أن الجملة أعلاه لا تضمن معنى الأداة التي نحن بصددنا ولكن الدليل على أنها مستعملة فعلاً في هذه الجملة هو استعمال حشو الفعل الـ (ta) .

وفيما يلي استعمالات هذه الأداة المختلفة:

أ- استعمالها للتعبير عن المعنى (بعيداً من)



šà-lú-šardiši-ta šu-ni ba-ta-an-dib-ba-a

(عندما أخذ بيده من بين 216000 رجل) انظر stat. B III 10-11

ب- استعمالها لتحديد الزمن



á-u-da-diš-ta mu-du

(في يوم عمل واحد صنعها) ومعنى الجملة حرفياً (منذ أول يوم العمل صنعها).

انظر zyl. A XXIII 3



u-ul-lí-a-ta numan-i-a-ta

(من أيام مضت منذ أن نبتت البذور). Stat B VIII 27-28.

ج- استعمالها يدل ظرف المكان المختص



si - gar - bi - ta muš - šà - tūr muš - huš am - šè eme è - dè

(في مزلاجه تختبئ حية (من نوع) شاتور وأفعى وحشية مخرجة لسانها (و) متصدية

لثور وحشي). انظر zyl. A XXVI 24

د- من استعمالات الـ (ta) الأخرى أن تستخدم في بعض الجمل بحيث تعطي معنى

(الواسطة):



á - d nanše - ta á - d nin - gír - su - ka - ta

(بوساطة قوة الآلهة نانشي (و) بوساطة قوة الإله نكرسو). Stat. D IV 2-3

هـ- استعمال الـ (da) يدل الـ (ta)



me - luh - ha - da

(من ميلوفا) انظر zyl. B XIV 13

وهناك في الواقع أمثلة كثيرة حول استعمال الـ (da) بدل الـ (ta) ضمن جملة الفعل

وسنذكرها عندما نتحدث عن حشوات الفعل.

9- أداة التشبيه

إن هذه الأداة التي كتبت غالباً بالعلامة (gim) قد أخذت قيماً صوتية

متعددة خلال مراحل اللغة المختلفة. ففي المرحلة القديمة للغة السومرية كانت العلامة

على شكل (gim) أو (gim7) التي تحولت إلى (gi 18) و (ge) وبارتباط هذه

لأداة مع فعل الكينونة (am) نتجت المصوغ التالية gin 7 - nam أو gi18- nam وفي

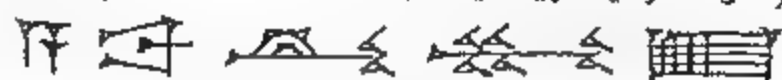
العصر البابلي القديم كتبت هذه الأداة مقطعيّاً أيضاً (gi in) وبعد مرحلة العهد البابلي كتبت (gi - im).

إن هذه الأداة كانت تلفظ في الأصل على شكل (gimin) وبمرور الزمن اختصرت إلى (gimi) وإلى (gim) (انظر حول ذلك A. Paebel. GSG 553).



ud - sar - gibil - gim men bi - ıla

(ترك كوديا البيت يحمل تاجاً مثلما تحمل (السماء) الهلال) انظر 10 zyl. A XXIV



a - ba šeš - mu - ge

(من هو مثل أخي) (انظر 8, 7450 ITT IV)

وتفس هذه الجملة وردت في مكان آخر وأداة التشبيه كتبت بالعلامة (gim)



a - ba šeš - mu - gim

(هو مثل أخي)

انظر 863 ff S. Lungdon, J RAS 1933,

بعض الاصطلاحات المركبة

إضافة إلى الأدوات التي ذكرناها فيما سبق هناك بعض الاصطلاحات المركبة من بعض هذه الأدوات تستخدم من أجل أن تكون التعابير اللغوية كاملة المعنى ومن هذه الاصطلاحات المركبة ما يلي:

1- لأن، بسبب = ak-es...



ur - sag - ug₅ - ga i - me - ša - ke₊ - éš < * i - me - eš - a - ak - es

(بسبب كونهم أبطالاً مقتولين) 15 zyl. A XXVI

2- في داخل... = ŠA... - ak - a =



šà - ma - mu - da - ka < * šà - ma - mud - ak - a

(في قلب الحلم - في الحلم). انظر zyl. A IV 14

3- إلى داخل ak - se - ŠA

4- من داخل Ak - ta = ŠA

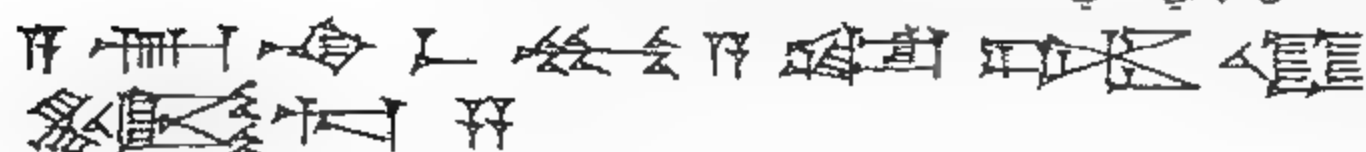


šà - lú - šardiš - ta šu - ni ba - ta - an - dīb - ba - a

< * šà - lu - šardiš - (ak) - ta šu - ni ba - ta - an - dīb - ba - a

(عندما أخذ بيده من بين 216000 رجل) انظر stat. B III 10-11

5 من أجلي = لي bar - mu - a =



a - nun - na bar - mu - a šud_x hē - mi - sa₄ - za

(آلهة الأنونا صلوا من أجلي) انظر zyl. B II 6

6- أمام igi... ak - a -



na igi - é - URUxA - ga - ka bí - rú - a < * na - igi - é - URUxA - ag - ak - a
bí - rú - a

(المسلة التي أقامها أمام e-URUx ag) zyl. A XXIII 30

7- في يوم... = عندما u4... A - a =



u₄ d₄ ba - ba₄ nin - a - ni šà - kù - ga - ne ba - an - pà - da - a
 < * u₄ d₄ ba - ba₄ nin - a - ni šà - kù - ga - ne ba - an - pàd - a - a

stat. E I 18 - 21 عندما نادته سيدته في قلبها الطاهر). انظر حول ذلك

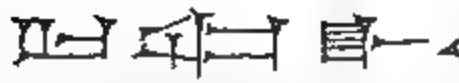

8- في وسط Ak - a = murub....

mu - ru dingir - re - ne - ka < * mu - ru(b) - dingir - e - ne - ak - a

zyl. A XXVI 17 (في وسط الآلهة)


9- عند ki Ak - a =

ur - sag - gal ki den - lil - lá - ka < * ur - sag - gal ki den - lil - ak - a



zyl. A IX 21 (البطل الكبير عند انليل) انظر

10- منذ u A - ta =

 u₄ - ul - h' - a - ta

stat. B VIII 27 (منذ أيام مضت (- بعيدة) - انظر

11- أمام igi... a (k) - se =

igi - ensi - ka - šè igi - ensi - (a)k - a(k) - šè

NG II. 48, 10 (أمام حاكم المدينة (=الأمير)) انظر

هناك اصطلاحات أخرى ورد وسوف يرد ذكرها في فصول هذا الكتاب نكتفي هنا بتعدادها فقط.

12- خلف eger.... A (k) - šè =

13- بعد eger.... A (k) - ta =

14- بعد موت LUM - a (k) - ta.... =

- ki... a (k) – ta = من -15
- ugu... A (k) – šè = على -16
- dalbana... a(k)-šè = بين -17
- diri... a (k) – šè = أكبر من -18
- mu... a(k) – šè = من أجل -19
- nam ... a –a = من أجل -20
- nam... A(k) – šè = من أجل -21
- bar... A (k) – šè = من أجل -22


الأعداد

1- الأعداد الرقمية: في اللغة السومرية استخدمت الأرقام فقط للتعبير عن العدد ولم يدون العدد كتابة إلا أننا تمكنا من معرفة نطق الأرقام بوساطة المعاجم المأخوذة. الأرقام من 1-5 لها أصوات متميزة أما الأرقام من 6-9 فقط نطقت على الشكل التالي: 1+5 و 2+5 وهكذا. الرقم 10 له نطق خاص وكذلك الـ 20 و 30 أما الرقم 40 فينطق مرتين 20 والرقم 50 ينطق 10+40 وفيما يلي الأرقام وكيفية نطقها:

الرقم	نطقه باللغة السومرية	شكله المسماري
1	dù, ðeš, d.b, aš, es, uš, ge	┐
2	m.a (mān)	┐┐
3	peš > eš ₅	┐┐┐
4	lim(mu)a, āma	┐┐┐┐
5	ja	┐┐┐┐┐
6	ja - aš(a) > ašā > aš	┐┐┐┐┐┐
7	ja - aš > imin > amun ₅	┐┐┐┐┐┐┐
8	ja - eš ₅ > ussu	┐┐┐┐┐┐┐
9	ja limmu > šummu	┐┐┐┐┐┐┐┐
10	u, a, ðā, hū	<
20	niš, neš	<<
30	ašū	<<<
40	nišmu > numu > muš ₅	<<<<
50	r mu - a > ašmu	<<<<<
60	giš, gēš	┐
600	gēš - u	┐┐
3600	šar	◊
36000	šar - a	◊┐
72000	šar niš	◊┐┐
108000	šar - ašū	◊┐┐┐
144000	šar - numu	◊┐┐┐┐
180000	šar - muš ₅	◊┐┐┐┐┐
216000	šar - gēš	◊┐┐┐┐┐┐

وفي لهجة الـ (emesal) وجدنا بعض الأرقام لها نطق يختلف عن نطقها في اللهجة السومرية الرئيسية فالواحد يلفظ (diš) والاثنين (im-ma) والثلاثة تلفظ (am-mu-uš) أو (mi-uš) والستين (mus-u) والستمائة تلفظ كذلك (muš-u). هذا ومما يجدر ذكره بخصوص الأعداد الرقمية فهي تأتي في اللغة السومرية عادة بعد المعدود الذي يذكر دائماً بصيغة المفرد. أما في النصوص الاقتصادية فالأرقام تكتب قبل المعدود لتسهيل رؤيتها.


2- الأعداد الترتيبية: يتكون العدد الترتيبي من الرقم زائداً أداة الإضافة (ak) وفعل الكينونة (am) مثل.





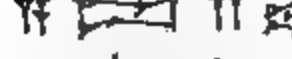


 u - diš - a - kam
u - diš - ak - am

(إنه يوم الواحد)
ويعني ذلك (اليوم الأول).

 u - diš - a - kam
u - diš - ak - am

(في يوم الاثنين) ويعني ذلك (في اليوم الثاني).

3- الأعداد المضاعفة: يتكون العدد المضاعف من وضع كلمة  (a - ra' - imin - am) التي تعني (مرة) قبل الرقم المراد مضاعفته وأحياناً كثيرة يلحق الرقم المضاعف بفعل الكينونة (am)

 a - ra' - imin - am « سبع مرات »
 a - ra' - diš a - ra' - min « مرة مرتين »
 imin n - ra' imin « مئة × مئة »
 a - ra' - mina - kam « المرة الثانية »
 a - ra' - min - ak - am « المرة الثالثة »
 mina - kam - ma « المرة الرابعة »
 limnu - kam - ma - è « المرة الخامسة »

4- الأعداد التفصيلية: يتكون العدد التفصيلي من الرقم مضافاً إليه الأداة (ta) لوحدتها أو مع فعل الكينونة (am)

    
6 har kù - babbar 7 gín - ta

(ست حلمات فضية (رنة) كل واحدة سبع شقالات).





انظر: Adam Falkenstein, Das Sumerische ص 40 حول المثل أعلاه والمثل

التالي:

    
7 ma - na - síg - ta - am

(لكل واحد سبع منات صوف).

5- كسور الأعداد: لبعض كسور الأعداد كلمات خاصة أو علامات مسمارية رجمية خاصة وهي كما يلي:

    = النصف = šu - ri - a

⌞ šuš = $\frac{1}{6}$ (وهذه الكلمة مقتبسة من اللغة الأكديّة)

 šuš(š)ana = $\frac{2}{6}$

 šu = $\frac{3}{6}$

 šuabi = $\frac{4}{6}$

 šuššil أو šuššila = $\frac{5}{6}$

إضافة إلى الكسور التي ذكرناها قبل قليل هناك أسلوب آخر لكتابة أجزاء الأعداد

وهو على الشكل التالي:

   igi - 2 - gal = $\frac{1}{2}$

   igi - 3 - gal = $\frac{1}{3}$

   igi - 4 - gal = $\frac{1}{4}$

   igi - 10 - gal = $\frac{1}{10}$

بهذا الأسلوب يستطيع أن يكتب المرء جزء أي عدد كان وذلك بوضع الرقم المراد جزئه بين علامتين (igi - ... gál) فإذا أريد كتابة الكسر 300/1 مثلاً يكون الأسلوب على الشكل الآتي:

41- W  191 - 300 - gal

ملاحظة: إن الرقم خمسة (٥) هنا في مرتبة الستينات.

الفضل السومري

إن الفعل السومري لا يختلف ظاهرياً عن الاسم كما أن الصفة في اللغة السومرية تستعمل كذلك استعمال الفعل. فالصفة (gal 𒂍) تعني (كبير) وإذا استعملت فعلاً تكون بمعنى (أصبح كبيراً، كبر) وهناك أفعال في اللغة السومرية تستعمل فقط في الجمل التي إذا كان فاعلها أو مفعولها في حالة الجمع مثل:

𣎵 𣎵 𣎵 𣎵 dú - ru - na = durun (2) = حرس

中 國 經 濟 學 概 論
 米 田 金 子 著

. . . piring-tur dumu-dumu šu-ba dú-ru-na-`am

(إنه... وأسد صغر تجلس بين أطرافه صفاره).

انظر حول ذلك: zyl. A XXVI 27

4. $\text{Cu}_2\text{S}(\text{g})$ و $\text{Cu}_2\text{S}(\text{g})$ = ۲۰۰

學國米人開修直

ma - da - an - šu - šu - ge - éš

(تَهَيَّأُوا بِسُوءَةِ مَع)

ولايضاح هذا الفعل نورد النص كاملاً كما ورد في كتابات كوديا في الأسطوانة (A)

العمود الرابع عشر الأسطر من 4-1

^d a [-nun-na] ki la ga^a ki ó-^d nin-gúr-su-ka dù-de gù-dó-a si²kur-



[má-zu] mǝ-dǝ-mi-šu-šu-ge-és

1 إن مثل هذه الأفعال توصف في المعاجم السومرية الأكديّة بـ (sa ma'dutim) أي بمعنى (أفعال الكثرة أو الجعم)


آلهة الأنونا لموقع لكش ذهبوا لبناء معبد الإله نكرسو سوية مع كوديا ومع القرابين والصلواة).

والأفعال في اللغة السومرية تقسم بصورة عامة إلى قسمين أصلية ومركبة.

1- الأفعال الأصلية

وتتكون هذه الأفعال عادة من مقطع واحد وعددها قليل جداً إذا ما قورن بعدد الأفعال المركبة. والأفعال الأصلية تقسم أيضاً إلى نوعين الدائمة وغير الدائمة⁽¹⁾ ومن الأفعال الدائمة ( يعني (يتكلم) ويأتي دائماً في حالة المضارع  - $du(g)$ من نفس الضلع هو

ويستعمل دائماً بصيغة الماضي مثل:


a - m [a - ru] kur - se - se - ke, nu - ni - du, ga

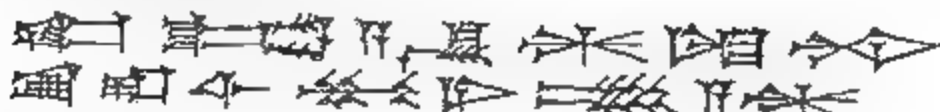
(أنت الذي أمرت الإعصار الذي سحق بلاد الأعداء) انظر: (SGL II 36 (= TCL XV 26)

2- الأفعال المركبة

وهي كثيرة العدد بالنسبة للأفعال الأصلية وتدعى مثل هذه الأفعال بالمركبة لأنها تتألف عادة من اسم أو صفة أو من كليهما مع فعل أصلي ومن الأفعال المركبة تعرفنا على نماذج التالية:

أ- فعل مركب من اسم + فعل متعدي

 di - ku
 gu - de
 gi - du
أصدر حكماً
صب الكلمة
فتح العين -



gu - de - a en d nin - gir - su - ra igi mu - ni - du, am

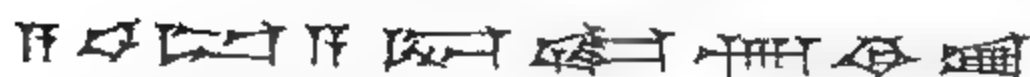
(1) بررت هذين النوعين من الأفعال ضمن التصووص الأكديّة كذلك إذ دعت هذه التصووص الأفعال تائمة بـ (maru) وغير الدائمة بـ (hamtu) انظر حول ذلك:

A. Falkenstein, Das Sumerische, P 42

(رأى كوربا السيد تنكرسو في (المنام). انظر حول ذلك: zyl. A I 18.


ب- فعل مركب من اسم + نعت + فعل متعدي

 gu - nun di
(نادى بصوت عالي = يصيح)



a - è - a - gim gu - nun - di - zu

((رأى) ك يهدر كالماء المتدفق). Zyl A VIII 25.

 igi - hul . . . ila

(العين العاضبة رفعها = نظر بغضب).

ج - فعل مركب من صفة + فعل متعد

 gal - . . . - di (تكلم كبيراً - أصبح عظيماً)



d nin - gir - su abzu - a gal - di

(الإله تنكرسو أصبح عظيماً في الابسو) zyl. A II 11

 gal - . . . - zu (يعرف كثيراً = أصبح حكيماً)



gal mu - zu gal i - ga tuu - mu

(إنه حكيم ويفعل كثيراً) انظر zyl. A VII 10

د - فعل مركب من اسم + فعل متعد أو لازم

 ki - . . . - gar (وضع على الأرض = أسس)



nin ama lagaš^{ki} ki - gar - ra - me

(أنت الملكة والأم التي أسست مدينة لكش) انظر حول ذلك zyl. A III 3

 ki - tuu

جلب للأرض = دفن =



ad ki nu - tuu

(لم تدفن جثة واحدة) انظر stat. B V 2

 ki - ús

(تركه يقرب الأرض = يجلس) =



gír - su^{ki} e - sag ki lagaša^{ki} - šè gír - zu ki i - bí - ús

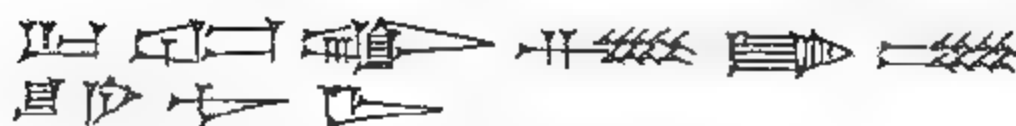
(عندما تأتي إلى مدينة كرسو إلى المعبد الرئيس لموقع لكش وتجلس) (تقرب قدمك

من) الأرض). انظر zyl. A VI 15.

هـ - فعل مركب من اسمين وفعل متعد

 gaba - šu - gar

(وضع اليد على الصدر - تصدى).



ur - sag pirig - zi - ga gaba - šu - gar nu - tuku

(بطل، أسد وثاب لا خصم له (أى لا مثيل له)). انظر حول ذلك: zyl. A II 10

 ka - šu gál

(وضع اليد على الفم = يصلي).



ub - šu - kin - na - ka mu - na - gub ka - šu nu - na - gál

(دخل إليه في ساحة مجلس الشورى وصلى له). انظر zyl. VIII 14

و - فعل مركب من فعل واسم يمثل الوساطة التي يتم بها حدث الفعل

 tūn - . . . - bar

(شطر بالقأس = قطع، فلق)



giš^{ga} - lu - úb - ba tūn bí - bar

zyl. A VII 18 ((= الخالوب)). انظر: zyl. A VII 18

ز- فعل مركب من فعل واسم يستعمل استعمال الصفة

➤ ni ... du (تكلم على طريقة النساء)

وهذا الفعل يعني (تكلم بلطف، اهتم بـ، اعني بـ).

an - ka ma - a - ma - ur - sag - ka ni - a - ma - ni - du

zyl. A VI 21 (عندما حمل باعتناء بيد الأبطال سلاح الانكارا). انظر حول ذلك

ح - فعل مركب من فعلين أحدهما أصلي والآخر مركب

pa - a . aha

(ارتفع منيراً + عمل - تركه يبرزغ (يرتفع) منيراً).

é - ninnu - me - bi an - ki - a pa - a nu - ak - ke

zyl. (القوة الإلهية لمعبد الخمسين تركها لي في السماء والأرض تشع ساطعة) انظر

.A I 11

su - tag ... du



(لمس باليد + عمل = لمس ، طلا ، غاف).

(طلاه بدهن من نوعية جيدة) انظر stat. C III 9-10.



الأفعال المكررة

إن الأفعال الأصلية والجرء الأخير من الأفعال المركبة يمكن أن تكرر في اللغة السومرية ونادراً جداً أن تكرر هذه الأفعال ثلاث أو أربع مرات، وتكرار الفعل يشير إلى أن الفاعل أو المفعول به في حالة الجمع أو بمعنى الجمع أو أن حدث الفعل معاد، ويستخدم التكرار كذلك لبيان حالة استمرارية حدث الفعل.

وعند تكرار الأفعال المنتهية بحروف صحيحة يحتمى أحياناً الحرف الصحيح الأخير من هذه الأفعال وذلك بسبب تمركز النطق على الجزء الأول من مقطع الفعل مثل

 šu - bar - bar - s > šu - ba - ba - ra (أطلق سراح)



 gar - gar > ga' ga' (جلس)

الصيغ الاسمية المشتقة من الفعل

1- اسم الفاعل أو المفعول المعلوم المشترك من الأفعال المتعدية


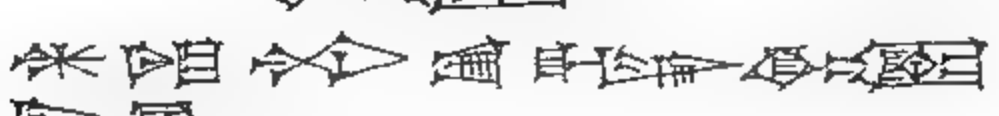
تتكون مثل هذه الأسماء في اللغة السومرية من الفعل المركب وحده أو بإضافة اللاحقة (ed) أما مع الأفعال الأصلية فيتكون من اسم + فعل وكذلك بدون إضافة أو بإضافة اللاحقة (ed) وجذر الفعل الأصلي لا يكون وحده اسم الفاعل أو المفعول إلا بإضافة اللاحقة (ed) وغالباً ما يستعمل مع اسم الفاعل أو المفعول من هذا النوع فعل الكينوتة (am).


 ku - dim صائغ


 sipa de e - ku - ga mu - du - e ku - dim un - da - dab

بنى الراعي (- الأمير كوديا) البيت من معدن ثمين واشترك بذلك الصائغ). Zyl. A.

XVI 25-26


 ki - ága (المحبوب) (المحب)

 nin - gir - su lugal - ki - ága - ni - e

(الإله نكرسو ملكه المحبوب) stat. B V 23-24

 ki - ág - gá - àm (إنه المحب = المحب)



zer - e ki - ág - gá - àm

(التي تحب البذور). انظر: zyl. B XXIII 20

 eme - è - dè

 eme - èd - ed



(الذي يخرج لسانه = المخرج لسانه)




si - gar - bi - ta muš - šà - tùr muš - huš am - hè eme è - dè

(في مزلاجه تختبئ حية (من نوع) شاتور وأفعى وحشية مخرجة لسانها (و) متصدية

لثور وحشي) انظر: zyl. A XXVI 24

 nam - tar - re
 nam - tar - ed

(مقرر المصائر).

 a - nu - tuku (الذي لا يملك أباً)

 dub - sar (كاتب)

 dū - dam (الذي يبني)  dū - ed - àm

2- المصدر من الأفعال المتعدية واللازمة

يتكون المصدر من إضافة اللاحقة (a) أو (de-a) إلى جذر الفعل. وقد سبق أن ذكرنا

أن إضافة اللاحقة (a) إلى جذر الفعل تجعل منه اسماً أو من جملة بأكملها اسماً مثل:

 dū a (البناء)



gū - dé - a lū - é - dū - a - ke

zyl. A XX 24 (كوديا بباء البيت)

 g¹₄ - a (الرجوع)

 sikil - e - da (المصقى)

 sikil - ed - a



é - sikil - e - da šu - lu_h ga - ga - da

zyl. B VI 24 (البيت منظف وضروريات التنظيف قد تمت)

 dù - da  dū - ed - a (البناء)




é - a - ni dù - da ma - na - du₁₁

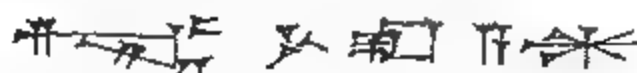
zyl. A IV 20: انظر (لما بيمه أمرني)

8- اسم الفاعل أو المفعول المشتق من الأفعال اللازمة والمبنية للمجهول

يتكون اسم الفاعل أو المفعول المشتق من الأفعال اللازمة والمبنية للمجهول بالطريقة نفسها التي يتكون بها المصدر وذلك بإضافته اللاحقة (a) وحدها أو (ed - a) إلى جذر الفعل مثل:

 lú - gin - a (الرجل الذاهب)

 gū - dé - a (المنادى)



nam - tar - ra - àm « السبب المصدر »



 gidri - ma₁₃ - si - na - d₁g - aluna - ka - ke₁₄

stat. B II 18-19 (الإله إك أليما المهدي صولجاناً كبيراً) انظر حول ذلك:



u₅u(m) - abzu - ur - ba - è - dè - dam

(إنه تين _ أبسو الظاهر في كل مكان) انظر حول ذلك: zyl. A XXI 27

ملاحظة: إن اللاحقة (a) قلت أحياناً خلال العصر اللسومري الحديث وما بعده

إلى (e) مثل:

gin-ne (القادم)

إلى (e) مثل:
(القادم)



△江蘇省鹽運使司

^d nō. sŕ - su endu^k ta gu nē



zyl. B VIII 15 (الإله نيكرسو قادماً من مدينة أريدو)
 𐤀𐤆 𐤏𐤍 𐤁𐤏𐤍𐤁𐤏𐤍 a - zal - le (الماء الحار)







4- صميم غير قياسية

هناك عدد من المصادر وأسماء الفاعل أو المفعول المشتقة من الأفعال اللازمة والمبنية للمجهول التي تتكون من دون إضافة اللاحقة (a) أو (ed-a) وعلى الأكثر أن هذه الصيغ قد تكونت وأخذت صيغتها النهائية قبل تبلور قواعد اللغة السومرية فهي إذاً تركيبات قديمة في اللغة السومرية.



 ۱۱ - ۱۱۱۱۱۱ (نبات مقلوع - دخل)

u-gur(u) nu-gar gu-du-n-ga bi-gi

zyl. A XII25 . (استأصل الدغل ورد كل دعوى) انظر .
 k1 - tuš (مكان مسكون = المسكن)  

k1 - tu^u ga ma - ni - íb

zyl. B III 1 (خذ لك هناك مسكناً جيداً). انظر
 𐤁𐤏𐤍𐤁𐤏𐤍 nì - ba (حاجة مهددة = الهدية)

𐎠𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨𐎩𐎪𐎫𐎬𐎭𐎮𐎯𐎰𐎱𐎲𐎳𐎴𐎵𐎶𐎷𐎸𐎹𐎺𐎻𐎼𐎽𐎾𐎿𐏀𐏁𐏂𐏃𐏄𐏅𐏆𐏇𐏈𐏉𐏊𐏋𐏌𐏍𐏎𐏏𐏐𐏑𐏒𐏓𐏔𐏕𐏖𐏗𐏘𐏙𐏚𐏛𐏜𐏝𐏞𐏟𐏠𐏡𐏢𐏣𐏤𐏥𐏦𐏧𐏨𐏩𐏪𐏫𐏬𐏭𐏮𐏯𐏰𐏱𐏲𐏳𐏴𐏵𐏶𐏷𐏸𐏹𐏺𐏻𐏼𐏽𐏾𐏿𐐀𐐁𐐂𐐃𐐄𐐅𐐆𐐇𐐈𐐉𐐊𐐋𐐌𐐍𐐎𐐏𐐐𐐑𐐒𐐓𐐔𐐕𐐖𐐗𐐘𐐙𐐚𐐛𐐜𐐝𐐞𐐟𐐠𐐡𐐢𐐣𐐤𐐥𐐦𐐧𐐨𐐩𐐪𐐫𐐬𐐭𐐮𐐯𐐰𐐱𐐲𐐳𐐴𐐵𐐶𐐷𐐸𐐹𐐺𐐻𐐼𐐽𐐾𐐿𐑀𐑁𐑂𐑃𐑄𐑅𐑆𐑇𐑈𐑉𐑊𐑋𐑌𐑍𐑎𐑏𐑐𐑑𐑒𐑓𐑔𐑕𐑖𐑗𐑘𐑙𐑚𐑛𐑜𐑝𐑞𐑟𐑠𐑡𐑢𐑣𐑤𐑥𐑦𐑧𐑨𐑩𐑪𐑫𐑬𐑭𐑮𐑯𐑰𐑱𐑲𐑳𐑴𐑵𐑶𐑷𐑸𐑹𐑺𐑻𐑼𐑽𐑾𐑿𐒀𐒁𐒂𐒃𐒄𐒅𐒆𐒇𐒈𐒉𐒊𐒋𐒌𐒍𐒎𐒏𐒐𐒑𐒒𐒓𐒔𐒕𐒖𐒗𐒘𐒙𐒚𐒛𐒜𐒝𐒞𐒟𐒠𐒡𐒢𐒣𐒤𐒥𐒦𐒧𐒨𐒩𐒪𐒫𐒬𐒭𐒮𐒯𐒰𐒱𐒲𐒳𐒴𐒵𐒶𐒷𐒸𐒹𐒺𐒻𐒼𐒽𐒾𐒿𐓀𐓁𐓂𐓃𐓄𐓅𐓆𐓇𐓈𐓉𐓊𐓋𐓌𐓍𐓎𐓏𐓐𐓑𐓒𐓓𐓔𐓕𐓖𐓗𐓘𐓙𐓚𐓛𐓜𐓝𐓞𐓟𐓠𐓡𐓢𐓣𐓤𐓥𐓦𐓧𐓨𐓩𐓪𐓫𐓬𐓭𐓮𐓯𐓰𐓱𐓲𐓳𐓴𐓵𐓶𐓷𐓸𐓹𐓺𐓻𐓼𐓽𐓾𐓿𐔀𐔁𐔂𐔃𐔄𐔅𐔆𐔇𐔈𐔉𐔊𐔋𐔌𐔍𐔎𐔏𐔐𐔑𐔒𐔓𐔔𐔕𐔖𐔗𐔘𐔙𐔚𐔛𐔜𐔝𐔞𐔟𐔠𐔡𐔢𐔣𐔤𐔥𐔦𐔧𐔨𐔩𐔪𐔫𐔬𐔭𐔮𐔯𐔰𐔱𐔲𐔳𐔴𐔵𐔶𐔷𐔸𐔹𐔺𐔻𐔼𐔽𐔾𐔿𐕀𐕁𐕂𐕃𐕄𐕅𐕆𐕇𐕈𐕉𐕊𐕋𐕌𐕍𐕎𐕏𐕐𐕑𐕒𐕓𐕔𐕕𐕖𐕗𐕘𐕙𐕚𐕛𐕜𐕝𐕞𐕟𐕠𐕡𐕢𐕣𐕤𐕥𐕦𐕧𐕨𐕩𐕪𐕫𐕬𐕭𐕮𐕯𐕰𐕱𐕲𐕳𐕴𐕵𐕶𐕷𐕸𐕹𐕺𐕻𐕼𐕽𐕾𐕿𐖀𐖁𐖂𐖃𐖄𐖅𐖆𐖇𐖈𐖉𐖊𐖋𐖌𐖍𐖎𐖏𐖐𐖑𐖒𐖓𐖔𐖕𐖖𐖗𐖘𐖙𐖚𐖛𐖜𐖝𐖞𐖟𐖠𐖡𐖢𐖣𐖤𐖥𐖦𐖧𐖨𐖩𐖪𐖫𐖬𐖭𐖮𐖯𐖰𐖱𐖲𐖳𐖴𐖵𐖶𐖷𐖸𐖹𐖺𐖻𐖼𐖽𐖾𐖿𐗀𐗁𐗂𐗃𐗄𐗅𐗆𐗇𐗈𐗉𐗊𐗋𐗌𐗍𐗎𐗏𐗐𐗑𐗒𐗓𐗔𐗕𐗖𐗗𐗘𐗙𐗚𐗛𐗜𐗝𐗞𐗟𐗠𐗡𐗢𐗣𐗤𐗥𐗦𐗧𐗨𐗩𐗪𐗫𐗬𐗭𐗮𐗯𐗰𐗱𐗲𐗳𐗴𐗵𐗶𐗷𐗸𐗹𐗺𐗻𐗼𐗽𐗾𐗿𐘀𐘁𐘂𐘃𐘄𐘅𐘆𐘇𐘈𐘉𐘊𐘋𐘌𐘍𐘎𐘏𐘐𐘑𐘒𐘓𐘔𐘕𐘖𐘗𐘘𐘙𐘚𐘛𐘜𐘝𐘞𐘟𐘠𐘡𐘢𐘣𐘤𐘥𐘦𐘧𐘨𐘩𐘪𐘫𐘬𐘭𐘮𐘯𐘰𐘱𐘲𐘳𐘴𐘵𐘶𐘷𐘸𐘹𐘺𐘻𐘼𐘽𐘾𐘿𐙀𐙁𐙂𐙃𐙄𐙅𐙆𐙇𐙈𐙉𐙊𐙋𐙌𐙍𐙎𐙏𐙐𐙑𐙒𐙓𐙔𐙕𐙖𐙗𐙘𐙙𐙚𐙛𐙜𐙝𐙞𐙟𐙠𐙡𐙢𐙣𐙤𐙥𐙦𐙧𐙨𐙩𐙪𐙫𐙬𐙭𐙮𐙯𐙰𐙱𐙲𐙳𐙴𐙵𐙶𐙷𐙸𐙹𐙺𐙻𐙼𐙽𐙾𐙿𐚀𐚁𐚂𐚃𐚄𐚅𐚆𐚇𐚈𐚉𐚊𐚋𐚌𐚍𐚎𐚏𐚐𐚑𐚒𐚓𐚔𐚕𐚖𐚗𐚘𐚙𐚚𐚛𐚜𐚝𐚞𐚟𐚠𐚡𐚢𐚣𐚤𐚥𐚦𐚧𐚨𐚩𐚪𐚫𐚬𐚭𐚮𐚯𐚰𐚱𐚲𐚳𐚴𐚵𐚶𐚷𐚸𐚹𐚺𐚻𐚼𐚽𐚾𐚿𐛀𐛁𐛂𐛃𐛄𐛅𐛆𐛇𐛈𐛉𐛊𐛋𐛌𐛍𐛎𐛏𐛐𐛑𐛒𐛓𐛔𐛕𐛖𐛗𐛘𐛙𐛚𐛛𐛜𐛝𐛞𐛟𐛠𐛡𐛢𐛣𐛤𐛥𐛦𐛧𐛨𐛩𐛪𐛫𐛬𐛭𐛮𐛯𐛰𐛱𐛲𐛳𐛴𐛵𐛶𐛷𐛸𐛹𐛺𐛻𐛼𐛽𐛾𐛿𐜀𐜁𐜂𐜃𐜄𐜅𐜆𐜇𐜈𐜉𐜊𐜋𐜌𐜍𐜎𐜏𐜐𐜑𐜒𐜓𐜔𐜕𐜖𐜗𐜘𐜙𐜚𐜛𐜜𐜝𐜞𐜟𐜠𐜡𐜢𐜣𐜤𐜥𐜦𐜧𐜨𐜩𐜪𐜫𐜬𐜭𐜮𐜯𐜰𐜱𐜲𐜳𐜴𐜵𐜶𐜷𐜸𐜹𐜺𐜻𐜼𐜽𐜾𐜿𐝀𐝁𐝂𐝃𐝄𐝅𐝆𐝇𐝈𐝉𐝊𐝋𐝌𐝍𐝎𐝏𐝐𐝑𐝒𐝓𐝔𐝕𐝖𐝗𐝘𐝙𐝚𐝛𐝜𐝝𐝞𐝟𐝠𐝡𐝢𐝣𐝤𐝥𐝦𐝧𐝨𐝩𐝪𐝫𐝬𐝭𐝮𐝯𐝰𐝱𐝲𐝳𐝴𐝵𐝶𐝷𐝸𐝹𐝺𐝻𐝼𐝽𐝾𐝿𐞀𐞁𐞂𐞃𐞄𐞅𐞆𐞇𐞈𐞉𐞊𐞋𐞌𐞍𐞎𐞏𐞐𐞑𐞒𐞓𐞔𐞕𐞖𐞗𐞘𐞙𐞚𐞛𐞜𐞝𐞞𐞟𐞠𐞡𐞢𐞣𐞤𐞥𐞦𐞧𐞨𐞩𐞪𐞫𐞬𐞭𐞮𐞯𐞰𐞱𐞲𐞳𐞴𐞵𐞶𐞷𐞸𐞹𐞺𐞻𐞼𐞽𐞾𐞿𐟀𐟁𐟂𐟃𐟄𐟅𐟆𐟇𐟈𐟉𐟊𐟋𐟌𐟍𐟎𐟏𐟐𐟑𐟒𐟓𐟔𐟕𐟖𐟗𐟘𐟙𐟚𐟛𐟜𐟝𐟞𐟟𐟠𐟡𐟢𐟣𐟤𐟥𐟦𐟧𐟨𐟩𐟪𐟫𐟬𐟭𐟮𐟯𐟰𐟱𐟲𐟳𐟴𐟵𐟶𐟷𐟸𐟹𐟺𐟻𐟼𐟽𐟾𐟿𐠀𐠁𐠂𐠃𐠄𐠅𐠆𐠇𐠈𐠉𐠊𐠋𐠌𐠍𐠎𐠏𐠐𐠑𐠒𐠓𐠔𐠕𐠖𐠗𐠘𐠙𐠚𐠛𐠜𐠝𐠞𐠟𐠠𐠡𐠢𐠣𐠤𐠥𐠦𐠧𐠨𐠩𐠪𐠫𐠬𐠭𐠮𐠯𐠰𐠱𐠲𐠳𐠴𐠵𐠶𐠷𐠸𐠹𐠺𐠻𐠼𐠽𐠾𐠿𐡀𐡁𐡂𐡃𐡄𐡅𐡆𐡇𐡈𐡉𐡊𐡋𐡌𐡍𐡎𐡏𐡐𐡑𐡒𐡓𐡔𐡕𐡖𐡗𐡘𐡙𐡚𐡛𐡜𐡝𐡞𐡟𐡠𐡡𐡢𐡣𐡤𐡥𐡦𐡧𐡨𐡩𐡪𐡫𐡬𐡭𐡮𐡯𐡰𐡱𐡲𐡳𐡴𐡵𐡶𐡷𐡸𐡹𐡺𐡻𐡼𐡽𐡾𐡿𐢀𐢁𐢂𐢃𐢄𐢅𐢆𐢇𐢈𐢉𐢊𐢋𐢌𐢍𐢎𐢏𐢐𐢑𐢒𐢓𐢔𐢕𐢖𐢗𐢘𐢙𐢚𐢛𐢜𐢝𐢞𐢟𐢠𐢡𐢢𐢣𐢤𐢥𐢦𐢧𐢨𐢩𐢪𐢫𐢬𐢭𐢮𐢯𐢰𐢱𐢲𐢳𐢴𐢵𐢶𐢷𐢸𐢹𐢺𐢻𐢼𐢽𐢾𐢿𐣀𐣁𐣂𐣃𐣄𐣅𐣆𐣇𐣈𐣉𐣊𐣋𐣌𐣍𐣎𐣏𐣐𐣑𐣒𐣓𐣔𐣕𐣖𐣗𐣘𐣙𐣚𐣛𐣜𐣝𐣞𐣟𐣠𐣡𐣢𐣣𐣤𐣥𐣦𐣧𐣨𐣩𐣪𐣫𐣬𐣭𐣮𐣯𐣰𐣱𐣲𐣳𐣴𐣵𐣶𐣷𐣸𐣹𐣺𐣻𐣼𐣽𐣾𐣿𐤀𐤁𐤂𐤃𐤄𐤅𐤆𐤇𐤈𐤉𐤊𐤋𐤌𐤍𐤎𐤏𐤐𐤑𐤒𐤓𐤔𐤕𐤖𐤗𐤘𐤙𐤚𐤛𐤜𐤝𐤞𐤟𐤠𐤡𐤢𐤣𐤤𐤥𐤦𐤧𐤨𐤩𐤪𐤫𐤬𐤭𐤮𐤯𐤰𐤱𐤲𐤳𐤴𐤵𐤶𐤷𐤸𐤹𐤺𐤻𐤼𐤽𐤾𐤿𐥀𐥁𐥂𐥃𐥄𐥅𐥆𐥇𐥈𐥉𐥊𐥋𐥌𐥍𐥎𐥏𐥐𐥑𐥒𐥓𐥔𐥕𐥖𐥗𐥘𐥙𐥚𐥛𐥜𐥝𐥞𐥟𐥠𐥡𐥢𐥣𐥤𐥥𐥦𐥧𐥨𐥩𐥪𐥫𐥬𐥭𐥮𐥯𐥰𐥱𐥲𐥳𐥴𐥵𐥶𐥷𐥸𐥹𐥺𐥻𐥼𐥽𐥾𐥿𐦀𐦁𐦂𐦃𐦄𐦅𐦆𐦇𐦈𐦉𐦊𐦋𐦌𐦍𐦎𐦏𐦐𐦑𐦒𐦓𐦔𐦕𐦖𐦗𐦘𐦙𐦚𐦛𐦜𐦝𐦞𐦟𐦠𐦡𐦢𐦣𐦤𐦥𐦦𐦧𐦨𐦩𐦪𐦫𐦬𐦭𐦮𐦯𐦰𐦱𐦲𐦳𐦴𐦵𐦶𐦷𐦸𐦹𐦺𐦻𐦼𐦽𐦾𐦿𐧀𐧁𐧂𐧃𐧄𐧅𐧆𐧇𐧈𐧉𐧊𐧋𐧌𐧍𐧎𐧏𐧐𐧑𐧒𐧓𐧔𐧕𐧖𐧗𐧘𐧙𐧚𐧛𐧜𐧝𐧞𐧟𐧠𐧡𐧢𐧣𐧤𐧥𐧦𐧧𐧨𐧩𐧪𐧫𐧬𐧭𐧮𐧯𐧰𐧱𐧲𐧳𐧴𐧵𐧶𐧷𐧸𐧹𐧺𐧻𐧼𐧽𐧾𐧿𐨀𐨁𐨂𐨃𐨄𐨅𐨆𐨇𐨈𐨉𐨊𐨋𐨌𐨍𐨎𐨏𐨐𐨑𐨒𐨓𐨔𐨕𐨖𐨗𐨘𐨙𐨚𐨛𐨜𐨝𐨞𐨟𐨠𐨡𐨢𐨣𐨤𐨥𐨦𐨧𐨨𐨩𐨪𐨫𐨬𐨭𐨮𐨯𐨰𐨱𐨲𐨳𐨴𐨵𐨶𐨷𐨹𐨺𐨸𐨻𐨼𐨽𐨾𐨿𐩀𐩁𐩂𐩃𐩄𐩅𐩆𐩇𐩈𐩉𐩊𐩋𐩌𐩍𐩎𐩏𐩐𐩑𐩒𐩓𐩔𐩕𐩖𐩗𐩘𐩙𐩚𐩛𐩜𐩝𐩞𐩟𐩠𐩡𐩢𐩣𐩤𐩥𐩦𐩧𐩨𐩩𐩪𐩫𐩬𐩭𐩮𐩯𐩰𐩱𐩲𐩳𐩴𐩵𐩶𐩷𐩸𐩹𐩺𐩻𐩼𐩽𐩾𐩿𐪀𐪁𐪂𐪃𐪄𐪅𐪆𐪇𐪈𐪉𐪊𐪋𐪌𐪍𐪎𐪏𐪐𐪑𐪒𐪓𐪔𐪕𐪖𐪗𐪘𐪙𐪚𐪛𐪜𐪝𐪞𐪟𐪠𐪡𐪢𐪣𐪤𐪥𐪦𐪧𐪨𐪩𐪪𐪫𐪬𐪭𐪮𐪯𐪰𐪱𐪲𐪳𐪴𐪵𐪶𐪷𐪸𐪹𐪺𐪻𐪼𐪽𐪾𐪿𐫀𐫁𐫂𐫃𐫄𐫅𐫆𐫇𐫈𐫉𐫊𐫋𐫌𐫍𐫎𐫏𐫐𐫑𐫒𐫓𐫔𐫕𐫖𐫗𐫘𐫙𐫚𐫛𐫜𐫝𐫞𐫟𐫠𐫡𐫢𐫣𐫤𐫦𐫥𐫧𐫨𐫩𐫪𐫫𐫬𐫭𐫮𐫯𐫰𐫱𐫲𐫳𐫴𐫵𐫶𐫷𐫸𐫹𐫺𐫻𐫼𐫽𐫾𐫿𐬀𐬁𐬂𐬃𐬄𐬅𐬆𐬇𐬈𐬉𐬊𐬋𐬌𐬍𐬎𐬏𐬐𐬑𐬒𐬓𐬔𐬕𐬖𐬗𐬘𐬙𐬚𐬛𐬜𐬝𐬞𐬟𐬠𐬡𐬢𐬣𐬤𐬥𐬦𐬧𐬨𐬩𐬪𐬫𐬬𐬭𐬮𐬯𐬰𐬱𐬲𐬳𐬴𐬵𐬶𐬷𐬸𐬹𐬺𐬻𐬼𐬽𐬾𐬿𐭀𐭁𐭂𐭃𐭄𐭅𐭆𐭇𐭈𐭉𐭊𐭋𐭌𐭍𐭎𐭏𐭐𐭑𐭒𐭓𐭔𐭕𐭖𐭗𐭘𐭙𐭚𐭛𐭜𐭝𐭞𐭟𐭠𐭡𐭢𐭣𐭤𐭥𐭦𐭧𐭨𐭩𐭪𐭫𐭬𐭭𐭮𐭯𐭰𐭱𐭲𐭳𐭴𐭵𐭶𐭷𐭸𐭹𐭺𐭻𐭼𐭽𐭾𐭿𐮀𐮁𐮂𐮃𐮄𐮅𐮆𐮇𐮈𐮉𐮊𐮋𐮌𐮍𐮎𐮏𐮐𐮑𐮒𐮓𐮔𐮕𐮖𐮗𐮘𐮙𐮚𐮛𐮜𐮝𐮞𐮟𐮠𐮡𐮢𐮣𐮤𐮥𐮦𐮧𐮨𐮩𐮪𐮫𐮬𐮭𐮮𐮯𐮰𐮱𐮲𐮳𐮴𐮵𐮶𐮷𐮸𐮹𐮺𐮻𐮼𐮽𐮾𐮿𐯀𐯁𐯂𐯃𐯄𐯅𐯆𐯇𐯈𐯉𐯊𐯋𐯌𐯍𐯎𐯏𐯐𐯑𐯒𐯓𐯔𐯕𐯖𐯗𐯘𐯙𐯚𐯛𐯜𐯝𐯞𐯟𐯠𐯡𐯢𐯣𐯤𐯥𐯦𐯧𐯨𐯩𐯪𐯫𐯬𐯭𐯮𐯯𐯰𐯱𐯲𐯳𐯴𐯵𐯶𐯷𐯸𐯹𐯺𐯻𐯼𐯽𐯾𐯿𐰀𐰁𐰂𐰃𐰄𐰅𐰆𐰇𐰈𐰉𐰊𐰋𐰌𐰍𐰎𐰏𐰐𐰑𐰒𐰓𐰔𐰕𐰖𐰗𐰘𐰙𐰚𐰛𐰜𐰝𐰞𐰟𐰠𐰡𐰢𐰣𐰤𐰥𐰦𐰧𐰨𐰩𐰪𐰫𐰬𐰭𐰮𐰯𐰰𐰱𐰲𐰳𐰴𐰵𐰶𐰷𐰸𐰹𐰺𐰻𐰼𐰽𐰾𐰿𐱀𐱁𐱂𐱃𐱄𐱅𐱆𐱇𐱈𐱉𐱊𐱋𐱌𐱍𐱎𐱏𐱐𐱑𐱒𐱓𐱔𐱕𐱖𐱗𐱘𐱙𐱚𐱛𐱜𐱝𐱞𐱟𐱠𐱡𐱢𐱣𐱤𐱥𐱦𐱧𐱨𐱩𐱪𐱫𐱬𐱭𐱮𐱯𐱰𐱱𐱲𐱳𐱴𐱵𐱶𐱷𐱸𐱹𐱺𐱻𐱼𐱽𐱾𐱿𐲀𐲁𐲂𐲃𐲄𐲅𐲆𐲇𐲈𐲉𐲊𐲋𐲌𐲍𐲎𐲏𐲐𐲑𐲒𐲓𐲔𐲕𐲖𐲗𐲘𐲙𐲚𐲛𐲜𐲝𐲞𐲟𐲠𐲡𐲢𐲣𐲤𐲥𐲦𐲧𐲨𐲩𐲪𐲫𐲬𐲭𐲮𐲯𐲰𐲱𐲲𐲳𐲴𐲵𐲶𐲷𐲸𐲹𐲺𐲻𐲼𐲽𐲾𐲿𐳀𐳁𐳂𐳃𐳄𐳅𐳆𐳇𐳈𐳉𐳊𐳋𐳌𐳍𐳎𐳏𐳐𐳑𐳒𐳓𐳔𐳕𐳖𐳗𐳘𐳙𐳚𐳛𐳜𐳝𐳞𐳟𐳠𐳡𐳢𐳣𐳤𐳥𐳦𐳧𐳨𐳩𐳪𐳫𐳬𐳭𐳮𐳯𐳰𐳱𐳲𐳳𐳴𐳵𐳶𐳷𐳸𐳹𐳺𐳻𐳼𐳽𐳾𐳿𐴀𐴁𐴂𐴃𐴄𐴅𐴆𐴇𐴈𐴉𐴊𐴋𐴌𐴍𐴎𐴏𐴐𐴑𐴒𐴓𐴔𐴕𐴖𐴗𐴘𐴙𐴚𐴛𐴜𐴝𐴞𐴟𐴠𐴡𐴢𐴣𐴤𐴥𐴦𐴧𐴨𐴩𐴪𐴫𐴬𐴭𐴮𐴯𐴰𐴱𐴲𐴳𐴴𐴵𐴶𐴷𐴸𐴹𐴺𐴻𐴼𐴽𐴾𐴿𐵀𐵁𐵂𐵃𐵄𐵅𐵆𐵇𐵈𐵉𐵊𐵋𐵌𐵍𐵎𐵏𐵐𐵑𐵒𐵓𐵔𐵕𐵖𐵗𐵘𐵙𐵚𐵛𐵜𐵝𐵞𐵟𐵠𐵡𐵢𐵣𐵤𐵥𐵦𐵧𐵨𐵩𐵪𐵫𐵬𐵭𐵮𐵯𐵰𐵱𐵲𐵳𐵴𐵵𐵶𐵷𐵸𐵹𐵺𐵻𐵼𐵽𐵾𐵿𐶀𐶁𐶂𐶃𐶄𐶅𐶆𐶇𐶈𐶉𐶊𐶋𐶌𐶍𐶎𐶏𐶐𐶑𐶒𐶓𐶔𐶕𐶖𐶗𐶘𐶙𐶚𐶛𐶜𐶝𐶞𐶟𐶠𐶡𐶢𐶣𐶤𐶥𐶦𐶧𐶨𐶩𐶪𐶫𐶬𐶭𐶮𐶯𐶰𐶱𐶲𐶳𐶴𐶵𐶶𐶷𐶸𐶹𐶺𐶻𐶼𐶽𐶾𐶿𐷀𐷁𐷂𐷃𐷄𐷅𐷆𐷇𐷈𐷉𐷊𐷋𐷌𐷍𐷎𐷏𐷐𐷑𐷒𐷓𐷔𐷕𐷖𐷗𐷘𐷙𐷚𐷛𐷜𐷝𐷞𐷟𐷠𐷡𐷢𐷣𐷤𐷥𐷦𐷧𐷨𐷩𐷪𐷫𐷬𐷭𐷮𐷯𐷰𐷱𐷲𐷳𐷴𐷵𐷶𐷷𐷸𐷹𐷺𐷻𐷼𐷽𐷾𐷿𐸀𐸁𐸂𐸃𐸄𐸅𐸆𐸇𐸈𐸉𐸊𐸋𐸌𐸍𐸎𐸏𐸐𐸑𐸒𐸓𐸔𐸕𐸖𐸗𐸘𐸙𐸚𐸛𐸜𐸝𐸞𐸟𐸠𐸡𐸢𐸣𐸤𐸥𐸦𐸧𐸨𐸩𐸪𐸫𐸬𐸭𐸮𐸯𐸰𐸱𐸲𐸳𐸴𐸵𐸶𐸷𐸸𐸹𐸺𐸻𐸼𐸽𐸾𐸿𐹀𐹁𐹂𐹃𐹄𐹅𐹆𐹇𐹈𐹉𐹊𐹋𐹌𐹍𐹎𐹏𐹐𐹑𐹒𐹓𐹔𐹕𐹖𐹗𐹘𐹙𐹚𐹛𐹜𐹝𐹞𐹟𐹠𐹡𐹢𐹣𐹤𐹥𐹦𐹧𐹨𐹩𐹪𐹫𐹬𐹭𐹮𐹯𐹰𐹱𐹲𐹳𐹴𐹵𐹶𐹷𐹸𐹹𐹺𐹻𐹼𐹽𐹾𐹿𐺀𐺁𐺂𐺃𐺄𐺅𐺆𐺇𐺈𐺉𐺊𐺋𐺌𐺍𐺎𐺏𐺐𐺑𐺒𐺓𐺔𐺕𐺖𐺗𐺘𐺙𐺚𐺛𐺜𐺝𐺞𐺟𐺠𐺡𐺢𐺣𐺤𐺥𐺦𐺧𐺨𐺩𐺪𐺫𐺬𐺭𐺮𐺯𐺰𐺱𐺲𐺳𐺴𐺵𐺶𐺷𐺸𐺹𐺺𐺻𐺼𐺽𐺾𐺿𐻀𐻁𐻂𐻃𐻄𐻅𐻆𐻇𐻈𐻉𐻊𐻋𐻌𐻍𐻎𐻏𐻐𐻑𐻒𐻓𐻔𐻕𐻖𐻗𐻘𐻙𐻚𐻛𐻜𐻝𐻞𐻟𐻠𐻡𐻢𐻣𐻤𐻥𐻦𐻧𐻨𐻩𐻪𐻫𐻬𐻭𐻮𐻯𐻰𐻱𐻲𐻳𐻴𐻵𐻶𐻷𐻸𐻹𐻺𐻻𐻼𐻽𐻾𐻿𐼀𐼁𐼂𐼃𐼄𐼅𐼆𐼇𐼈𐼉𐼊𐼋𐼌𐼍𐼎𐼏𐼐𐼑𐼒𐼓𐼔𐼕𐼖𐼗𐼘𐼙𐼚𐼛𐼜𐼝𐼞𐼟𐼠𐼡𐼢𐼣𐼤𐼥𐼦𐼧𐼨𐼩𐼪𐼫𐼬𐼭𐼮𐼯𐼰𐼱𐼲𐼳𐼴𐼵𐼶𐼷𐼸𐼹𐼺𐼻𐼼𐼽𐼾𐼿𐽀𐽁𐽂𐽃𐽄𐽅𐽆𐽇𐽋𐽍𐽎𐽏𐽐𐽈𐽉𐽊𐽌𐽑𐽒𐽓𐽔𐽕𐽖𐽗𐽘𐽙𐽚𐽛𐽜𐽝𐽞𐽟𐽠𐽡𐽢𐽣𐽤𐽥𐽦𐽧𐽨𐽩𐽪𐽫𐽬𐽭𐽮𐽯𐽰𐽱𐽲𐽳𐽴𐽵𐽶𐽷𐽸𐽹𐽺𐽻𐽼𐽽𐽾𐽿𐾀𐾁𐾃𐾅𐾂𐾄𐾆𐾇𐾈𐾉𐾊𐾋𐾌𐾍𐾎𐾏𐾐𐾑𐾒𐾓𐾔𐾕𐾖𐾗𐾘𐾙𐾚𐾛𐾜𐾝𐾞𐾟𐾠𐾡𐾢𐾣𐾤𐾥𐾦𐾧𐾨𐾩𐾪𐾫𐾬𐾭𐾮𐾯𐾰

أما حالة الشخص الأول والثاني الجمع فتظهران على شكل (mede) و (meze) والشخص الثالث الجمع (mes) يختفي فيه أحياناً حرف ال(s) وفيما يلي بعض الأمثلة المتوفرة:

1- الشخص الأول المفرد

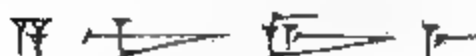
(أنا الراعي) sipa - me

انظر: zyl. B II 5



nu - tu ku - me

(لا أملك أما). انظر zyl. A III 6



nu - tu ku - me

(لا أملك أباً). انظر zyl. A III 7

2- الشخص الثاني المفرد:



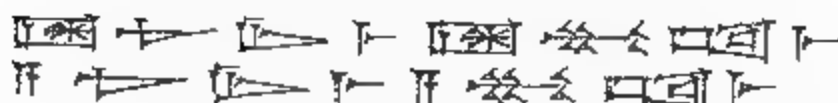
an - du - u gu l - me

(أنت مظلة واسعة). انظر: zyl. A III 14



ana - a ga - ki - ki - ga r - ra - me

(الأم التي أسست مدينة لكش، أنت) انظر: zyl. A III 8



an - nu - tu ku - me ana - mu - ze - me a - nu - tu ku - me a - mu - ze - me

(لا أملك أما أنت أُمي، لا أملك أباً أنت أبي). انظر حول ذلك: zyl. A III 6 - 7

3- الشخص الثالث المفرد :

(إنه حجر الدايوريت)



na, est - zu

انظر: stat. B VII 54



gu - da - a ša ga ni su - du - zu

(كوديا ذا فكر واسع). انظر zyl. A I 22

4- الشخص الثالث الجمع



dumu - maš - imin d ba - ba - me

(إنهم التوائم السبعة للآلهة بابا) انظر zyl. B XI 11

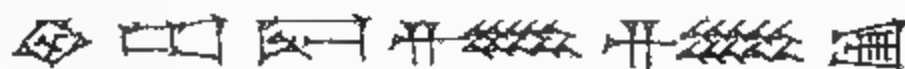


ban - da - en - d nūn - gir - su - la - me

(إنهم أطفال السيد نكرسو). انظر zyl. B XI 12

الجمد التي تحل فيها الضمائر الشخصية محل فعل الكيفونة

إن هذه الطريقة القواعدية فريدة من نوعها، عثر عليها في النصوص الأدبية فقط ويتلخص هذه الطريقة القواعدية بإضافة ضمير شخصي إلى جذر الفعل الأصلي أو إلى فعل الكامل المزيد (a) الاسمية، ومثل هذه الصيغ قديمة الأصل ومنها ما يلي:



ša aba - gim zi - zi - zu

(فكرتك تموج كالبحر) انظر zyl. A VIII 23



ud - gim ki - bala - šē du du - zu

(فكرت)ك تسحق البلاد الثائرة مثل العاصفة). انظر حول ذلك zyl. A VIII 27



lu - daš - šum * an - ga - ri - ba - ni

zyl. A IV 14 (هو رجل واحد مثل السماء كان كبيراً) انظر:



en - na ša nba - ga - zi - ga - ni

zyl. B X 19 (فكرة السيد تموج كالبحر). انظر حول ذلك

إضافة إلى ذلك توجد صيغ فعلية أخرى لأفعال كاملة أو ناقصة ملحقة بالعلامات الدالة على الأشخاص صمن الفعل المضارع والمتعدي واللازم ويحشوة الشخص الثالث الجمع من الفعل الماضي (بخصوص العلامات الدالة على الأشخاص انظر حول ذلك حديثنا عن الأفعال المذكورة في الصفحات التالية).

ومثل هذه الصيغ ظهرت في النصوص الأدبية فقط من العصر البابلي المبكر ومنها



tuš - ū - dè - en

(سوف أجلس)

ما يلي:

انظر حول هذا المثل والمثل التالي Das Sumerische تأليف البروفيسور فلكن شتاين

ص 44



ná - dè - en

(أنت تمام)

الفعل الكامل

في حديثنا عن الأفعال السومرية ورد وسوف يرد ذكر الفعل الكامل والفعل الناقص والفرق بين هذين النوعين من الأفعال هو أن الفعل الكامل يحتوي عادة على رابطة فعلية وحشوات ولواحق أو أنه يتضمن صيغة النفي أو التمني، أما الفعل الناقص فهو يتألف من الفعل المركب لوحده أو الفعل الأصلي مضافاً إليهما فعل الكينونة أو الـ (a) المصدرية أو الـ (ed - a) وعادة يكون الفعل الناقص غير محدد الزمن وذلك على عكس الفعل الكامل

الأفعال السومرية تتألف من ثلاثة أنواع متعددة ولازمة ومبنية للمجهول. فالنوع الأول أي المتعدية تعبر عن الرمز الحاضر - المستقبل والماضي أما الأفعال اللازمة والمبينة للمجهول فهي توحد هذه الأزمان الثلاثة وتعبر عنها في صيغة فعلية واحدة غير محددة نوعية الزمن وندعوها بالصيغة الاعتيادية (العامة) وإلى الصيغة الاعتيادية تعود الأفعال المزيدة اللاحقة (ed) سواء كانت هذه الأفعال متعددة أو لازمة أو مبنية للمجهول.

الفعل المتمدي

١- صيغة الحاضر - المستقبل

تضاف إلى مثل هذه الأفعال علامات خاصة تعبر عن الأشخاص. وعلامات الأشخاص هذه تستعمل عادة على شكل لواحق وهي على الترتيب التالي:

* - en	الشخص الأول المفرد
* - en	الشخص الثاني المفرد
* - e	الشخص الثالث المفرد
* - enden	الشخص الأول الجمع
* - enzen	الشخص الثاني الجمع
* - ene	الشخص الثالث الجمع

التضحيات الصوتية لعلامات الأشخاص

إن حرف ال(e) الموجود في مقدمة كل علامة من علامات الأشخاص تختفي أحياناً إذا سبقت بحرف علة وفي العصر السومري الحديث وما بعده قلبت إلى (u) أما حرف ال(n) فيختفي عادة إلا أنه يظهر إذا ما جاء بعده فعل الكينونة (am) أو أداة ظرف المكان المختص (a) وفيما يلي الأمثلة الموضحة لذلك:


أ- الشخص الأول المفرد

(اختفاء ال(n))

ma - ra - kuḍ - e


سوف أتركه يمسك لك

(سوف أتركه يمسك لك)


mu - ra - ta - e - de


(سوف أتركه يصعد لك). انظر: 4 A XII. zyl.

اختفاء الـ (e) بعد حرف العلة


ma - ra - an - tumu

(سوف أتركه يجلب لك). انظر: 7 A XII. zyl.

بقاء الـ (e) بعد حرف العلة


ma - ra - dù - e

(سوف أبنيه لك)

انظر حول ذلك: 18 A VIII. zyl.

ب- الشخص الثاني المفرد


u₄ tamen - mu i₄ - si - g₆₄ - na u₄ tamen - mu ma - sig₉ - en - a

(في اليوم الذي ستضع لي فيه أساسي). انظر 18 A XI. zyl.

اختفاء الـ (e) وظهور الـ (n)


ensi e - mu ma - dù - na ensi e - hm ma - dù - eu

(حاكم المدينة (من أجل) بيتي الذي ستبنيه لي) انظر: 8 A IX. zyl.

اختفاء الـ (n)


ki - im - ši - HAR - e

(سوف تحفر من أجل (ذلك) الأرض). انظر: 13 A VI. zyl.

(أنتم ترغبون قلعه). انظر stat. K II 19

numun - a - ni hé - tile - ne

(لستكم تبيدون بذوره). انظر stat. K II 20

é hur - sag - gim im - mú - raú - ne

(ترك المرء المعبد يتمو مثل الجبل). أي بمعنى (أن المعبد بني عالياً كالجبل). انظر

zyl. A XXI 19

إن علامة الشخص الثالث الجمع تستخدم كذلك في حالة كون فاعل الفعل المعلوم غير محدد ولذا فقد عبرنا عن مثل هذا الفاعل بكلمة (المرء) في المثل أعلاه.

2- صيغة الماضي

تضاف إلى صيغة الفعل الماضي كذلك علامات تعبر عن الأشخاص وتستخدم عادة هذه العلامات على شكل حشوات ولواحق وهي على الترتيب التالي:

* - ? -	الشخص الأول المفرد
* - e -	الشخص الثاني المفرد
* - n -	الشخص الثالث المفرد العاقل
* - b -	الشخص الثالث المفرد الجماد
* - me -	الشخص الأول الجمع
* - e - a/e - ne	الشخص الثاني الجمع
- n - es	الشخص الثالث الجمع

ملاحظة: الحيز المتقطع (- -) للإشارة على موقع جذر الفعل.

التغييرات الصوتية لعلامات الأشخاص

إن حشوة الشخص الأول المفرد غير واضحة لحد الآن ولهذا السبب يشار إليها بعلامة الاستفهام (?) ولكن من الأمور المشبوهة أنها متألفة من حرف علة.

أما حشوة الشخص الثاني المفرد فإذا سبقت بحرف علة فإنها تدعم معه وأحياناً يكون حرف العلة مطول وذلك دلالة على الإدغام. أما الـ (n) حشوة الشخص الثالث المفرد العاقل والـ (b) لغير العاقل فإنها كثيراً ما تختفي وأحياناً تظهر وأحياناً أخرى تقلب الـ (b) إلى (m). أما علامة الشخص الثالث الجمع فالحشوة (n) كثيراً ما تختفي أما اللاحقة (es) فحرف الـ (e) منها كثيراً ما يتحول إلى نوعية حرف العلة الذي يسبقه وفيما يلي الأمثلة على ذلك:

أ - الشخص الأول المفرد




sa - ga - ni mu - mu - zu  sa - ga - ni mu - mu - ? - b - zu

(لم أعرف رغبته) انظر حول ذلك: zyl. A IV 21


é - a - ni mu - na - du  é - a - ni mu - n - a - ? - du

(بيته نيته له). انظر: stat. B VII 15 - 16

ب - الشخص الثاني المفرد


ur - sag mu - a - du  ur - sag mu - ? - a - e - du₁₁

(أيها البطل عندما تكلمت معي). انظر: zyl. A II 13

ج - الشخص الثالث المفرد العاقل


ba - an - dah  ba - n - dah

(أصاف إلى) انظر zyl. B I 16

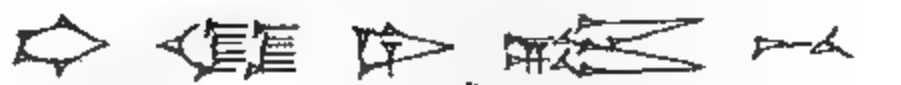

ma - ra - an - du  mu - e - r - a - n - du₁₁

(لقد أمرك). انظر: zyl. A V 18


 á mu - da - ága * á mu - n - da - n - ága

(لقد أعطاه تصيحة). انظر حول ذلك: zyl. A XV 11, 15

في المثل السابق نجد اختفاء حشوة الشخص الثالث المصرد العاقل وهي ال (n)
 د- الشخص الثالث المصرد غير العاقل


 šár mi - ni - ib - úš * šár mu - b - e - b - úš

(لقد قتل هناك عدداً كبيراً). انظر: zyl. B I 9
 اختفاء ال (b)


 mu - ni - ba - al * mu - b - e - ba - al

(لقد حفر في الداخل). انظر: stat. B VI 23
 تحول ال (b) إلى (m)

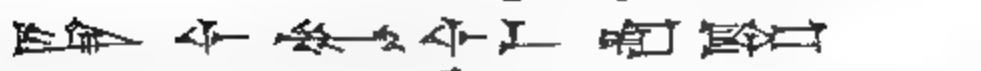

 um - túm * u - i - b - túm

(بعد أن جلب) انظر حول ذلك: zyl. B XI 21


 um - túm * na - i - b - túm

(لقد جلب) انظر حول ذلك: zyl. A I 9

هـ - الشخص الثاني الجمع


 lú iḡi mu ki - bar - ne zu * lú iḡi mu - n - ki - a - bar - a - (e)no

1- الفاعل في هذا المثل هو (السلاح) وهو بطبيعة الحال يعود إلى مرتبة غير العاقل.

(الذي نظرتهم إليه). انظر حول ذلك: zyl. B II 3

في هذا المثل نجد بأن صيغة الفعل تمثل الشخص الثاني المفرد إلا أنها محولة إلى جملة اسمية بوساطة الـ (a) ومن ثم أضيفت إليها أداة الجمع (ene) وذلك من أجل التعبير عن صيغة الشهود الثاني الجمع.

و- الشخص الثالث الجمع



im - ta - zalag - zalag - ge - óš \sum^* i - b - ta - n - zalag - zalag - éš

(لقد نظفوه بذلك). انظر حول ذلك: zyl. B IV 12

ملاحظة: نادراً ما تلحق الأفعال المتعدية باللاحقة (ed) وفيما يلي بعض الأمثلة على ذلك.

1- حالة المضارع



\sum^* mu'en mu - ni lu nu - du_g - de

\sum^* mu'en mu - a - ni lu nu - i - du_g (e) d o - a - e

(الإله سين، لا يعرف أحد مفرى اسمه) انظر حول ذلك: stat. B VIII 48

الـ (e) الأخيرة من المثل السابق هي (e) الفاعلية

2- حالة الماضي

بإضافة اللاحقة (ed) إلى الفعل المتعدي الماضي يتحول حدث الفعل إلى المستقبل.



u₄ šu - zi ma - bi - tumu - da

\sum^* u₄ šu - zi mu - ? - a - b - bi - e - tum - (e) d - a - a

(عندما تكون قد وصعت اليد على ذلك بإخلاص من أجلي). انظر حول ذلك:

zyl. A XI 6

الأفعال اللازمة والمبنية للمجهول

(الأفعال الاعتيادية أو العامة)

تضاف إلى الأفعال العامة الماضية منها أو المضارعة على جد سواء علامات خاصة تعبر عن الأشخاص تستخدم كلواحق فقط وهي على الترتيب التالي:

* -en	الشخص الأول المفرد
* - en	الشخص الثاني المفرد
بلا علامة	الشخص الثالث المفرد
* - enden	الشخص الأول الجمع
* - enzen	الشخص الثاني الجمع
- es	الشخص الثالث الجمع

التغييرات الصوتية لعلامات الأشخاص

إذا كان الفعل المضافة إليه علامات الأشخاص منتهياً بحرف علة يدغم هذا الحرف مع حرف ال (e) الذي تبتدئ به علامات الأشخاص. أما حرف ال (n) الذي تنتهي به علامة الشخص الأول والثاني المفرد فيختفي بصورة منتظمة. هذا ويجدر في هذا المجال أن نذكر بأن تركيب الفعل العام يشابه إلى حد كبير صيغة الحاضر - المستقبل للفعل المتعدي ما عدا صيغة الشخص الثالث المفرد والجمع إذ أنها تختلف في الفعل العام عن صيغة الحاضر - المستقبل للفعل المتعدي وفيما يلي الأمثلة المتوفرة.

1- الشخص الأول المفرد

 i-gin-e

(سوف أذهب). انظر حول ذلك. zyl. A III 18

2- الشخص الثاني المفرد



u-mu-na-da-ku₄-re < * u-mu-n-a-n-da ku(r)-en

(إذا دخلت عنده). انظر حول ذلك: zyl. V II 2

še la - ba - `ara

(لن يطحن الحبوب). انظر حول ذلك: stat. B VII 30

ki a nu - e₁₁ - da

ki a nu - i - e₁₁(d) a

(المكان الذي لا يصعد إليه الماء). انظر: zyl. A XI 14

4- الشخص الثالث الجمع

mu - na - da - šu₁₁ - ge - éš

mu - n - a - n - da - šu₁₁(g) - éš

(ذهبوا معه إليه). انظر: zyl. B XI 14



ملاحظة: تضاف إلى الأفعال العامة كذلك اللاحقة (ed) ويكون موضعها في الجملة الفعلية بعد جذر الفعل مباشرة وتأتي بعدها علامات الأشخاص وما دامت صيغة الشخص الثالث المفرد لا تلحمها علامة معينة فتبقى الـ (ed) لوحدها والصيغة الناتجة من ذلك لا تختلف بشيء عن صيغة الشخص الثالث المفرد لصيغة الحاضر - المستقبل للفعل المتعدي.

وإذا جاء بعد اللاحقة (ed) في حالة الشخص الثالث المفرد فعل الكينونة (am) و (a) المصدرية فإن حرف الـ (d) يبقى ويولد مقطعاً جديداً من التحامه مع حرف الـ (a). أما الـ (e) من اللاحقة (ed) فتدغم إذا كان جذر الفعل المضافة إليه ينتهي بحرف علة.


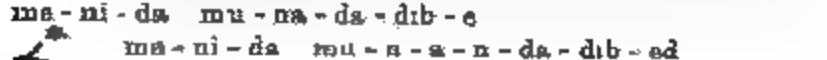
lú - . . . - nì - ba - gá ba - a - gi - g₁₁ - da

lú - . . . - nì - ba - gá ba - g₁₁ - g₁₁ - ed - a

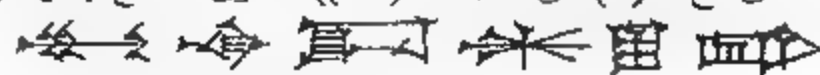

(من يرجع إلى هداياي) أي بمعنى (من يسترجع هداياه) المتكلم هنا هو الإله. والمقصود من الجملة الثانية (من يسترجع هداياه) أي الهدايا التي أهداني إياها. انظر حول ذلك stat. B VIII 20


kur-gi^heren-na lu nu-ku-ku-da

kur-gi^heren-na lu nu-i-ku-ku-ed-a

(جبل الأرز، الذي لا يفتححه أحد). Zyl. A XV 19


ma-ni-da mu-na-da-dib-e

ma-ni-da mu-na-a-n-da-dib-ed

(أخذ مكاناً مع (الإله نتركسو) مع قواه الإلهية). انظر: zyl. B VI 23
المثل السابق يبين اختفاء حرف الـ (d) من اللاحقة (ed) وذلك لعدم مجيء حرف علة بعده والمثل التالي الذي لا يختلف في المعنى عن المثل السابق يبين اجتماع الحرف الصحيح الأخير من جذر الفعل مع الـ (e) من اللاحقة (ed) فتكون مقطع جديد وهو (be).


mu-na-da-an-dib-be
(dib-be'  dib-ed)

انظر: zyl. B XI 26

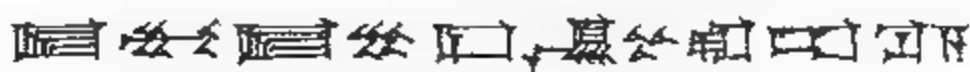
أدوات الفعل الرابطة وسوابقه

إن الأفعال السومرية ذات الزمن المحدد (مضارع - مستقبل - ماضي) تحتوي على أدوات رابطة وسوابق وتأتي هذه عادة في مقدمة الفعل وتسبقهما فقط أدوات النفي والتمني والتأييد والتأكيد الخ...
وفي حالة كون الفعل فعل أمر فإن الأداة الرابطة أو السابقة تأتي في الأخير.

1- الأداة الرابطة (i)

تستعمل هذه الأداة بكثرة وإذا لم تأت بعدها مباشرة الحروف التالية (m,b,n) فإنها تكتب بانتظام بالعلامة (NI) وتقرأ (i)

١ - تتحول الـ (i) إلى (a) في كثير من نصوص العهد السومري القديم وبندرة ضمن نصوص العهد السومري الحديث وما بعده.


 é-mu é-ninnu-gá en-kur-ra ab-si-a
 e-mu e-ninnu-ga en-kur-ak i-b-si-a

الفاعل في الجملة السابقة غير محدد المعنى بشكل أكيد ولذا فقط تركنا ترجمة الجملة جانباً.

ب- من النصوص التي عشر عليها في مدينة لكش تبين بأن الرابطة (i) تتحول إلى (e) إذا جاء بعدها جذر فعل يبتدئ بـ (a) أو (e).

ج- إذا سبق الرابطة (i) أداة من أدوات النفي أو التمني والأدوات الأخرى وكانت الأداة منتهية بحرف علة فتدغم الـ (i) معه.

 ga-na-ab-du,  * ga-i-a-a-b-du_n


(أريد أن أقوله لها). انظر حول ذلك. zyl. A I 24


 lá-ar₅ re é-lú-ka nu-ku₆ (nu-ku₆ < * nu-i ku₆)

(لم يدخل الدائن في بيت رجل (= المدين)) انظر حول ذلك: stat. B N 10 - 11
 هذا ومما تجدر الإشارة إليه هو أن الرابطة الفعلية (i) لا علاقة لها إطلاقاً في تحديد زمن الفعل.

٢- الأداة الرابطة (mu)

وهي كذلك من أدوات الفعل الرابطة وتستعمل بكثرة وتغييراتها الصوتية نادرة فهي تتحول إلى (ma) إذا جاءت بعدها الحشوة الدالة على القابل للشخص الأول المفرد (a ~ ? -)


 é-a-ni dū-da ma-an-du_n (ma-an du_n < * ma-a-a-n-du_n)

(أمرني لبناء بيته). انظر: zyl. A IV 20

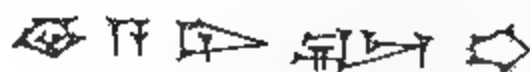
وتتحول أحياناً الرابطة (mu) إلى (mi) إذا جاءت بعدها حشوة ظرف المكان المبهم (ni)


 ku-a mi-ni-gar-gar < * ku-a mu-b-a (= ni)-gar-gar

zyl. A XIII 2. انظر: (وضع في اليد).

3- الأداة الرابطة (al)

هذه الأداة نادرة الاستعمال ومن صفاتها هو عدم استخدام الحشوات واللواحق مع الفعل الذي تستخدم معه هذه الرابطة.



al - du₁₀ - a - ni

(حطاب قلبه = رضي)

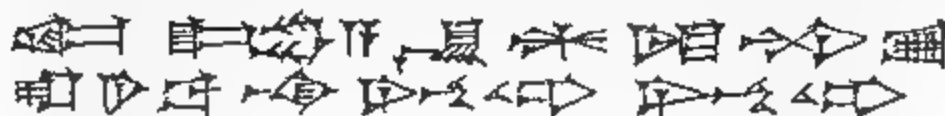
ومثل هذه الجملة ترد بكثرة ضمن نصوص البيع والشراء.

سوابق الفعل

سوابق الفعل هي (na, ba, e, bi) وهذه السوابق لا تختلف في الواقع عن أدوات الفعل الرابطة من حيث موضعها في الجملة الفعلية. والفرق بين سوابق الفعل وروابطه يكمن في نشأة كلا الطرفين إذ أن أدوات الفعل الرابطة علامات أصلية تستخدم لربط الجملة الفعلية أما سوابق الفعل المذكورة أعلاه فإن نشأتها ووظائفها كما يلي:

1- na: هذه السابقة ناشئة من الحرف الصحيح (n) المعبر عن الشخص الثالث المفرد العاقل مضافاً إليه الحشوة الفعلية (a) الدالة على حالة القابل وظرف المكان المختص.

وهذه السابقة نادرة الاستعمال جداً ويصعب أيضاً تقريبها من أداة التوكيد (na) والتي سيأتي ذكرها فيما بعد. إن وظيفة السابقة (na) هو التأكيد على حالة القابل في الجملة المستخدمة فيها هذه السابقة وفيما يلي مثل واحد عن هذه السابقة.

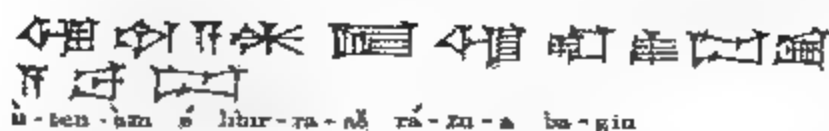


na - gu - ul - gu - ul

(عمل كوديا هدايا كبيرة للسيد للإله فنكرسو) انظر حول ذلك: zyl. B II 12-13

2- ba: وهي متألفة من الـ (b) المعبرة عن الشخص الثالث المفرد غير العاقل ومن الـ (a) الحشوة الفعلية المعبرة عن ظرف المكان المختص.

هذه السابقة شائعة الاستعمال وتستخدم مع أزمان الفعل المختلفة ووظيفتها إبراز ظرف المكان المختص والمبهم وحركة حدث الفعل .



(في المساء ذهب بالصلوات إلى البيت العتيق). انظر حول ذلك: zyl. A XVII 29 .
 -3 / e bi : وهي متألقة كذلك من حرف الـ (b) المعبر عن الشخص الثالث المفرد غير العاقل ومن الـ (e) الحشوة الفعلية المعبرة عن ظرف المكان المبهم .
 تستخدم هذه السابقة أيضاً مع أزمان الفعل المختلفة ووظيفتها التأكيد على ظرف المكان المبهم .



(وضع القدم على الرقبة). انظر zyl. B X VIII 11 .

حشوات الفعل ولواحقه

من صفات اللغة السومرية الغريبة والفريدة في نوعها هي أن جميع الحالات القواعديه الواردة في الجملة تمثل في الفعل غير العام أي المحدد الزمن بعلامات خاصة توضع داخل المفعول أو تلحق به وفي هذا الكتاب حاولنا أن ندعوها بحشوات الفعل ولواحقه ما عدا حالة الإضافة والتشبيه فلم تمثل بحشوات أو لواحق وفيما يلي الحالات القواعديه المختلفة مع حشواتها ولواحقها الفعلية :

1- حشوات المفعول به ولواحقه :

فيما يلي جدول يبين حشوات المفعول به ولواحقه من الناحية النظرية إذ إن هذه الحشوات النظرية بسبب الإدغام واختفاء حروفها الصحيحة الأخيرة أو ارتباطها مع حروف علة أخرى لا تظهر في الكتابة بشكلها النظري المتمثل في الجدول التالي :

* - en	الشخص الأول المفرد
* - en	الشخص الثاني المفرد
* - n -	الشخص الثالث المفرد العاقل
* - b -	الشخص الثالث المفرد الحماد
* - enden	الشخص الأول الجمع
* - enzen	الشخص الثاني الجمع
* - es	الشخص الثالث الجمع

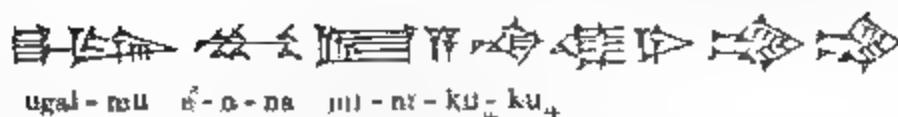
إن هذه الحشوات المذكورة تستعمل مع الأفعال ذات الزمن المحدد (مضارع - مستقبل ماضي) ووجودها ضمن الفعل يشير إلى نوعية المفعول به المستعمل في الجملة. إن التغيرات الصوتية التي تعانها هذه الحشوات لا تختلف بشيء عن التغيرات الصوتية التي تعانها حشوات الفعل المتعدي المحدد الزمن في صيغته المضارع - المستقبل والماضي وفيما يلي بعض الأمثلة على ذلك:

1- الشخص الأول



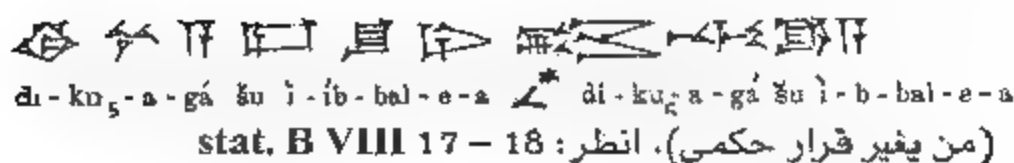
(لقد ولد تيني في المعبد). انظر: zyl. A III 8

2- الشخص الثالث العاقل



(سوف أترك مليكي يدخل بيته). انظر: zyl. B II 5

3- الشخص الثالث غير العاقل:



ملاحظة. إن حشوة المفعول به للشخص الثالث المفرد غير العاقل (b) تتحول أحياناً إلى (m) وإلى (n) وأحياناً تختفي.



lugał - bi mu - um - ga' - e \leftarrow * lugał - bi mu - b - ga' e

(ملكه عمله). انظر حول ذلك: zyl. B IV 24.



zi - ša mu - ši - né - gál \leftarrow * zi - ša mu - ? - ši - b - e - gál

(لقد وهبتي الحياة). انظر: zyl. A III 13



sag mi - ni - ïla - e \leftarrow * sag mu - n - e - b - ïla - e

(يرفع الرأس (إلى الأعلى)). انظر: zyl. B VI 8.

2- حشوات الأشخاص مع الحالات القواعدية الأخرى

توضع عادة الحشوات المذكورة قبل الحشوات الممثلة للحالات القواعدية الموضحة يلاحظ ضمن الجملة السومرية وهي مدونة هنا كذلك من الناحية النظرية.

* - ? -	الشخص الأول المفرد
* - e -	الشخص الثاني المفرد
* - n -	الشخص الثالث المفرد العاقل
* - b -	الشخص الثالث المفرد الجماد
* - me -	شخص الأول الجمع
* - e - e - ne - e -ene-	شخص الثاني الجمع
* - e - n - e	الشخص الثالث الجمع

إن حشوة الشخص الأول المفرد غير معروفة إلى الوقت الحاضر ولكنه واضح لدينا بأنها متألقة من أحد حروف العلة.

ملاحظة: من الممكن أن ترد ضمن الفعل عدة حشوات ممثلة للحالات القواعدية الموصحة بلواحق وذلك حسب عددها الوارد في الحملة وترتيب هذه الحشوات له نظم خاص وهو على الشكل التالي:

تستعمل في المكان الأول من الفعل بعد رابطته أو سابغه حشوة ظرف المكان المختص ومن ثم حشوة القابل فحشوة أداة المصاحبة (المعية) فحشوة الأداة التي مقعولها معمر حرف الجر (من) فحشوة أداة الحركة والإتجاه وأخيراً حشوة ظرف المكان المهم.

حشوات التراكيب النحوية الموضحة بلواحق

1- حشوة حالة القابل وظرف المكان المختص

إن الحشوة المعبرة عن هاتين الحالتين داخل الفعل السومري هي (a) وهي تفسر الأداة (- الحشوة) المعبرة عن ظرف المكان المختص خارج الفعل أي ضمن الجملة الاسمية أما أداة القابل خارج الفعل فهي (ra) وعلى ما يبدو أن هذه الأداة لم بوصح بحشوة خاصة داخل الفعل ولهذا السبب فإن حشوة ظرف المكان المختص استغلت للتعبير عن حالة القابل كذلك والجدول التالي يبين استعمال هذه الحشوة مع علامات الأشخاص داخل الفعل.

* - a - ?	الشخص الأول المفرد
* - e - r - a -	الشخص الثاني المفرد
- n - a -	الشخص الثالث المفرد العاقل
* - b - a	الشخص الثالث المفرد الجماد
* - me - a	الشخص الأول الجمع
* - e - ene - a -	الشخص الثاني الجمع
* - ene - a -	الشخص الثالث الجمع

ملاحظة. إن حرف الـ (r) الموجود في حالة الشخص الثاني المفرد يفسر على أنه مانع اجتماع حرف علة (hiatusilger) وليس على أنه الـ (r) الموجودة في أداة القابل (ra) لأنه لم يستخدم مع جميع الأشخاص كما أنه يرد كذلك مع الـ (a) حتى إذا كانت كحشوة لظرف المكان المختص ومع حشوات الأخرى التي سنذكرها أدناه.

هذا ونود أن نلفت نظر القارئ إلى أننا قد استعملنا سهواً في الصفحة السابقة اصطلاح (الحالات القواعدية) ونقصد به (التركيب النحوية).



mu - dù - na < * mu - ? - a - b - dù - (e)n - a

(الذي ستبينه لي). انظر حول ذلك: zyl. A IX 7

ملاحظة: إن خشوة القابل للشخص الأول المفرد وتؤثر على رابطة الفعل (mu) وتحولها إلى (ma) وفيما يلي مثل آخر إضافة إلى المثل السابق نحو هذه الناحية.

الشخص الثاني المفرد

باستعمال خشوة الشخص الثاني المفرد مع الرابطة الفعلية (mu) تنتج الصيغة التالية (ma - ra)

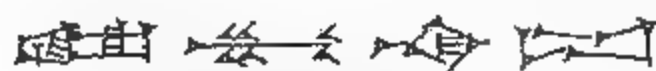
ma - ra - dù - e < * mu - e - r - a - dù - e

(سوف أبنيه لك). انظر حول ذلك: zyl. A VIII 18

الشخص الثالث المفرد العاقل

mu - na - gin < * mu - n - a - n - gin

(ذهب إليه). انظر: zyl. A II 9



sub mu - na - ra' < * mu - n - a - n - ra'

(صلى له). انظر: zyl. A II 9

الشخص الثالث المفرد غير العاقل



é - c im - ma - gn < * é - c i - b - a - n - gin

(ذهب إلى البيت). انظر: zyl. A XVIII 8

2- حشوة ظرف المكان المبهم

الحشوة المعبرة عن ظرف المكان المبهم هي (e) وتُرد أحياناً ضمن الكتابة السومرية على شكل (é) وترتيبها مع حشوات الأشخاص لا يختلف عن ترتيب حشوة حالة التدبير وظرف المكان المختص.

* - ? - e -	الشخص الأول المفرد
* - e - r - e -	الشخص الثاني المفرد
* - n e -	الشخص الثالث المفرد العاقل
* - b - e -	الشخص الثالث المفرد الجماد
* - me - e -	الشخص الأول الجمع
* - e - ene - e -	الشخص الثاني الجمع
* - ene - e -	الشخص الثالث الجمع

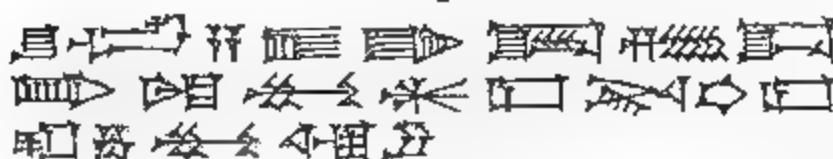
وفيما يلي بعض الأمثلة على ذلك:

الشخص الأول المفرد

نعاني حشوة الشخص الأول المفرد التغيرات التالية:

* - ? - e - > * - ? - i - e - > * - e - e - > . e -

وإذا جاءت هذه الحشوة مع رابطة الفعل (mu) فإن الـ (e) الناتجة تصبح (u) وتكتب الـ (u) أحياناً وأحياناً أخرى تختفي.



šū - mah - za sa - ga á - zi - da - bi nin - mu ^dga' - tum - du₁₀ ga - ra
ha - mu - ū - ru

(يدك العالية يدك اليمنى لبيتك سيدتي الآلهة كاتوم دوان تمديني بها) - Zyl. A.

III 16 - 17

الشخص الثاني المفرد

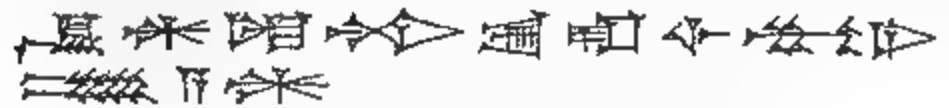
ينتج من استعمال حشوة الشخص الثاني المفرد مع الرابطة (mu) الصيغة التالية:

mu - e - r - e > mu - re/ri

الشخص الثالث المفرد العاقل

إن التغيير الذي يحصل في حشوة هذا الشخص هو ما يلي:

-n-e > ni-

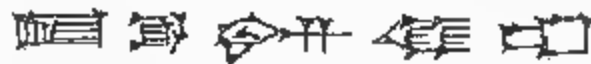


en ^dnin-gir-su-ra igi mu-ni-du-am

(نظر إلى السيد الإله نكرسو) انظر حول ذلك: zyl. A I 18.

الشخص الثالث المفرد غير العاقل

من تغيرات حشوة هذا الشخص هو أن ال (-b-e-) تصبح (bi) وأحياناً (mi) وفي حالات معينة تتحول ال (mi) إلى (ni) وتكون في هذه الحالة مشابهة إلى حشوة الشخص الثالث المفرد العاقل وفيما يلي بعض الأمثلة على هذه الحشوة:



e-e im-mi-da < * e-e i-b-e-n-da

(من أجل المعبد أقامه هناك). انظر: zyl. A XXII 14



im-mi-gar < * i-b-e-n-gar

(وضع (يدم) عليه). انظر: stat. B VII 9



su-tag ba-mi-du < * su-tag ba-b-e-n-du

(لقد غلفه بذلك). انظر حول ذلك: stat. C III 10


3- حشوة أداة الحركة والاتجاه

الحشوة المعبرة عن أداة الحركة والاتجاه هي (se) وترد بكثرة ضمن الكتابة على شكل (sâ) وترتيبها لا يختلف عن ترتيب الحشوات السابقة.

* - ? - si -	الشخص الأول المفرد
* - e si -	الشخص الثاني المفرد
* - a - si -	الشخص الثالث المفرد العاقل
* - b - si -	الشخص الثالث المفرد الجماد
* - me - si -	الشخص الأول الجمع
* - e - ene - si -	الشخص الثاني الجمع
* - ene - si -	الشخص الثالث الجمع

وفيما يلي بعض الأمثلة المتوفرة حول هذه الحشوة


الشخص الأول المفرد


 zi - ša mu - ša - ne - gal < * zi - ša mu - ? - ša - n (= b) - e - gal


(لقد تركب الحياة تحضر أمامي). أي بمعنى وهبتيني الحياة. انظر حول ذلك: zyl.

A III 13

الشخص الثاني للمفرد

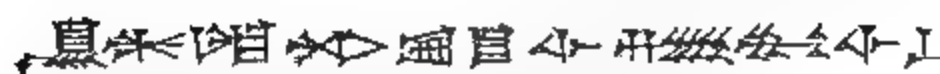

 tur - du - ga - zu mah - du - ga - am šu ba - a - ša - ib - ti
 < * šu ba - e - ša - b - ti - e

(سوف يقبل منك كلمتك الواطية (مثل) كلمة عالية). انظر حول ذلك: zyl. A VII 3


 igi - bi ha - mu - ša - gal < * igi - bi ha mu - e - ša - b - gal

(لست عيونه تستقر عليك). انظر: zyl. B XXII 20

الشخص الثالث المفرد العاقل


 en ^d nun - gir - su - šè igi - zi mu - ša - bar
 (mu - ša - bar < * mu - n - ša - n - bar)

(نظر إلى السيد الإله تفكرسو بإخلاص). انظر: zyl. A I 3.

3- الشخص الثالث المفرد غير العاقل

إن حشوة هذا الشخص هي (- b si) ولكنها تتحول في الكتابة إلى (- m si)

小 大 中 小 上 下

$$\text{igi} - \text{zi} \quad \text{im} - \text{ši} - \text{bar} - \text{ra} - \text{a} <^* \text{igi} - \text{zi} \quad \text{ì} - \text{b} - \text{ši} - \text{n} - \text{bar} - \text{a}$$

(عندما نظر إليها (الهاء تعود إلى شيء غير عاقل) بود). اطر حول ذلك: stat. C

II 12-13

هذا وإن صيغة الـ (m - si) تظهر أحياناً على شكل (ma - si) وأحياناً أخرى (ba

— si

豐年正午

én im - ma - ši - tar \leq^* én i - b - ši - n - tar

(اهتم بها). انظر حول ذلك - stat B VII 41

4-111 4-11

igi - zi ba - ši - bar

zyl. A XIII 18: انظر عليه بود).

ملاحظة: هناك أمثلة معينة تختفي فيها الـ (ba و ma) من (ma - si) و (ba - si).

[illegible]

igí ukù - šè ù - šî - bar - ra - zu

igi ukù-šè u-i-b-ši-e-bar-a-zu

(عندما وجهت نظرك إلى الشعب). انظر حول ذلك: zyl. A III 4

4- حشوة أداة المصاحبة (الممية)

الحشوة المعيرة عن أداة المصاحبة (المعينة) داخل الضلع هي (da) أي مشابهو لنفس

أداة المصاحبة خارج الفعل وترتيبها مع علامات الأشخاص لا يختلف عن ترتيب

الحشوات السابقة كذلك.


* - ? -	الشخص الأول المفرد
* - e - da -	الشخص الثاني المفرد
* - n - da -	الشخص الثالث المفرد العاقل
* - b - da -	الشخص الثالث المفرد الجماد
* - me - da -	الشخص الأول الجمع
* - e - ene - da -	الشخص الثاني الجمع
* - ene - da *	الشخص الثالث الجمع

تغيرات الحشوة الصوتية

تتغير الحشوة (da) إلى (di) إذا جاء بعدها حشوة ظرف المكان المبهمة للشخص

الثالث المفرد العاقل

"- n - e > ni"




u₄ mu - di - ni - íb - zaí - e < * mu - n - da - n - e - b - zaí - e

(أمضى اليوم معه هناك). انظر حول ذلك: zyl. A XIX 2

وفيما يلي بعض الأمثلة المتوفرة حول هذه الحشوة:

الشخص الأول المفرد



ha - mu - da - gub < * ha - mu - ? - da - gub

(ليتها تقف معي) انظر حول ذلك: zyl. A I 25 ; III 24

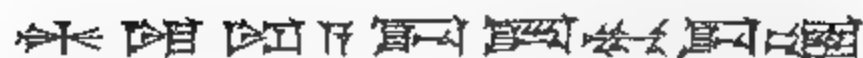
الشخص الثاني المفرد



nu - mu - ù - da - zu < * nu - mu - e - da - ? - zu

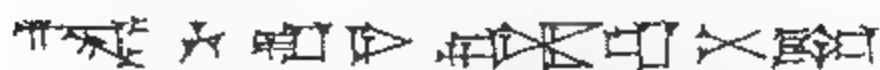
(لم أعلم معك). انظر حول ذلك: zyl. A VIII 22

الشخص الثالث المفرد العاقل



^dnin - síkál - a da á mu - da - ág < * ^dnin - síkál - a - da a mu - n - da - n - ág

(لقد أعطى الآلهة (تنسكيلا) نصيحة) انظر: zyl. A XV 15



nam - tar - ra - ni - he - da₅ - kure - ne < * he - i - n - da - kur - e - ne

(يجب أن يغيروا له نصيبه) انظر: syat. B IX 5

الشخص الثالث المفرد غير العاقل



ku - dim im - da - dib < * ku - dim i - b - da - n - dib

(الصنائع اشتغل معه (الهاء يعود إلى شيء غير عاقل)) انظر حول ذلك.

zyl. A XVI 26 ; 27

كتابات هذه الحشوة

تكتب عادة بالعلامة (da) و أحياناً نادرة بالعلامة (da₅) كما هو واضح في أحد الأمثلة في الصفحة السابقة والمثل الآخر هو الوارد في الأسطوانة (A) العمود الخامس، السطر الأول من كتابات كوديا . وجاءت هذه الحشوة (da) مرة واحدة بالقراءة (IG = da11) وذلك في الأسطوانة (B) العمود الثاني عشر السطر 19 من كتابات كوديا كذلك.

5- حشوة الأداة التي مفعولها معمول حرف الجر (من)

إن حشوة هذه الأداة (ra) وهي نادرة الاستعمال وتستخدم فقط مع الشخص الثالث غير العاقل . وكون حشوة هذه الأداة هي (ra) التي تشبه أداة القابل ضمن الجملة الاسمية أدى ذلك إلى أن تصبح حشوة القابل داخل الفعل (a) وليس (ra) انظر حول ذلك كلامنا حول حشوة القابل وظرف المكان المختص.

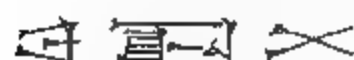
ملاحظة:

إن الأداة التي مفعولها معمول حرف الجر (من) لها معنى خاص ذكرناه فيما سبق هو (الواسطة) أي أنها تكون الواسطة التي يتم من خلالها حدث الفعل وحشوة هذه الأداة عندما تستخدم بهذا المعنى هي (ta) وأحياناً تتحول إلى (ta) إلى (da) .



su ib - ta - ab - uru₁₁ - a < * su i - b - ta - b - uru₁₁ - a

(من يغير بواسطة يده = من يغير) Stat. B VIII 9 ; K II 2

 ba - da - kúr < * ba - b - da - n - kúr


(أبعده خارجاً) انظر حلو ذلك: zyl. B X VIII 2

من ترجمة هذا الفعل لا يتلمس القارئ معنى الواسطة إلا أن هذا المعنى برزته طبيعة الجملة الاسمية التي سبقت الفعل.


أدوات النفي والتوكيد والشرط والتمني والأمر وأدوات أخرى تستخدم اللغة السومرية أدوات خاصة للتعبير عن الحالات المذكورة وموضع هذه الأدوات يكون عادة قبل رابطة الفعل أو سابقتها مباشرة والأدوات هي ما يلي:

1- أداة التأييد (na)

ترد هذه الأداة بكثرة في النصوص الأدبية وتستعمل مع أزمان الفعل المختلفه ووظيفتها تأييد حدث الفعل وفيما يلي مثالان حول هذه الأداة.


má - gur_g - ra - na gir nam - mi - gub < * má - gur_g - a - ni - a gir na - i - m(= b) - e - n - gub


(في سفينة شحنه وضع القدم). انظر: zyl. A II 4


a - du₁₀ - ga nam - túm

(لقد جلب ماء عذبا). انظر: zyl. A I 9

2- أداة التأييد والربط (I (n) ga)

لهذه الأداة معنيان الأول التأييد ويقابله في اللغة الأكديّة (appuma) والثاني كأداة ربط ويقابله في اللغة الأكديّة (u , u - su , ma) وفي اللغة العربية يقابله تقريبا حرف الواو. تستعمل هذه الأداة مع الأزمان الثلاثة للفعل.


gal mu - zu gal i - ga - túm - mu < * gal mu - zu gal i(n)ga - i - túm - e

(إنه حكيم وينجز أفعالا كبيرة). انظر: zyl. A VII 10

3- أداة تأييد حدوث الفعل (ga)

وظيفة هذه الأداة هو التأييد على أن حدث الفعل قد يتم. ولا توجد لهذه الأداة أي تغيرات صوتية وتستعمل مع روابط الفعل (mu) و (i) فقط وإذا استعملت هذه الأداة مع الصيغة الفعلية التي تحتاج إلى لواحق تسقط في هذه الحالة جميع لواحق الفعل المعبرة عن الأشخاص وزمن الفعل.



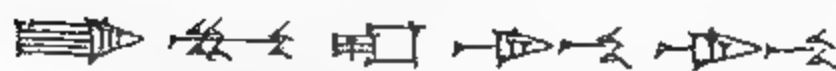
ga - na - ab - du₁₁ < * ga i - n - a - b - du₁₁ - en

(أريد أن أقوله لها). انظر حول ذلك: zyl. A I 24



ga - mu - ra - du < * ga mu - e - r - a - du - en

(أريد أن أبنيه لك). انظر حول ذلك: zyl. A II 14



ga - mu - ra - bur - bur < * ga mu - e - r - a - bur - bur - en

(أريد أن أفسره لك). انظر حول ذلك: zyl. A V 12




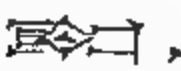

4- أداة التمني (he)

تستعمل هذه الأداة فقط مع الشخص الثاني والثالث المفرد والجمع على حد سواء كما أنها تستعمل مع جميع الصيغ الفعلية اللازمة والمتعدية والمزيدة الـ (ed) ومن تغيراتها الصوتية أنها تتحول إلى (ha) إذا استعملت معها رابطة الفعل (mu) ومع الرابطة الفعلية (i) تكتب (he) ما عدا بعض الحالات وخاصة إذا استعملت داخل الفعل حشوة القابل للشخص الثاني المفرد أو إذا جاءت قبلها السابقة (ba) فإنها تكتب (ha) كذلك. وبلا شك فإن لكل قاعدة شواذها إذ في المثل التالي يجب أن تكون أداة التمني (he) لأن رابطة الفعل هي (i) وحشوة الفعل ليست حشوة القابل للشخص الثاني المفرد ولكن مع هذا فقد ظهرت أداة التمني على شكل (ha) والمثل هو ما يلي:



ha - ni - ku₄ - ku₄ < * h₄c - i - ni - ku₄ - ku₄
he - ni - ku - ku







(لو سرقته منه وعيه) انظر: zyl. B VIII 6

    
gir-mu ki i-bi-us < *gir-mu ki u-bi-?-us



(بعد أن تركت قدمي تخطو على الأرض). انظر: zyl. A XI 21

6- أداة النفي (nu)








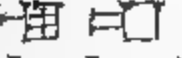
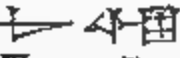



من مميزات هذه الأداة أنها تستعمل مع الأفعال ومع الأسماء والصفات كذلك. من تغيرات أداة النفي الصوتية أنها تتحول أحياناً إلى (la) إذا استعملت مع السابقة الفعلية (ba) وذلك خلال العصر السومري الحديث وما بعده. وخلال الفترات المذكورة مع جميع الأزمان الفعلية وفيما يلي بعض الأمثلة عليها.

     
šu nu-bal-e < *šu nu-i-bal-e

(سوف لا يغير) انظر جول ذلك: stat. B VIII 38

    
nu-mu-ù-da-zu < *nu mu-e-da-zu-en

(لم أعلم منك شيئاً). انظر: zyl. A VIII 22



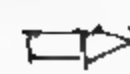
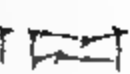
     
alan-e u ku-nu za-gin nu-ga-arn u urudu-nu u an na-nu
     
sībar(zabar)-nu kin-gá lú nu-ba-gá-gá na+ esi-àm

(التمثال هنا إنه ليس من معدن ثمين ولا من اللابس لازولي (حجر اللازورد) ولا من النحاس ولا من الزنك وليس من البرونز. لا يستطيع أحد تثمينه إنه من حجر

الداريوريث). انظر: stat. B VII 49 – 54

   
šc la-ba-àra

(لم تطحن الحبوب) انظر حول ذلك: stat. B VII 30










 lú la - ba - ta - è < *lú la - ba - n - ta - è - e

zyl. A IX 26: (لا يفلت منه أحد). انظر حول ذلك:

7- أداة تأكيد النفي (na)

تستخدم هذه الأداة المشابهة صوتياً لأداة التأييد مع حالة الأمر وحالة التمني للشخص الثاني والثالث وفي حالة التمني تستخدم مع الفعل المضارع - المستقبل فقط وفيما يلي بعض الأمثلة:

 na - an - gi - né < *na - i - n(= b) - gin - e

stat. C IV 15: (يجب عليه أن لا يثبتته قوياً). انظر:







 lú nam - mi - gul - e < *lú na - i - b - e - gul - e

stat. B V II 57: (لا يجوز لأحد تخريبها). انظر:

8- أداة نفي القسم (bara)

تتألف هذه الأداة في الأصل من السابقة الفعلية (ba) وأداة القابل (ra) وتستخدم كأداة نفي عند أداء القسم أو إعطاء وعد بعدم فعل شيء ما أو نفي الأشياء بصورة مطلقة.



 mu - lugal lú - ^dnin - gir - su - ka mi ús - sa - zu mí - ús - sa - mu ba - ra
 - me in - na - ni - du₁₇ - ga

(عند القسم) باسم الملك قال (لونتكرسو) يجب أن لا يكون صهرك صهري).

انظر حول ذلك: NG II No. 18 , 23 - 25

9- فعل الأمر

فعل الأمر يكون بطبيعة الحال مع الشخص الثاني فقط وميزة هذا الفعل في اللغة السومرية أن تأتي رابطة الفعل أو سابقته والحشوات بعد جذر الفعل وليس قبله كما هو الحال في الصيغ الفعلية التي سبق وأن تكلمنا عنها فيما سبق والتغيرات الصوتية الحاصلة في صيغة الأمر هو أن الرابطة الفعلية (i) تتحول إلى (a) كما هو الحال في الأمثلة التالية:



ki - tuš du₁₀ - ga - ma - ni - ib < * ki - tuš du_g - i - m(= b) - a - n - i - b

(خذ لك في داخله مسكناً جيداً). انظر: zyl. B III 1

  ga - na < * gin - i

(سر = (إلى الأمام)). انظر: zyl. A I 24

لقد ذكرت بعد كل مثل من أمثلة الكتاب مختصر المصدر الذي ورد فيه المثل وعليه من الضروري أن توضح تلك المختصرات هنا ليسهل على القارئ معرفة المصادر الحقيقية للأمثلة الواردة فيه فالمقصود مثلاً من (zyl. A II 5) هو الأسطوانة (A) العمود الثاني السطر الخامس من كتابات كوديا و (zyl. B) إشارة إلى الأسطوانة (B) من كتابات كوديا أيضاً. أما (stat. B III 10) فالمقصود من هذا المختصر التمثال (B) العمود الثالث السطر العاشر من كتابات كوديا كذلك وإلى جانب هذه المختصرات فقد وردت بعض المختصرات الأخرى وهي ما يلي:

AS = Assyriological Studies

GSG = A. Poebel, Grundzuge Der Sumerischen Grammatik

JCS = Journal of Cuneiform Studies

NG = A. Falkenstein, Die Neu Sumerischen Gerichtsurkunden

SAK = F. Thureau - Danguin, Die Sumerischen und Akkadischen Königsinschriften

SGL = A. Van Dijk, Sumerische Gotterloeder II

SL = A. Deimel, Sumerisches Lexikon

TCL = Textes Cuneiformes Du Musee Du Louver, Paris

ملاحظة أخيرة ،

إن الحروف الموضوعة بين قوسين () أثناء النقل الصوتي تعني أنها تظهر مرة وأخرى تختفي.



تمثال لكردينا حاكم مدينة إكش

صفحات للدراسات والنشر

نحو فكر حضاري متجدد

سورية - دمشق - ص.ب. 3397

هاتف 2213095 فاكس 00963112233013

www.darsafahat.com info@darsafahat.com

- (1) اعترافات بهائي مرتد، د. منذر الحايك، 2010م.
 - (2) تاريخ الصحافة والإعلام في العراق منذ العهد العثماني وحتى حرب الخليج الثانية 1816-1991م، د. خالد حبيب الراوي، 2010م.
 - (3) الأعياد في حضارة بلاد وادي الرافدين، د. راجحة خضر عباس النعيمي، 2010م.
 - (4) فلسفة التاريخ عند ابن رشد، مشحن زيد محمد التميمي، 2010م.
 - (5) صنائع الحضارة تاريخ الحضارة الإنسانية عبر أعلامها، د. محمد جمال طحان، 2010م.
 - (6) شيفرة ناستراداموس الحرب العالمية الثالثة 2006-2012، مايكل رانفورد - ترجمة وتعليق محمد الواكد، 2010م.
 - (7) السحر والخرافة وموقف الإسلام، د. حسن الياش، 2010م.
 - (8) الدولة العربية في صدر الإسلام، د. عبد الحكيم الكعبي، 2010م.
 - (9) فلواهر حضارية وجمالية من التاريخ القديم، الدكتور فوزي رشيد، 2010م.
 - (10) منهج القرآن في الرد على المخالفين من اليهود والنصارى، د. نادية الشرفاوي، 2010م.
 - (11) سقوط الإمبراطورية العثمانية وتكوين الشرق الأوسط الحديث - ديفيد فرومكين - ترجمة، وسيم حسن عبده، قراءة وتقديم د. منذر الحايك، 2009م.
 - (12) ديوان القدس، من أجمل ما قيل في القدس الشريف، أوس داوود يعقوب، 2009م.
 - (13) محمود درويش ... مختارات شعرية ونثرية، أوس داوود يعقوب، 2009م.
 - (14) أحمد مطر الأضمال الشعرية (سيرة شاعر انتحاري)، أوس داوود يعقوب، 2009م.
 - (15) نزار قباني ومختارات منوعة، أوس داوود يعقوب، 2009م.
 - (16) خديعة مخطوطات البحر الميت - مايكل بيجنت - ترجمة وتعليق وسيم حسن عبده، 2009م.
 - (17) الجزيرة الفراتية وديارها العربية (ديار بكر، وديار ربيعة، وديار مض) دراسة في التاريخ الديني والسياسي والاجتماعي قبل الإسلام - د. عبد الحكيم الكعبي، 2009م.
- تقع الجزيرة الفراتية في قلب العالم القديم بين أعالي نهري دجلة و الفرات، وهي بذلك تحتل الجزء الشمالي الغربي من أرض العراق. والشمالي الشرقي من سوريا، وقد أطلق عليها اليلدايون «العرب اسم» الجزيرة» وورد ذكرها في الكتاب المقدس «سمر الحليفة» باسم «أرض شमार»، ويدعوها الكلدان «بيت نهر أوانا» أي بين نهري، وأطلق عليها اليونان اسم «Mesopotamia» ميربوتاميا»، ويبدو أن المؤرخ اليوناني بوليبيوس (202-102 ق.م) كان أول من استخدم هذا المصطلح (Mesopotamia)، ثم تبعه الجغرافيون المعروفون سترابو (64 ق.م - 25 م) ويقصد به ذلك الإقليم المحصور بين أعالي نهري دجلة والفرات ومديهما، وهو يرادف مصطلح الجزيرة الذي أطلقه البلدانون العرب على الإقليم بمس، تعد هذه الدراسة للأحوال الاقتصادية والدينية والسياسية والاجتماعية للجزيرة الفراتية قبل الإسلام ذات أهمية كبيرة، كونها كشفت عن أحداث حقبة تاريخية مهمة في تاريخ العرب، سبقت انطلاقهم الحصارية الكبرى في مطلع القرن السابع الميلادي، وقد توافرت لها مصادر مهمة ومتعددة، منها لعربية الإسلامية ومنها السريانية واليونانية القديمة، فضلاً على المصادر العربية المسيحية.

18) الجدار بين نبوءات القرآن ونبوءات التوراة، وسام الباش، تقديم د. حسن الياش، 2009م.

هل بني اليهود الجدار وفقاً لأثر توراتي؟ علاقة بني إسرائيل بالحصون والأسوار عند الخروج وحتى السبي البابلي؟ موسى التثابؤينو إسرائيل، (الجدار وهكرة الخلاص الأولى في أثناء الخروج)؟ حصون المدن التي عراها العبرانيون حقيقته أم خيال؟ نبوءات السبي والسبي البابلي بين تدمير الحصون وبناء الأسوار؟ تدمير حصون دمشق والمدن الحصينة في إغزاية؟ سوة عقاب بابل بسبب سبي الاسرائيليين وتقويض أسوارها؟ نبوءات تدمير حصون دمشق وعرة وأدوم وصور ومواب وعمون ويهودا والسامرة لعموس؟ نبوءات أسوار أورشلين قبل السبي وفي أثناءه؟ اليهود في الحريرة العربية وقصة أخرى لعلاقة اليهود بالحصون والأسوار؟ الحصون اليهودية في الحريرة العربية، لماذا بنيت؟ ومتى؟ هل يبني اليهود الجدار العاصل ثلثة لأمر الهي؟ الجدار العاصل خلاصة التاريخ الديني والمفسي والاجتماعي والمماسي لبني اسرائيل؟ كيف بشر القرآن سبابة حذرهم؟

19) إزاعة التأويل ومدارج معنى الشعراء عبد القادر فيدوح، 2009م.

إذا كان مقياس الرؤية الموحدة سبباً للوصول إلى الحقيقة في نظر المفسرين، فإن ذلك في نظر المؤلفين يجرّد النص من إمكان تحقيقه أي شيء، وفي ظل هذه الظرفية يعد جهد المؤلف مسوعاً طبعياً لاكتفاء سياق باطل النص الذي تستلطفه الذات، وتستلطفه المتعة، حينئذ كانت، لمعاضة المأمول والتوق إلى المبتغى، في مقابل التوسع بالمفعول، والشعور بالسوء الذي فرضه المدلول الممبئ. وفي ظل هذا التصور المحص يأتي المؤلف ليرام المسؤول من معهود النص، ويتعامل مع المضمهر الحمي الذي يتحد مع ما يشمل رؤاه في استنباطها الكشمي، أي من تجسيد ه عليه الحدس والرؤية التاملية، رعية منه في تحاور ظاهرة، القص وثيقة، أو «مدونة تاريخية».

20) إشكالية الترجمة، د. ياسمين فيدوح بوربيع، 2009م.

تشهد الدراسات الحديثة في مجال الترجمة الكثير من التطور مع الخلاف المبر بين الأدب المقارن الذي كان يُعد نفسه دوماً رسولاً للعالمية متجاوزة الحدود ومد الحسور إلى أن تنامت ماهرة الترجمة في التسميات من القرن العشرين والتي تعد بعضها أيضاً رسالة هذا الرسول بركوبها صهوة لنقل، فأحدثها أحدة رابية، بتبنيها نقل النص من ثمة المصدر إلى لغة الهدف واستبلائها على قمة ما توصلت إليه الدراسات المقارنة، فترب على ذلك اختلاف في وجهات النظر.

ما العلاقة بين دراسات الترجمة والأدب المقارن؟ وهل دخل حقل الأدب لمقارن في لا معقولية التواصل معه، بعد أن عُدّ بشاطله مؤجراً هامشياً؟ وهل ما زال يصارع وضع القلب الشكلي الذي حصّر نفسه فيه؟ وهل الأدب المقارن في وضع خرج من تنامي دور الترجمة؟ وهل أصبحت الترجمة تعترق فعلاً الحد الفاصل بينها وبين الأدب المقارن؟ وما الذي حمل الترجمة تتداخل مع الدراسات المقارنة؟ أم إن هناك اهتمامات مختلفة في المنهجية بينهما؟ وما الذي يميزها في تجاوز علاقتها بالأدب المقارن؟ وهل أصبحت الدراسات الترجمة حقلأ دراسياً نبأً وحاجة ماسة لإعلاء اللغة المحلية وتطورها بفعل التأثيرات المتبادلة؟ وما مكانة ثقافة توطية في ظل التحولات المكربة التي تدعو إليها ثقافته، بهدف؟ وهل الترجمة وهية في مهامها؟ أم إنها - وهي تعبير القول الفرنسي الماثور - كـ «الحائنات الجميلات» Les belles infidèles، في حياتها للنص الأصلي وإذا كانت هذه الأسئلة هي ما يسوقه متن البحث في محاولة للإحابة عنها، إما مباشرة وإما صمناً فإنها كانت الحاضر الذي شجع د. ياسمين على اختيار هذا الموضوع.

21) من قضايا الفكر اللساني في النحو والدلالة واللسانية، صابر الحباشة، 2009م.

يحاول هذا الكتاب أن يتطرق إلى بعض المسائل التي تهم اللسانيات والبلاغة والتداولية والأسلوبية والنحو وهلسفة اللغة باقتراح بعض التصورات التي تمر عن رعية جامعة في تطوير الرؤية إلى مختلف هروع اللغة العربية، ولا سيما ما اتصل منها بالعلوم الدلالية. ويعد القارئ في هذا الكتاب طرحاً لمشكلات العلاقة بين القراءة والكتابة، والأسلوبية والتداولية، ومقارنة بعض نظريات الحوادي وما جاء به أوستين في موضوع صور المعاني، كما يطرح هذا الكتاب حزمأ من التحليل الحديث للمعنى في بعض النظريات اللسانية.

22) التعددية الفكرية وشرعية الاختلاف، د. عبد الحكيم الكعبي، 2009م.

إن الوسطية الإسلامية وما يتحمل بها من معاني التعددية وشرعية الاختلاف تعد ركناً مهماً من مشروع الإسلام الحضاري الراهس لكل أشكال التطرف الذي يصادر الجمعية باسم الدين، ويشرع للاستبداد والصف، ويمرص الرأي ويحرّم المشاركة، سواء في العلم أم في السلطة وليس ثمة شك في أن الإسلام وهو يقر ابتداء بشرعية الاختلاف وحقيقته بين الناس والمعتقدات يؤكد قيمة الشراكة وحمية النقاش والحوار مع الآخر.

23) الفكر الشيوعي المعاصر، رؤية في التجديد والإبداع الفلسفي، (الصدر، المدرسي، الميلاد) نماذج، علي عبود المحمداوي، 2009م.

يعرض المؤلف ما قدمه مفكرو الشيعة في مجال الفكر الفلسفي (بمقولاته الكلاسيكية أو المعاصرة) من منظور هذه المدرسة، والتي حددتها رسمياً بالفترة المعاصرة (والتي أصبحت تقاس من بدايات القرن العشرين إلى مramنة أيامنا الراهنة من القرن الحادي والعشرين) ما الفكر الشيوعي الاسلامي؟ وهو الفكر الديني الذي يتبنى القواعد والمنهجيات التي ترتبط بالشيعة الاثني عشرية الذين يؤمنون بمسألة الإمامة بعد النبي محمد إلى آخر السلسلة. ونماذج بحثنا (محمد باقر الصدر، و محمد تقى المدرسي، و زكى الميلاد) مثلوا هذا الفكر من جهات عدة، منها الأسس والمطلقات في مصدريه التشريع والخطاب لديهم باعتمادهم أقوال الأئمة الاثني عشر وأفعالها وتقاريرها، وأخرى غيرها من المشتركات التي يشترك فيها الفكر الاسلامي عموماً، كالتسليم بعصمة النص القراني واعتماد قول النبي وفعله وتقريره.

24) الإسلام وصراع الحضارات، محمد بن موسى يابا عمي، 2009م.

يتضمن هذا الكتاب حملة من البحوث والملاحق، أوحى بها مسار الفكر المعحرف لمن انساق وراء نظرية (صراع الحضارات)، فكانت محاولة من المؤلف اعتمدت القرآن الكريم مطلقاً ومنهجاً، والنسبة النبوية مثلاً وأمودحاً للتأسيس لعصر جديد، بدأ يلوح فحore بعد إحقاق الهجمة التي قادتها أمريكا برعاية المسيحيين المتهودين وتبشيرهم بحرب صليبية حديده ضد الإسلام الذي صوروه دين عنف وإرهاب، فانقلبت عليهم، وأثبتت ريباً ادعائاتهم وإحقاق نظريتهم. والعصر الجديد الذي ستكون قيادات أمريكا الحالية خارجه على نحو مؤكد يحتاج إلى حوار حضارات يتطلق من هذه سموت التي تنبئ ثقة متبادلة، تؤدي إلى تكامل حضاري، يهدف إلى خير الإنسانية وسعادتها.

25) القرآن الكريم والقراءة الحداثية دراسة تحليلية نقدية لإشكالية النص عند محمد أركون، الحسن العباقي، 2009م.

إن أعمال محمد أركون لم تستطع التخلص من الطروح التبشيرية والاستشراقية القديمة بل إنه قد أصبح إلى تش الطروح اسلوباً استعماريّاً مليئاً بالقدرح والتجريح والمدف، ما يبع عن العجر عن تقديم البديل مع تركيز على شكر والتشهير، بالعلوم الإنسانية والقراءة الحداثية بعيداً عن صوابط القراءة مع تعلمه عن خصوصيات التريحية والعكرية، ما يحمل كل أعمال أركون عن الفكر الاسلامي مودحاً معناراً للفكر الإسقاطي البعيد عن التصويط منهجية المراعاة في العلوم الإنسانية عامة، خاصة إذا أدركنا طغيان النزعة النسيية لديه، والتي تكرسها الرؤية العلمانية التبسيطية للأديان. ولا شك في أن هذا الكتاب يصنعنا أمام تلك المشكلات التي برزت منذ أواخر القرن العشرين إلى الصدارة وأصبحت لا تقل أهمية عن القضايا السياسية أو الاقتصادية إنها المشكلات الحضارية التي يشكل الدين والهوية والقيم أهم تجلياتها، حتى صارت السنوات الأخيرة من القرن العشرين وهذه السنوات العجاف الأولى من هذا القرن سموت صراع القيم والمفاهيم الأخلاقية والسياسية، ما يتطلب ضرورة التسليح برؤية فلسفية، ومنهجية نقدية قادرة على التمييز بين الصريح والمضمّر، بين العلمي والاسيولوجي، فيما تعج به الساحة الثقافية والاعلامية والترتبة والسياسية من خطابات ومشاريع أيديولوجية.

26) قواعد اللغة الأكديّة، د. فوزي رشيد، 2009م.

اشتقت تسمية اللغة الأكديّة من اسم الأقوام الأكديّة، وهي أولى الأقوام الجزرية المعروفة التي استوطنت أواسط وجنوبي العراق منذ مطلع الألف الثالث قبل الميلاد. وقد استخدمت تسمية (اللغة الأكديّة) لأول مرة من قبل العالم رولنصر عام (1852)، للدلالة على اللغة الشائية التي تضمنتها النصوص شائية اللغة المكتشمة في مدينة سوي وغيرها ثم تبين خطأ هذه التسمية حيث أصبح أن لغة تلك النصوص هي في الواقع لغة الأقوام السومرية. وبعد أن عرف قاريخ الأكديين وتاريخ دولتهم الأكديّة استخدمت التسمية بمعنى ضيق ومحدود للدلالة على لغة الأقوام الأكديّة التي أسست دولتها التي عرفت بالإمبراطورية الأكديّة وحلمت لنا بعض النصوص، ثم سرعان ما اتسع مدلول التسمية وعمدت تستخدم للدلالة على جميع اللهجات المتفرعة عن اللغة الأكديّة والتي انتشرت فيما بعد في بابل واشور منذ أواسط الألف الثالث قبل الميلاد حتى أواخر الألف الأول قبل الميلاد عندما بصائل استخدام اللغة الأكديّة ثم بلاشى أمام اللغة الآرامية وغيرها من اللغات التي استخدمت في وادي الرافدين بدلاً عن اللغة الأكديّة، أي أن مصطلح (اللغة الأكديّة) بهذا المفهوم الواسع أصبح يدل على جميع اللهجات (اللغات) التي تكلمت بها الأقوام الأكديّة والبابية والآشورية والكلدية

واستخدامتها للتدوين. كما يدل المصطلح أيضاً على جميع اللهجات المتفرعة من هذه اللهجات الرئيسية التي استخدمت في مناطق معينة وهجرات زمنية محددة كاللهجة الأكديّة التي استخدمت في بلاد عيلام واللهجة الأكديّة في منطقة كندوكيا في آسيا الصغرى واللهجة العماريّة في مصر.

27) قواعد اللغة السومرية - د. فوزي رشيد 2009م.

إن الإبحار الأهم في تاريخ الحضارة السومرية هو بلا شك اختراعهم أقدم كتابة في تاريخ البشرية وهي الكتابة المسمارية التي طوروها حوالي سنة 3200 قبل الميلاد. وبشكل اختراع الكتابة وإدخالها في الاستعمال العام أهم حدث في التاريخ المبكر للبشر. فهو الحد الذي يعصّل بين مرحلة ما قبل التاريخ، والمراحل التاريخية اللاحقة. سميت الكتابة السومرية بالكتابة المسمارية لأن شكلها يشبه المسمار. والسبب في ذلك عائد إلى طبيعة المواد التي استخدموها في الكتابة ألواح من طين تغمس الكتابة فيها غمساً بواسطة قلم من قصب فيشكل الغمس في الرقيم الطيني مثلاً يشبه رأس المسمار. ثم تحط خطوط عمودية وأخرى أفقية فيحصل على شكل مشابه للمسمار. بعد ذلك كانت الألواح الطينية الرطبة فوضع في تنور وتطبخ بالمار وتصلب تمهيداً للاحتفاظ بها. وكانت الكتابة المسمارية في طورها الأول كتابة صورية كالهيروغليفية. ولكن السومريين سرعان ما طوروها لتصبح كتابة مقطعية وبهذا تم اختزال الرموز المستعملة فيها إلى أصوات المقاطع في اللغة السومرية البالغة حوالي 598 مقطعاً صوتياً.

28) فرسان الهيكل والمجمل الماسوني (بريطانيا منبث الصهيونية العالمية) أسرار الماسونية مايكل بييجنت. ريتشارد لي. ترجمة محمد الواكد. مراجعة وتدقيق: د. حسن الباش، 2009م.
أفضل تحقيق ينشر حتى الآن في تبسيط الضوء على تطور الماسونية.

في هذا الكتاب يتتبع المؤلفان هروب فرسان الهيكل بعد عام 1309م من أوروبا إلى اسكتلندا التي وُجد فيها تراث فرسان الهيكل حذوره وحري الحفاظ عليه من شبكة الموائيل السبيلة هناك. ولقد التّراث نشأت منه الماسونية وأصبحت مرتبطة بقضية (آل ستيوارت) التي حمت تراث فرسان الهيكل. وكانوا مرتبطين بمق بالماسونية الناشئة آنذاك. الكتاب يظهر أن ولادة الماسونية حصلت خلال بقاء تقاليد فرسان الهيكل، ومن تيارات الفكر الأوروبي. ومن اللغز المحيط بمصلّى رورلي. ومن مجموعة خاصة من الأرستقراطيين الملائمين كونهم حراساً شخصيين للملك الفرنسي المؤلفان في مطاردتهم للماسونية خلال القرنين السابع عشر والثامن عشر يكشفان ما هو أكثر إثارة، تأثير الماسونية كونهما عمصراً أساسياً في تشكيل الولايات المتحدة الأمريكية من خلال تفاعل الماسونية في المجتمع البريطاني، لتحشد «الجمهورية الماسونية المثالية» ومن هنا يستطيع أي قارئ لهذا الكتاب أن يكتشف سر التحالف العقدي بين اليهودية والبروتستانتية الأصولية في أمريكا وبعض بلدان أوروبا يحاول المؤلفان أن يبعدا الحديث عن هذا التحالف بين الصهيونية البروتستانتية والصهيونية اليهودية لكن التاريخ يثبت أن المهاجرين الأوائل إلى أمريكا كانوا في معظمهم من الماسونيين المتحالفين مع اليهودية قبل بلور الحركة الصهيونية السياسية وإذ تسلط الضوء على أكثر من خمسمئة سنة من التطورات الخاصة بفرسان الهيكل والماسونية الأمريكية ذات الحدود البريطانية فإسبا يقدم للقارئ العربي هذا الكتاب. لأنه أكثر من تاريخ وأكبر من وثيقة يدمج الماسونية بدمية الحركة الباطنية المدمرة. والتي تسمى في النهاية لتحقيق حلمها بهدم المسعد الأقصى وإقامة الهيكل المرعوم على أنقاضه متحالفة مع الاحتلال الصهيوني الماسوني العالمي

29) الإرث المسيحي - أدلة مذهلة على السيد المسيح وعلى جمعية سرية لا تزال مؤثرة حتى اليوم! ريتشارد لي. مايكل بييجنت. هنري لنكونن محمد الواكد مراجعة وتدقيق: د. حسن الباش، 2009م.

هذا هو الكتاب الذي يكشف عملاً أحوبة الأسئنة المثيرة والمزلزلة. أربع سنوات من البحث والتحقيق كشفت المزيد من الأدلة المريبة والنتائج المزلزلة بعد كتابي «شجرة دهبشي» و «لدم المقدس والكأس المقدسة» اللذين قوّصا تماماً أسس الديانة المسيحية. ما المعنى الاستثنائي الذي يكمن خلف لقب السيد المسيح «ملك إسرائيل»؟ هل كان هناك أكثر من مسيح واحد؟ من هم حقاً الذين كانوا أتباع السيد المسيح، وما الهوية الحقيقية لسمعان بطرس ويهوذا الأسخريوطي؟ من يمتلك الآن الكنز القديم الذي كان في هيكل سليمان في أورشليم؟ ما المصدر الحقيقي «لأصول» الديانة المسيحية الراهنة؟ ما الذي يربط بين الفاتيكان ووكالة المخابرات الأمريكية المركزية (CIA) ومجلس أمن الدولة السوفييتي (KGB) والمهاجرين والماسونية وفرسان الهيكل؟ ما الهدف المذهل للجمعية الأوروبية السرية التي تقسب جذورها إلى السيد المسيح وآل النبي داوود؟

في هذا الكتاب أحضر المؤلفون رسالة تلوير للحقيقة وأهمية عاجلة لكل المسيحيين وغير المسيحيين في كل أنحاء العالم.

(30) المكان المقدس الكاهن سونير وفلك شيفرة اللغز العظيم لقرية رين لي شاتو. هاضمة أسرار التاريخ الفرنسي. هنري ليكولن ترجمة محمد الواكد مراجعة وتدقيق: د. حسن الباش. 2009م.

من المؤلف المشارك في الكتب التي أسست قاعدة انطلاق لكتاب شيمرة داهينتشي يأتي الكتاب الذي يكشف عن تحفة فنية معمارية مسيحية واسعة وبادرة، إنه صمد هائل ذو أشكال هندسية مفقدة في جنوب فرنسا، ويمكن ارتباطه بالكأس المقدسة هذا الكتاب يتحوى عن رين لي شاتو، وهي بلدة صغيرة في جنوب غرب فرنسا، في هذه البلدة، وفي أواخر القرن التاسع عشر اكتشف كاهن القرية المدعو بيريجر سوير سلسلة من المخطوطات الكتابية التي قادت تفاعاً إلى كثر عظيم ولكنه ملوم، إنه الكثر الذي تحدى العديد من المعتقدات والتقاليد المسيحية، بما فيها إمكان استمرار سلالة السيد المسيح حتى الوقت الراهن، قصة الكثر تعود في التاريخ لتتخلل الحملات الصليبية، وأصول فرسا الهيكل والولادة البتولية داتها كتاب داس براون الذي تربع على رأس قائمة الكتب الأكثر رواجاً دولياً في الوقت الراهن وقد المار والمصول من جديد فهما يتعلق بهذا المكان القديم الحاسم، في المكان المقدس يكشف لفكوس بالمريد من الاستطلاعات والمسيرات والتعليقات أن هذه المنطقة في جنوب غرب فرنسا هي موقع لمكان مسيحي مقدس، يتميز بأهمية هائلة وحجم عظيم يحتوي الكتاب على أكثر من مئة صورة وعلى مخطوطات بونيفيكية ومخطوطات لسوير ورين لي شاتو، إضافة إلى المخطوطات الكتابية التي كانت الحاضر الأساسي لاكتشافات سونير والأسس الهندسية التي استندت إليها تلك الاكتشافات هنري ليكولن هو منتج أعلام وثائقية بارز، إضافة إلى كتاب الدم المقدس والكأس المقدسة هو مؤلف مشارك في كتب التالية: «الإرث المسيحي»، و«دليل على النمط المقدس»، و«الحزيرة السرية لفرسان نيكول».

(31) عصر حماس - شافول مشعال - أبراهام سيلع - قراءة وتعليق على بدوان 2009م. (عصر حماس) لكاتبين إسرائيليين، عملاً منذ فترة طويلة ومارالاً في حقل الكنة والإعلام في الصحف الإسرائيلية وأهمية الكتاب تتمحور أولاً من كونها تقدم بصورة ما، رؤية إسرائيلية صهيونية لتنظيم فلسطيني ذات بشكل قوة كبرى، ت حضور سياسي وجماعي في الشارع الفلسطيني، وطرها أساسياً في معادلة مفقدة مرتلت تحكه صراع عربي والفلسطيني مع العدو الصهيوني. الكتاب يحتفظ بأهميته في سياق قراءة مقدمات الرؤية الصهيونية كيف كانت وكيف أصبحت مع سبل من الأحداث التي نكاشت في ساحة الصراع الفلسطيني والعربي مع العدو الإسرائيلي وهي نظورت فرصت نفسها أولاً داخل المجتمع اليهودي على أرض فلسطين التاريخية، ووصفته أمام نقاشات من نوع جديد مع تصاعد الأسئلة المصيرية التي أصبحت أسئلة يومية تطرح نفسها على كافة مستويات وشرائح المجتمع الصهيوني. ومن بين الأسئلة التي كانت ومارالت الأكثر ثواتراً منذ منها الأسئلة المتعلقة بعدوى السياسة الإسرائيلية المنتجة تجاه حركه حماس بشكل خاص وعموم قوى المقاومة الفلسطينية بشكل عام وهناك فناعة شبه راسخة باتت تشير للإسرائيليين بأن حركة حماس تتمتع بتأييد اجتماعي قوي وحضور مؤسسي مؤثر، وتأثير سياسي غير متناه داخل الرأي العام الفلسطيني، وقدرة على التكيف في الظروف الصعبة، وحاضبة مهمة بصفتها حركة جماهيرية تربطها المؤسسات بترابط متين لحاجات المجتمع مما حمل منها قوة سياسية من الصعب تجاهلها من حيث حضورها ونشاطها المدني في المستقبل الواضح للميان، وبأن أحياناً جديدة من شبان ورحالات المقاومة مارالت تتبع وتتوالد في فلسطين، حيث لم تستطع آلة القتل والتدمير الإسرائيلية من احتثات المقاومة وهضائلها، أو من تعبيدها ووصفها خارج دائرة الفعل والتأثير

(32) قراءة في مذكرات يعقوب بيري، رئيس جهاز الأمن العام الإسرائيلي «الشاباك»، القادم لقتلك ... اسمي وأقبله، قصديم، د. أمل يارجي، د. منذر الحايك. 2009م.

عريزي القاري، . اقرأ هذا الكتاب، فقد قرأت مرة في مقدمة كتبها غسان كنفاني، عندما ترجم خصوصاً قصصية من العبرية إلى العربية (إنه لا يمكنك أن تعرف أدب الآخر حتى تفهمه) فيها تحد مجموعة ذكريات لرحل صمع مع آخرين سجل دولة تمشق اللون الأحمر وكان لديه دائماً ما يكفي من مسوغات أخلاقية وسياسية تسمح له ولزميقه بالقتل، كما يقدم الكتاب صوراً كثيرة تظهر كم السلم ممكن، وكما السلام مستحيل، وكما جاء قاطنو فلسطين الجدد بلا ذاكرة، وكما هي كهيرة مأساة هؤلاء، لأن الوطن ذاكرة، ولا يمكن اعتصاب ذاكرة الآخرين وحملها وطماً لأي كان. لقد سمى بيري لأن تكون مذكراته عرضاً للمشهد الحتمي من المسلسل الصهيوني الطويل، مع تجاهل الممارسات التي أدت إلى هذا المشهد الذي ساهم فيه القتل والتعذيب والاضطهاد الصهيوني بتحويل الفلسطينيين إما إلى استشهادهي مقتول بشره وأما إلى مقتول دليل لا معاله ولكن توثر الانتصارات والشهداء لن يسمح لمشهد (الأنبي لقتلك) أن يكون، كما أراد بيري، مشهداً حتمياً للصراع العربي الإسرائيلي، لذلك أدعو كل عربي لقراءة هذا الكتاب، ليمرر حقيقة مشكلة الأمن في إسرائيل، ولتشمور بالحواف القاتل من المستقبل، وعلى صوء ذلك يمكن أن يفسر العديد من مواقفها وردود أفعالها

33) تاريخ وعقائد الكتاب المقدس بين إشكالية التقنين والتقديس (دراسة في التاريخ النقدي للكتاب المقدس في الغرب المسيحي) - د. يوسف الكلام 2009م.

هذا العمل العلمي يقدمه للقارئ العربي جاء ليكسر الطوق على المعرفة الإسلامية الحديثة والمعاصرة التي رهدت، لأسباب سياسية واجتماعية قديمة في تعرف أدبيات العالم وعقائد الآخر. بعد أن كانت تلك المعرفة سباقةً إلى رصد الفرق والأهواء والمثل والمحل. ثم إن هذا العمل دال من جهة أخرى على قدرة صاحبه على فهم علم مقارنة الأديان وتتمتع مسالكه داخل المجتمع العربي، وباتفاقاً من مصادره الأولى وأدبياته الأصلية. ما مكّنه من إعادة النظر إلى هذا العلم وتقييمه ابتداءً من رؤية علمية استراتيجية قائمة على مفهومي التقنين والتقديس اللذين يحيلان في واقع الأمر إلى مشكلة التقدير والثابت أو المعياري والمطلق. وهي مشكلة لا تحسن البصيرة الدينية في الغرب فقط، بل إنها تعم كل مجالات الفكر العربي. حتى أصبحت اليوم مشكلة المشكلات في هذا الفكر هي اصنام المعيارية المطلقة على كل المصم والمهايم التي يصير حينئذ حاصلة لنفس وترسيم متجددين. لن نلن أن يتغيرا بتغير محالف. فيصبح المقدس الماهي محدوداً في الحاضر، لتتول المجال المقدس آخر بفرض فرضاً. ويقف له تقنياً بشراً معصاً. ومما لا شك فيه أن هذه المواقف الريبية من معنى الحقيقة لم تكن إلا انعكاساً لواقع تاريخي خاص. حاصه الغرب سياسياً واجتماعياً وفلسفياً وديناً. بل تكاد مواقف الفكر العربي من مشكلة الحقيقة أن تكون ردود فعل على ما عاشه الكتب الدينية المقدسة. عند المسيحيين من مشكلات صارحة مع الحقيقة. وما أثارت من مشكلات معروفة. وما خلفته من مواقف نقدية وصحت تلك الكتب المقدسة. ومعها ممارسات وسلوكيات الآباء والرهبان القائمين عليها موضع المسألة. وكل هذا يبين عن جدلية العلاقة بين مشكلة الكتاب المقدس والتطور الفكري والفلسفي في الغرب الحديث والمعاصر. ولعل مصطلحي التقديس والتقنين يحترلان تلك الإشكالية ويشيران إلى تطورها إلى يومنا هذا. وأظن أن الدكتور يوسف الكلام قد وفق جداً في استنباط حركة نقد الكتاب المقدس في الغرب بعد أن ربطها بظرفيتها الفكرية والسياسية الداخلية. وشدد على أسبابها الذاتية الكامنة في ذلك النص المقدس نفسه. وذكر أيضاً بعض أصول تلك الحركة ومسابها داخل الفكر الإسلامي. ولقد سبق المؤرخ الهولندي الكبير آدم ميتز في كتابه الحضارة الإسلامية في القرن الرابع الهجري أن أكد أن «تسامح المسلمين في حياتهم مع اليهود والنصارى. ذلك التسامح الذي لم يسمح بمثله في القرون الوسطى كان سبباً في أن يلحق بمبادئ علم الكلام شيئاً لم يكن من مظاهر القرون الوسطى. وهو علم مقارنة الأديان».

34) معجم مصطلحات ألفاظ الفقه الإسلامي - سائر بصمة جي - 2009م
يمتلي هذا العمل أكثر من (5000) لمظ من ألفاظ الفقه الإسلامي في كل من الأقسام الثمانية الصلاة، الصيام، الحج والعمرة، تركة الطهارة الأحوال الشخصية، المعاملات، الموارث، الجماعات، القنونات، أئمة، الأقضية والأحكام، الأنظمة والأشربة، اللباس والريبة. وفيه الشرح اللفظي للمصطلح من الناحيتين اللغوية والشرعية العمل مرتب على حروف المعجم العربي تسهيلاً لعملية البحث عن المردة. كما أننا نعرض رأي جميع المذاهب في هذا اللفظ.

35) الخديعة الكبرى هل اليهود حقاً - شعب الله المختار؟ د. محمد جمال طحان ط2 - 2009م.
بماذا وصف مفكرون أوروبيون وأمريكيون اليهود؟ ما مدى العدا الذي يكنه الصهاينة للسيد المسيح ولعني الإسلام؟ تقول بيستا ويستر: إن المفهوم اليهودي السائد عن فكرة شعب الله المختار هو مفهوم سياسي معص انتكرو الحاحامات لحسن اليهود على السمي الدؤوب للسيطره على العالم ويعتبر هذا الشعار أساس الديانة الحاحامية التلمودية وبأخذ اليهود بتعاليم التلمود كدستور لهم في الحياة من هم اليهود؟ ومن هو إسرائيل؟ وصف اليهود في التوراة والأنجيل والقرآن الكريم، الماسوية، الدولة العالمية. رسالة الحاحام الأكبر في إسطنبول لليهود في أوروبا والعالم. الأسلحة اليهودية الرهيبة الكتاب موجه إلى الذين لا يعلمون حقيقة اليهود وإلى الذين يعلمون حقيقتهم من أجل أن يقاوموا ويحاولوا

36) المرأة عبر التاريخ البشري الحضارات القديمة العبرانيين، التوراة، الفراعنة، الشرق الأقصى، البوذيون، الصينيون، اليونانيون، روما القديمة، المسيحيون الجاهليون، الإسلام. د. عبد المعظم جبري 2007م ط2-2009م.
لعل هذا الكتاب هو الأشمل والأدق في بحث مهم كبحث المرأة ... استعرض فيه مؤلفه تطور حقوق المرأة عبر التاريخ البشري. بدءاً من الحضارات القديمة، مروراً بالعصور الوسطى في أوروبا والجاهلية والإسلام. ثم تحدث عن أن المرأة، هل هي التي نحدد مصير العالم؟ ومن هي المرأة في أوتها الأولى والمراهقة، ومن النمو العقلي والجسدي؟ ثم عرج إلى المرأة في حضارات الشرق الأوسط (بابل، التوراة، المراجعة، الكهنوت) ثم المرأة في حضارات الشرق الأقصى (اليابان، الصين)، (اليونان، روما القديمة...) المسيحية والمرأة، عدا الكهنة للمرأة، تحرير المرأة في نظام العائلة السلمي الشيوعي، الروس، المرأة الفارسية.

المرأة في عصر النهضة، لمصلحة والتاريخ في حق المرأة واقع المرأة عبر العصور، المرأة العربية، (البداوة والإسلام وعصر النهضة) النساء ودواعيه الموطد، السحاق، المرأة المسلمة عبر التاريخ، المساواة بين المرأة والرجل (هناوياً) - وغيرها من الموضوعات المهمة جداً جداً

37) **الماسونية والمنظمات السرية ماذا فعلت؟ ومن خدمت؟ عبد المجيد هو 2007م - ط2 2009م**
الكهنة، الأعلى في طلبة، القوة الحفنة اليهودية، جماعة الآلهة ميترا وعبادتها، العوسية العرفانية، الحشاشون، النورانيون، البابية البهائية، فرسان الهيكل، العارديونا جماعة الصليب الوردي، المحامون، أحباب الملك الحارس، الحصارون، الماسونية أصلاً، نشوئها، تعريفها، من أين اسمها، محافلها، وأسماء ماسونية عالمية وعربية، النمين التي يقسمها المنتسب للماسونية، ما الامتيازات؟ وما لاحتبارات التي يخضع لها؟ الماسونية والسياسة، التجديد لصالح اليهود، علاقة الماسونية بالقبالة وبالتمود، محاربة الأديان، التوبة ولا شيء غيرها، محاربة الأمم، كيف سقطت الامبراطورية الروسية كمن تقهرت الثورة الفرنسية، إعادة اليهود إلى فلسطين، بناء الهيكل، الماسونية والتنظيم، الماسونية الرمزية، كيف أقيم أول محفل، محافل أوروية، محافل أمريكية، محافل البلاد العربية، مشاهير الماسونيين من الشرق والغرب، الثورة، الشيوعية، أحياناً صهيون، شهود يهوه، الروتارية، ناي بريت، الدونمة، الاتحاد والترقي، العلمانية، الاشتراكية العلمية، الاتحاد اليهودي العام، الرافضون بلوتو، أنوشيت، ثرويد رست كتاب يجمع معظم المنظمات السرية العالمية، ويشرح كيف يتم الانتساب لهذه الجمعيات كتاب بسد فجوة في المكتبة العربية، ويعري ويمصح اليهود الذين كانوا السبب لأهم وراء تأسيس مثل هذه المنظمات السرية.

38) **أصالة الوجود عند الشيرازي من مركزية الفكر الماهوي إلى مركزية الفكر الوجودي**
كمال عبد الكريم حسين الشلبي، تقديم: د. صلاح الجابري 2008م - ط2 - 2009م.

قدمت نظرية (أصالة الوجود) نبدأ فلسفياً إسلامياً ابتكارياً، ثم من قدرة فكرية هذة، ما أصالة الماهية عند الفلاسفة السابقين للشيرازي، ثم عند الفلاسفة المسلمين كالشهروردي وابن عربي، ثم عند الشيرازي؟ وقد اعتمد الباحث - على نحو رئيس - على المنهج الوصفي التحليلي، مع إدماج المنهج التاريخي الممارس أحياناً

39) **خارقية الإنسان الباراسيكولوجي من المنظور العلمي**، د. صلاح الجابري - 2009م.

40) **الرحالة ك طبائع الاستبداد ومصارع الاستعباد**، عبد الرحمن الكواكبي، تحقيق: د. محمد جمال طحان ط5 - 2009م.

41) **الشرع الأبيض مسيرة وحياة وحكم وشخصية الشيخ رايد بن سلطان آل نهيان (1918-2004م)**
د. جمال البدر، 2009م.

42) **مسارات وحدة الوجود في التصوف الإسلامي الله الإنسان العالم، محمد الراشد 2009م**

43) **إشكالية وحدة الوجود في الفكر العربي الإسلامي (الله والإنسان والعالم في الحضارات الإنسانية) دراسة تحليلية رؤيوية**، محمد الراشد 2009م.

44) **الصلات الحضارية بين العراق والخليج العربي خلال الألف الثالث قبل الميلاد (التاريخ السياسي والحضاري)**، د. قصي منصور الشركي. 2008م.

تمتد حضارة العراق في جذورها وأصولها إلى أقدم عصور قبل التاريخ، تستمر في نضجها وازدهارها حتى أوائل العصر الميلادي، وانتشرت تأثيراتها وتراثها إلى عدة أقاليم حضارية، لاسيما المجاورة لها. دراستنا تساهم في الكشف عن صلات حضارية بين إقليمين متجاورين مثل العراق والخليج العربي، واقتضت الضرورة الحفرافية المتعلقة بموقع العراق المطل على الخليج العربي جنوباً أن تقصر الدراسة على منطقة حضارة جنوب العراق خلال فترة تاريخية محددة بالألف الثالث قبل الميلاد، بيد أنها لا يمكن أن نحدد من حيث، لتأثيرات الحضارية بين الشعوب في منطقة حضارية واحدة متجسدة -

إن الهدف من هذه الدراسة توصيغ قدم الصلات الحضارية وادلتها بين العراق والخليج العربي، وأهمية أحدهما على الآخر، بفعل ما يتصف به كل إقليم من قدرات، وربما تكون لهذه الدراسة أهمية خاصة في إظهار العلاقات الثقافية والبشرية وحاجة كل إقليم إلى الآخر قديماً وحديثاً في طرزه عسير نمر به المنطقة، والتي هي بأمس الحاجة إلى الحوار الحضاري والثقافي المتبادل بين الشعوب، لتحقيق بذلك الوحدة الحضارية والثقافية.

(45) اللغة والمعرفة، رؤية جديدة - صابر الحباشة، 2008م.

إن العلوم اللسانية قد عرفت منذ بداية القرن العشرين وملاؤه حملة من المدارس والاتجاهات اللسانية متعاقبة ومتداخلة وأحياناً متناقضة، ما جعل هذا العلم يتطور ويشهد منمرجات حاسمة، ويبدو أن كل دارس قد حلب معه عدة لسانية عربية وحاول بها أن يهوي على التراث هيميد تأليمه وفق النظرية التي درسها وتشبع بها هذا الدارس أو ذلك فعصر بنوية دي سوسير إلى سلوكية بلومفيلد وعلوسيمانتيك هيالمسلاف، ووظائفية مارتينييه وتحويلية هاريس، وتوليدية تشومسكي، وغيرهم كثير. في هذه المصنول ركزنا على مبحث الدلالة وما يلحقها من إشكاليات تتعلق باللغة والمعرفة والمعنى والتأويل. ويجد القارئ نصوصاً مترجمة عن هذه القضايا رأينا أن نثبتها لتعبيه على تدقيق النظر في بعض المسائل المعكوبة والمنهجية التي تتصل بمقاربات اللغة في النظريات الحديثة، ويشر المتصفح لهذا الكتاب ايضاً على مقدمات وأشتات لمداخل بحثية في تعدد المعنى، ومن رصد لمسل بشوثة وتعليل طرائق امتثاره ومحاولة ضبطه صيماً لسانياً يتساق ومحاولات علم الدلالة الحاسوبية الذي ذهب شوطاً في معالجة اللغة الطبيعية معالجة آلة

(46) التداولية والحجاج - مدخل ونصوص - صابر الحباشة، 2008م.

في هذا الكتاب حملة من المصنول تحتوي على تعهيد يعرض لمرلة الحجاج والخطاب الحجاجي في البلاغة والتداولية ومحاولة لكشف بعض السمات الحجاجية في بعض نصوص الشروح البلاغية القديمة، إضافة إلى تقديم بعض النصوص التي اجتهدنا في تعرضها عن اللغة الفرنسية، وتقدم في جعلها تعريفاً للحجاج وأماطه وبعض مباحثه التداولية ومفاهيمه الإجرائية، واندراج الحجاج في المباحث التداولية أمر قد جرى في عرف الباحثين، وقد أشار إلى ذلك بعضهم إذ قال: «(ويوجد تيار داتج) عن التقاء تيارين باعين من أصليين مختلفين ومتداخلين في الآن نفسه تيار ينبع من أطروحات فلسفية ومسطقية مختلفة، يمكن جمعها تحت العنوان (المسمة اللغوية)، ويجمع نظريات مختلفة ومتداخلة كالمسمة التحليلية والنماذج المنطقية المختلفة، وتيار ينبع من اهتمام اللسانيين بالتعاطب ودائية المتكلم وخصائص الخطاب، ويتجمع التباران في محال عام مشترك بين اللغويين والملاسفة والمناطق وعلماء النفس يصنع تحت عنوان عام جداً، هو (الأطروحات البراعماتية)، ويُعد الحجاج ياباً رئيساً في المباحث التداولية، وسحاول في هذا العمل أن يقترب من نظريات الحجاج من دون تكرار ما ورد في دراسات أكثر شمولاً واستيعاباً.

(47) ديوان دمشق (من أجمل ما قيل في دمشق الشام) ديب علي حسن، 2008م.

كانت دمشق على الدوام أكثر العواصم العربية المسكونة بالشعر والشعراء، فقامسوها أفراحها وأتراحها، فمهم من تمس بها شوقاً أو عسى لها حباً، ومهم من هرته البكبات التي تعرضت لها دمشق فعاشت نفسه بقصائد حزن ومواساة ودمشق عاصمة الدنيا أيام الأمويين، وعاصمة سورية وزينة الدنيا اليوم، ربما كانت من أكثر المدن التي تمس الشعراء العرب بها ويسكنها منذ العصر الجاهلي، ولا يزالون يفعلون حتى اليوم في هذا الكتاب بعض أجمل وأندر القصائد التي قيلت عن دمشق.

(48) تطور الصورة الفنية في الشعر العربي الحديث - د. فعيم اليافي، 2008م.

إن هذه الدراسة تلي حاجة الشعر العربي بحيث تقترب إليه من داخله عبر ربطه بقاعدة فلسفية للمعصر أولاً وبنظرية فنية ثانياً ثم تتطرق إلى دراسته دراسة مبائية، ضمن محور رئيسي تدور حوله وهو الوضع القالب للصورة الذي يهدف إلى دراسة أماطها المسيطرة في كل فترة على حدة وهي التقليدية والرومانسية المعاصرة

(49) صعود النازية (الثانيا بين الحريين العالمتين سياسياً، اجتماعياً، اقتصادياً)، نيرمين سعد الدين إبراهيم، مراجعة وتقديم - د. منذر الحايك، 2008م.

قد لا يكون هناك تاريخ تطبق عليه مقولة (التاريخ يكتبه المنتصرون)، كما تطبق على ماكتب عن النازية، فمعظم ما لدينا من معلومات عنها هو ما سمع المنتصرون يتداوله، منقادين لعطرساتهم وللضغف الصهيوني ومن عرباً لا مصلحة لنا في تسويق ماقامت به النازية، ولكن لاشي يمنعنا من استجلاء بعض الحقيقة بعيداً عن رقائه الفكر الصهيوني وإرهابه، بل لنا المصلحة كل المصلحة في فضح علاقه تسترت الصهيونية عليها، وكمنها طويلاً عن العالم، ألا وهي التصيق والدعم المتبادل بين النازية والمنظمة الصهيونية العالمية، وما قاما به معاً، وهو ليس اضهاداً فقط، بل قتل وبهجير بالموء ليهود أوروبا، حتى ليبدو وكأن الصهيونية هي من سوق كره اليهود، وهي التي نصت النازية أفكارها العنصرية، يبرز الكتاب بالمصادر الرسمية الموثقة على التعاون الناري الصهيوني، ويوضح الأبعاد التي بلغها والتي أحميت طويلاً وهو يحمل في طياته رسالة

تكشف المضمون الحقيقي للحركة الصهيونية العالمية وتثبت أنها صبر لمارية، كما يبحث في مرحلة حدثت فيها تطورات خطيرة في جميع مناحي حياة ألمانيا التي كانت ملكاً مهروماً، والمتصرون يحتلون قسمًا من أراضيها وقد كبلته معاهدة عرساي عسكرياً وأرهقته اقتصادياً، هذا البلد بهذه الظروف تمكن من قلب المعادلة، وارتقى معقداً على داته، ليتحول إلى القوة الأكبر في القارة، ويشن الحرب على أوروبا مجتمعة تقريباً، وإذا دفع العالم كله في الماضي ثمن التطرف الماري، فالعرب مازالوا حتى الآن يدفعون ثمن التطرف الصهيوني وإرهاب دولة (إسرائيل) المظلم

50) استشهاديون أم انتحاريو إرهاب . وجهة نظر يهودية، شافول كمحي- شموئيل ايضن، مراجعة وتقديم: د. منذر الحايك 2008م.

لم تمر مرحلة تاريخية، أثارت فيها مصطلحات الاستشهاد والجهاد مثل ما تثيره اليوم من جدل واهتمام، وضمن هذا السياق كان كتاب: استشهاديون أم انتحاريو إرهاب (وجهة نظر يهودية)، فهو يجيب عن تساؤلات تشغل بال المجتمعات العربية عموماً، والمجتمع الإسرائيلي خصوصاً استمرص المؤلفان المختصان في كتابهما هذا فلسفة الاستشهاد، وحدوده التاريخية، ومآكل انتشاره في العالم، والأسباب والدوافع التي تؤدي إليه، وقدما ستين حالة من الاستشهاديين، جرى الاستقصاء عن تفاصيل عملياتهم واسلوب حياتهم، وصمومهم في أربع مجموعات أساسية، تتفرع عنها حالات متعددة ومن خلال الكتاب يستشف القارئ مدى رعب الإسرائيليين، واهتمامهم الأمني والعسكري لوقف تفشي ظاهرة الاستشهاد بين الفلسطينيين، التي أفضت دقائق حياتهم اليومية، وأعاقبت الحركة الاقتصادية، عدا آثارها النفسية وباعتراض الكاتبين فإن العمليات الاستشهادية كشفت نقطة ضعف المجتمع الإسرائيلي الذي طالما عداها من ميراثه، وهي حبه للتمتع بالحياة.

51) وجهة نظر مسيحية: دفاعاً عن الجهاد (حقيقة الجهاد)، ارشي أوغوستاين - ترجمة: محمد الواكد، مراجعة: د. منذر الحايك 2008م.

يعالج الكتاب قضايا في منتهى الحساسية والخطورة، وهي الآن على بساط البحث في العالم أجمع، مثل شرعية الجهاد، والدعم المسيحي للقضايا الإسلامية، قابلية نجاح الدولة الإسلامية. يقول مؤلف الكتاب أنا محام ومسيحي كاثوليكي ملتزم، وبعد اطلاعي على نسخة مترجمة من القرآن الكريم توصلت إلى استنتاج معاده، أن غير المسلمين لا ينبغي لهم أن يخافوا من ازدهار الإسلام، وأن ما يجب أن نخاف منه هو جهلنا بذلك النوع من الإيمان، أملي أن البشر، من أتباع كل الديانات أن يفرؤوا ما كتبت جيداً وبلا تحفظات سابقة، وبالتأكيد لن أرجو كل شخص ليعمل ذلك لأن الحقيقة لا تتجلى دائماً للجميع مع أنها كالندرة التي ربما يورق حتى في أكثر الأراضي قسوة.

52) وجهة نظر مسيحية: تفجيرات الانتحارية أم استشهاد، ارشي أوغوستاين . ترجمة: محمد الواكد، مراجعة: د. منذر الحايك 2008م.

يشكل موضوع هذا الكتاب قضية في منتهى الأهمية للمسلمين ولغيرهم، وما أحوحنا الآن إلى سماع رأي آخر لا يمكن أن يتهم بالتعصب، وقد يستغرب القارئ من تقارب يكاد يبلغ حد التطابق بين وجهة النظر المسيحية المتدبنة ووجهة النظر الإسلامية. يقول مؤلف الكتاب ما الذي أعلمتنا به أجهزة الإعلام المرئية فيما يتعلق بالاستشهاد لدى المسلمين؟ نحن لانقرأ مادة كلمة (شهيد) بل كلمات مثل (مضرب، وإرهابي) نحن علمنا أن ترد بالخوف والرعب على الهجمات الانتحارية للأصوليين. وأما هنا أنوي التعامل مع الاستشهاد في الإسلام وكشف طبيعته الحقيقية، وإنني أقوم بذلك كوني مسيحياً كاثوليكياً ومحامياً تحضره الرعية ليكون صادقاً بما فيه الكفاية لإصلاح الخطأ المستمر الذي تمارسه أجهزة الإعلام المعادية للإسلام، لذا سأحاول توضيح الحقيقة إلى الحد الذي صلل عنده القارئ

53) فعالية القراءة وإشكالية تحديد المعنى في النص القرآني بأحمد بن محمد جهلان 2008م.
يهتم البحث بتحليل فعالية القراءة وعلاقتها بتجسيد دلالة النص، ويتخذ من القراءات والتأويلات الممارسة على النص القرآني موضوعاً لاختيار آليات القراءة عند المفسرين العرب القدماء، ويعتج سبلاً لمحاولة الاستمادة منها، وربطها بالأراء الحديثة في القراءة وتأويل النصوص. من أهم ما ورد في الكتاب ما القراءة الاستهلاكية؟ وما القراءة الفعالة المنتجة؟ وما مستويات القراءة ومجاوزة النص؟ وما مراحل القراءة للقارئ؟ وكيف نحلل الآلية القرآنية؟ القراءة وإنتاج المعنى، أفاق نظرية القراءة، القارئ عند علماء القرآن، المكّي والمدني، والتفاعل بين النص القرآني وواقع المتلقين، التامخ والمسخ، توسيع المعنى وتصنيفه، المطلق والمقيد، المحكم والمتشابه، فهم النص القرآني والقراءة، فهم القرآن بين التفسير والتأويل، مآرات التأويل القرآني، آليات التأويل القرآني، وشروطه، وأنواعه، بين المعمول والمنعول! بعد ما بعد الحداثة.

54) تاريخ دمشق في العصر الفاطمي، د. محمد حسين محاسنة، مراجعة وتقديم، د. حنظل الحايك 2008م.

يمالج هذا الكتاب فترة غامضة ومجزأة وغريبة من تاريخ مدينت دمشق، فترة حكم البربر والندو والفرامطة وتحكمهم بهذه الممارسة المرفقة، حيث خضعت لهجومهم ونهبهم وتدميرهم وإحراقهم لها، ولكن إرادة الحياة لدى سكان دمشق في ذلك الوقت، هي الأعراب وذلك لحلال تمسكهم بمدنيتهم ودعائهم المستميت عنها وسجال عياب الرعامة الوطنية الرسمية نرى أنه من عمق الضر والجهل، من صفوف طبقة العامة التي لا تعرف إلا دمشق ومدينة دمشق تبرر شخصيات شعبية قادرة على قيادة الناس البسطاء، وبأقل قدر ممكن من التنظيم والتسليح تحقق انتصارات وتظهر مواقف لا تتسبى بطولات، قد تبدو بلا جدوى. لأبطال مجهولين قتلوا على أسوار دمشق، أو في أركانها، لم يطلبوا حكم ولم يعرفوا السياسة قط، بل امنوا بدمشق ودافعوا عنها بأرواحهم، وربما كان من دواعي اهتمامي بهذا الكتاب أنه التفت إلى الطبقة الشعبية في دمشق مدون ما تحاهله التاريخ طويلاً، إضافة إلى أحداثه احتواء الحدث التاريخي ضمن ديمانه وفي حيز مكانه، إضافة إلى تناوله الموقف لموقع دمشق ومباحها وسكانها، واستعراضه لمعانيها بشقيه المدني والديني وفي أثناء بحثه في ظروف الاحتلال الفاطمي لدمشق يراه يدخل عمق تاريخ هذه المدينة مع تناوله لتنظيم الأحداث فيها ثم يمسح نواحي الإدارة الفاطمية بدمشق، ويتمرس للأوضاع الاقتصادية والاجتماعية فيها، وللأسواق التجارية والنقود المتداولة، ولعناات المجتمع وملابسها، وطعامها وأعيادها، كذلك يستعرض الثقافة والآداب والعلوم، وباحتصار إليها دمشق، مرآة بلاد الشام، والبحث في تاريخ دمشق هو صورة مبررة عن الشام كلها.

55) الحقيقة بين النبوة والسياسة، الثورة الانجيل الثران الكريم لوستراداموس، محمد فصال الماظة 2008م ط2.

هل كان انهيار بُرخي مركز التجارة العالمي نبوة؟ ما مصير من دعا إلى ضرب مكة المكرمة بقنبلة نووية؟ ما العلاقة بين العراق الآن وبابل ومن سُوحد بصرى؟ ما قصة النُومات في آخر الزمان؟ ما هي تلك النُومات الإبحيلة والثورانة والقرآنية؟ وما علاقتها بالسياسة العالمية؟ ماذا يعمل اليهود والمسيحيون والمسلمون أمام نُوماتهم؟ كيف تند وهدية اليهود (إسرائيل) خلال الثورة والتعود والأناجيل ونُومات الكريسم؟ العراق وبابل واليهود ونُوماتهم؟ هل سبي اليهود كيف أسرهم سُوحد بصرى وسباهم إلى بابل؟ هل يُحاول اليهود (أمريكا - بريطانيا) الانتقام من العراق؟ هل من الممكن أن تكون هناك صبرة نووية للعراق؟ المسيحية الصهيونية - بشأنها ومشاهيرها، بروكوكولات حكماء صهيون، السياسيون الأمريكيون ونُومات الثورة والأناجيل ونُوماتهم، معركة هرمحدون والحرب العالمية النووية الثالثة، المؤامرات اليهودية الأمريكية، فلسطين واليهود والثورة والتعود ونُوماتهم، هل بدأ يوم القيامة؟ لتعرف الحقيقة المذهلة خلال كتاب الحقيقة بين النبوة والسياسة

56) خفايا الاستغلال الجنسي في وسائل الإعلام، ويلسون براين كي، ترجمة، محمد الواكد 2008م ط2.

ما الهدف من الاستغلال الإعلامي الجنسي؟ هذا الكتاب غير العادي يكشف كل الطرق التي تقوم بها كل من المجالات والصناعات والاقتية التمرينية والأعلام والموسيقى الشعبية، والتي تقوم على مبدأ الاعتصاب والاستغلال المكثري للشعب، بعد قرائته لأند أنك ستتطرر، وتُصمت، وتُدرك، ولكن بطريقة جديدة تماماً. لا تدعهم يصنعون الستار أمام عيبك وأذنك وهمك وأفك وحواسك كلها، أيها المشتري كن حريصاً! كن حريصاً! أولاً من أن الإعلان مُصمم من أجل أن يصمك في عالم الخيال، تلك هي رسالة الاستغلال الإعلامي الحسي، ما الرُؤوس المعقبة في وسائل الإعلام الأمريكية؟ ما كعبه قيام تلك الرُؤوس ببرمجة وتكييف عقلها الباطن؟ إنه كُشف مُثير لعواهب الإغواء اللاشعوري لأن وسائل الإعلام نطق كل شيء، عن مُحيلاتك ومخاوتك، وعاداتك المتأصلة والعميقة، فهي تعلم - إذا - كيف تستغل مشاعرك وسلوكك الشرائي، كيفية قيام إعلانات الحلوى بإزالة مخاوتك من زيادة الوزن، كُشف أن محلات مثل (ملاي حبر) و (هيم) المُخصصة للنساء، هي - في الواقع - تستهدف الرجال، كيفية قيام إعلانات السُحائر بإزالة مخاوتك من الإصانة بالسُرمطان، كيفية قيام الأعلام بابتكار طرق بديلة من أجل إيلامك، ومن أجل زيادة أرباحها، كيفية قيام إعلانات الأزياء بالتحوُّل إلى السُحاوية المُستترة، كيفية نجاح موسيقى الروك الشعبية السُحاق في ترويج المُخدرات، كيفية قيام صور الأحياء بقوة وصياغة أرائك، كيفية تصميم كلمة من أريمة أحرف وإحفاها في صور طعامك وفي صور ملابسك من أجل إثارة الرغبة الجنسية، كيفية قيام كل ذلك، وأكثر من ذلك بكثير، بإثارتك، واستعبادك، ومن دون أدنى علم حسي بذلك! (صدمة مذهلة!) (محرر شديداً!) (الأمر يتطلب أقصى درجات الحرص!).

57) رحلة الرّصافي من المغالطة إلى الإلحاد - دراسة تحليلية نقدية لكتابه الشخصية المحمّدية د. أحمد موساوي د. محمد صالح ناصر، د. محمد بن موسى بابا صمي، إسماعيل صبري بيضون، طه إبراهيم كوزي، 2008م، ط2 (الشخصية المحمّدية) كتاب الله أنشأه معارفه معروف الرّصافي، من تأمله يتبيّن أنّ ما جاء فيه من ادّعاءات وفترامات على الله تعالى، وعلى القرآن الكريم، وعلى الرسول الأمين، أنّ نشر الكتاب في هذه المرحلة تحديداً، له أهداف، وأي أهداف لا يأتي كتابها هذا، رداً عقلياً منطقيّاً فلسفيّاً علميّاً، يكاد يكون خالياً من المواقف والانفعالات وردود الفعل الآتية التي ترحر بها الردود على كُتب ما تُشتر وقد أقام الرّصافي فكرته كلّها على أساس أنّ مُحمّداً عظيم من عظماء البشر، ولكنه ليس نبياً، وليس موحى من الله، وأنّ القرآن من اختراعه، وأنّ الإسلام من بات أفكاره اشتراك في تأليف هذا الكتاب ثلثة من الأساندة للكثرة، كلّ حسب اختصاصه (دكتوراه فلسفة ومنطق، دكتوراه دوله في العقائد ومقارعة الأديان، وفي اللغة العربية، وفي علم الملوك، وفي اللغة والدراسات القرآنية).

58) النبوءة نص سينمائي (وصية النبي إبراهيم) - د. جمال البدري 2008م - يتكون نص وسيناريو (نبوءة) من 215 مشهداً، ليشكل مع الموسيقى التصويرية بعد إثارة هيلماً سينمائياً، مدة ثلاث ساعات على الشاشة فكرة النص تعتمد الجمع بين المفترض الواقع والحم المشهود من خلال العثور في الصحراء السورية على وثيقة تاريخية تُنسب إلى نبي إبراهيم، وتشير إلى استمرار الصراع بين المؤمنين وغير المؤمنين، وعلامات ذلك وعلاقة هذا الصراع على مستقبل إنسانية، خصوصاً ضمن منطقة الشرق الأوسط وامداداتها في عالم اليوم. يركز النص على فكرة الخير والشر وادواتهما المتصارعة على مستوى الأفراد والجماعات، ويتبنى النص رؤية كتابة السيناريو في هولود بإطار من الموضوعية والحياد في استعراض الأحداث والأفكار والمواقف وأبعادها التاريخية والمعاصرة والمستقبلية، إنه نص عالمي وإنساني معاً.

59) صفحات من تاريخ الكفاح الفلسطيني (التكوينات السياسية والفدائية المعاصرة، النشأة والمصادر) - علي يدوان 2008م.

60) اغتيال البيئة الفلسطينية (التطهير العرقي) الاستيطان - جدران الضم - المياد - مصطفى سعد الدين قاعود 2008م.

61) ملامح البيئة الديموغرافية والسياسية والاقتصادية والعسكرية (إسرائيل) حتى عام 2015م نبيل محمود السهلي 2008م.

62) الفلسطينيون داخل الخط الأخضر... أشجار الصبار في مواجهة سياسة الاحتلال حقائق ديموغرافية واقتصادية وسياسية، نبيل محمود السهلي 2008م.

63) أم القرى مؤتمر النهضة الإسلامية الأول، الكواكبي، تحقيق د. محمد جمال طحان 2008م.

64) السيف الأخضر الأصولية الإسلامية المعاصرة، د. جمال البدري 2007م - ما الأسس العامة للجماعات الأصولية الإسلامية ؟ مرحلة التأسيس والظهور، التأثير والازدهار، السبات والانتظار، الاستراتيجيات والآليات الحركية للجماعات الأصولية، الإخوان، المسلمون، الجهاد آليات بناء النفوذ السياسي والاجتماعي، الحاضر والمستقبل، الإخوان المسلمون وخطة التمكين، القيادات الجديدة للجماعات الأصولية، التجربة والخطأ، نموذج تطبيقي.

65) اللغة السيكلوجية في العمارة المدخل في علم النفس المعماري، د. الحارث عبد الحميد حسن 2007م - يهدف علم النفس إلى دراسة الإنسان وسلوكه وطبيعته البشرية، فهو يدخل في حياة الإنسان اليومية وله مجالات مختلفة وتطبيقاته في الحياة، ما مفهوم علم النفس وما مفهوم العمارة، ما المدارس في علم النفس (schools in Psychology) وما التطورات الحديثة في علم النفس (Recent Developments in Psychology) علم النفس المعرفي كيف ندرسه ؟ وما سبب لدماع والجهاز العصبي، وما خلاصة وظائف الدماغ المعرفية ؟، وكيف يجري حزن المعلومات في الدماغ، العمليات المعرفية، الإدراك الحسي (Perception) الإدراك اللوني (Color perception) النظريات الإدراكية والعوامل التنظيمية لإدراك الإيهامات البصرية (Visual Illusions)، العمليات المعرفية، الذكاء والتذكر، كيف نحسن ذاكرتنا ؟، استباق الأفكار (التمكير) (Thinking)، إحصاء الأفكار (اللغة) (Language)، توظيف الأفكار (حل المشكلات)

(Problem Solving)، الوعي وحالاته المتغيرة، سيكولوجية الشخصية المعمارية. سيكولوجية الإبداع في العمارة، التفكير الإبداعي، والخيال، الإبداع في العملية التصميمية وتنمية الإبداع والتدريب عليه، ما طرق تنمية الإبداع من خارج حقل العمارة وكيف يتم حل المشكلات إبداعياً (Problem Solving)، ماهي طرق التحسين الحياتي أو مدح حُسن من الخيال، وما طرق تنمية الإبداع من داخل حقل العمارة.

68) فن السيناريو في قصص القرآن (حوار فكري وحضاري جديد في النص). د. جمال شاكر البدرى 2007م.

يتناول الكتاب (الإطار العام) لكتاب الله تعالى كقرآن ومصحف ومعاله المتميزة، التي تشكل عموم شخصيته كما تتوار (الإطار الخاص) للقصص القرآني من بين محتوى النص القرآني العام مع الإشارة إلى روح المسرح التي انتمت بها لغة الخطاب القرآني، ثم تناول نموذج تطبيق من قصص القرآن، وهي سورة وقصة سيدنا يوسف عليه السلام، وفقاً لكتب السيناريو المعاصر في السهم من خلال (44) مشهداً كاملاً للقصة. مع ملاحقة شخصياتها، من الرجال والنساء برؤى جديدة، وكشف للأسرار من ثم التعليل والتحليل العلمي والاعمالي والعلمي والنفسى لقصة يوسف عليه السلام، ولماذا قال تعالى فيها أنها أحسن القصص؟ مع مقارنتها بمبرها وخصوصاً مع السيناريو في هوليوود، كما تم تناول هيزياء الصوت والرواية والنور والخيال، وعلاقة ذلك بآئس القرآن عموماً والنص القصصى خصوصاً مع تطبيقات فكرية مختلفة حرية وحديثة. وبعد ذلك تناول الجوانب البصرية والسمعية والتصويرية والموناجية، مع نماذج تطبيقية لعدد القرآن وإيراد الآيات التي تشكل صوراً حقيقية التقطتها كاميرا القرآن الوعدا تناول الشخصية البطلة في النص القصصى، من خلال عدة قصص لعدد من الأنبياء مثل نوح وإبراهيم وموسى وسليمان ومريم اسة عمران علي السلام وتحليل مواقفهم بصفتهم أبطالاً في النص والعمل والحركة ثم تناول موضوع الحوار كلمة وفكر وقصص أساسية في عموم القرآن مع التركيز على الحوار القصصى وتحليله، لرسم التوظيف الحقيقي من ورائه في الحب، والسياسة وتناول أيضاً محاولة أبي حامد الغزالي في رسم خريطة طريق وسيناريو فلسفى وصوبى للوصول إلى أسرار القرآن، كجزء من حزمة الوصول إلى معرفة ذات الله وصفاته وأفعاله، وبالمقابل تقديم نموذج وسيناريو جديد، أكد واقعية، وبمدها تناول أسرار حكايات ألف ليلة وليلة، ومن كتبها والعاية من كتابها؟ وعلاقة اليهود بكل ذلك، وهل أنت ليلة وليلة وصفت لتعارض القصص القرآني - مثل الإسرايليات في التفسير والحديث؟ وفي لحام تناول حقيقة الغيب كما حانت في القرآن والصلة بين العالمين - عالم الغيب وعالم الشهادة، والربط بينهما كجزء من رسم التصورات الكبرى في القرآن (السيناريو العظيم) وتجربة الإسراء والمعراج.. وعلاقتها بالكشوف الحديثة.. وأشياء أخرى.. وفيها تم تناول عظمة النص القرآني في عدد من المجالات وحقيقة صلاحيته لكل زمان ومكان، وحشية القوى الدولية المعاصرة عيب ومحاربتها لكتاب الله من خلال سعيها لهدف الآيات والسور التي تعتبرها معصاة لمصانعها وسياساتها

69) أنماط العلاقات الاجتماعية في النص القرآني دراسة سوسولوجية لعمليات الاتصال في القصة القرآنية (قصة موسى تطبيقاً)، د. عبد العزيز خواجه 2007م.

المصطلح وحدود العلم الوصفي وارتباطه النص بالمجتمع، الماركسية والامكاسية، مدرسة فرانكفورت، الأمريقية ودراج الجمهور، من النص الأدبي إلى النص الديني، العلاقات الاجتماعية التحديد والقياس، والمستويات، المعطاة الاتصالية المقصود، والأنواع، الأساليب عناصر العملية الاتصالية وملاحجها، المرسل، الرسالة، الوسيلة، المستقبل، الأنظر العامة للنص: البعد المنسيب. تاريخي للنص القرآني وقصصه، ما مفهوم النص القرآني؟ ما تاريخية النص التأسيسي؟ تقسيم النص القرآني، من القصة إلى القصة القرآنية، بعدد الأعراس، البعد الاجتماعي، عوائق التعديد، مادة القصة في النص القرآني نمط العلاقات الأسرية، مادة موسى في النص القرآني، الأسرة البيولوجية، الأسرة البديلة، أسرة الإيجاب نمط العلاقات السلطوية وعلاقات السائد، من هو هرعور؟ من هي حاشيته؟ ما أجهزته القصصية؟ ما وسائلها القصصية؟ احتكاكية موسى بالسلطة، نمط علاقات التمنية وعلاقات التعلم وغيرها من الموضوعات التي تطرح بشكل جديد وعلمي.

68) تدويل الإعلام العربي الوعاء ووعي الهوية، د. جمال الزوين 2007م.

من إعلام الدولة إلى تدويل الإعلام، الحرب على العراق وسؤال الهوية الإعلامية، ما هي الحرب الإعلامية؟ من التدوير الإعلامي إلى الاحتراق الإعلامي، الإعلام المقارن، دروس الإعلام أم دروس الحرب؟ الإصلاح ومجتمع المعرفة ما هي إيديولوجيا مجتمع المعرفة؟ ما هي إيديولوجيا الإصلاح؟ ما هي إشكاليته الثقفي؟ الشرق الأوسط الكبير وتدويل الإعلام العربي، قانون إصلاح أجهزة الاستخبارات.. من الإعلام إلى الاتصال حيارات لإعادة هيكلة الاعلام والاتصال، إشكيب

الهيكلية والحرب على العراق، تحرير الإعلام والاتصال، الشَّاذل الإعلامي، التلمزيون وتلمزيون الواقع، تعدد المواجه، أين يبدأ الواقع؟ وأين ينتهي الحال؟ التلمزيون وثقافة المضء المحتل، خطاب المؤامرة وتلمزيون الواقع، قمع الدولة، قمع الصورة، التلمزيون فضاء اتصالي وجزء من الفضاء العام، ما هي ثنائية الإعلام والتديمقراطية؟ في تدويل الإعلام الغربي والعرب على الإرهاب.

(69) اليد في ضوء القرآن والسنة والضمير الإنساني عجائب وأسرار، د. محمد عبد الباقي قهسي 2007م. يقول المؤلف لقد أدركت منذ زمن طويل أن القرآن الكريم قد حفل بكم كبير من المعاني التي تبين صوراً مختلفة ومتباينة عن اليد ووظائفها ودلالاتها ومعانيها، فحزرت لعقليتا عن كل هذه المعاني الخالدة في هذا الكتاب المعجزة، بعدما كتبت هذه الرسالة عن اليد من الناحية التشريحية ومعاني كلمة اليد ومدلولاتها في القرآن الكريم والحديث النبوي الشريف والنعمة، مع شرح مبسط عن أكثر الأمراض شوعاً التي تصيب اليد لعلها تكون ذات نفع .

(70) فلسفة العبودية عند العارفين، د. منى برهان غزال (الرفاعي) 2007م. هذا الكتاب مدحس كل دعوى ضد التصوف وأمله بمحاولة صادقة، وأمانة نالفة ليس آراء وحكم لعلماء والعارفين من المتصوفة الكرام لدحض كل من دلس وحرب سمعتهم وقيمة عبادتهم وطهارة مساهم ونور طريقهم، لأن أصول التصوف كما حددها الإمام النووي إمام أهل الحديث خمسة - 1 - تقوى الله في السر والعلانية 2 - اتباع السنة في الأقوال والأفعال 3 - الإعراض عن الحلق في إقبال والإدبار 4 - الرضا عن الله في القليل والكثير 5 - الرجوع إلى الله في السراء والضراء

(71) سلطة الاستبداد والمجتمع المقهور، صاحب الربيعي 2007م. يهدف الكتاب إلى تسليط الضوء على المشكلات والأزمات التي تنخر في بنية المجتمعات المقهورة، بتيحة مواجعتها للمتمم والاستبداد أمداً طويلاً. والدور الإيجابي وما يمكن أن يصطلح به علماء الاجتماع لمعالجة الأتباط السلوكية غير السوية في المجتمعات المقهورة، بعيداً عن الحلول الجاهزة وما ينتهجه السياسي من أساليب غير علمية، فتعقد سئل المفاعلات العلمية السلبية لإنقاذ المجتمعات المقهورة من أمراضها النفسية والاجتماعية التي تسببت بها السياسات غير المسؤولة للسلطات السياسية المستبدة.

(72) رؤية الفلاسفة في الدولة والمجتمع، صاحب الربيعي 2007م. يتمحور الصراع القائم بين الفلاسفة والسلطين عبر التاريخ حول ثنائية الخير والشر، حيث يحد الفلاسفة من مهامهم شر مبدئي الخير الداعية إلى العدالة والمساواة بين البشر، ويبحث الكتاب في طياته الصراع بين الفلاسفة والسلطين. صفات الحكم واحكومه عند الفلاسفة. رؤية الفلاسفة لنظام الحكم. المعرفة والإبداع. المنطق والحكمة. العلم والجهل. مراتب النفس الإنسانية. ثنائية الخير والشر. سلوك الفلاسفة وبوارعهم.

(73) دور الفكر في السياسة والمجتمع، صاحب الربيعي 2007م. يتناول الكتاب الأبعاد الفكرية للنظريات السياسية والاجتماعية، المكر والتوجهات المعاصرة، المكر والسلطات السياسية والحزبية، المهيم والأداء في العمل السياسي، وضع العمل الحزبي، الآليات التنظيمية في الكيانات الحزبية، الاستبداد والتحرر في المجتمع، إرساء مبادئ النظام الديمقراطي لطفاً وتحديات المجتمع بشيء من التفصيل المصحوب باستشهادات العديد من المفكرين والفلاسفة والعلماء والسياسيين والمثقفين، وتبيان وجهات نظرهم في دور الفكر في السياسة والمجتمع في عالم المعاصر الذي يشهد تطورات متسارعة في العلوم التكنولوجية والمناهج الاقتصادية والسياسية وما تخلفه من سياسات احداة وسلبية على المجتمعات العشرية.

(74) الفقه السياسي عند شيخ الإسلام ابن تيمية، د. خالد سليمان الفهداوي 2007م. ما هي السياسة الشرعية عند ابن تيمية؟ وما أهمية الدولة في مشروعه الإصلاحية؟ وما المقصود بالمرأع لدستوري؟ ولماذا شاعل الصراع الدستوري عند ابن تيمية؟ ما منهجية ابن تيمية في ملء الصراع لدستوري؟ ابن تيمية ومنهج المرحلة، هل استطاع ابن تيمية ملء الصراع الدستوري (تقييم وتقويم).

(75) منهج التعايش بين المسلمين واستراتيجية التقريب بين المذاهب الإسلامية، د. خالد سليمان الفهداوي 2007م. ابطائية.. التاريخ والواقع والمخطط، التوجهات الغربية تجاه أممنا العربية الإسلامية، في فقه عام الجماعة، الاختلاف المشروع والتمرق المدموم، لماذا ندعو إلى منهج التعايش؟ نحو المستقبل.

76) العلامة محمد رشيد رضا عصره وتحدياته ومنهجه الإصلاحية، د. خالد سليمان الفهداوي 2007م.

حياته، خصوصيات المرحلة التاريخية، الوحدة الإسلامية الفاتية والصراع الداخلي، التخلف العلمي للأمة وعدم وجود برنامج واضح، إلغاء دور المرأة في البناء الاجتماعي، ما هي التحديات التي واجهت الأمة في زمنه؟ التكوين الفكري ومنهجه الإصلاحية.

77) التشيع والعولمة رؤية في الماضي والمستقبل، د. جمال البدرى 2007م.

ما هو مفهوم التشيع و الشيعة وتطورهما؟ ما أهم الأفكار والفرق الشيعية؟ الأئمة والمذهب الشيعي الاثني عشري، الغيبة والإمام الغائب، إرساء عقائد الشيعة، تعداد الأئمة بالتفصيل، الأسس والأصول الشيعية، العترة والعصمة والولاية والإمامة والعدل والتقوية ونفي البدعة والغبية والشناعة والاجتهاد والدعاء والتقليد، ما هو المستقبل؟

78) اليهود وألف ليلة وليلة، د. جمال البدرى 2007م.

ما هي أهمية ألف ليلة وليلة؟ اليهود في العراق القديم، بابلية التوراة والتلمود، الثالوث الشرقي المشترك، النتاج الفكري العباسي، يهود بغداد في العصر العباسي، عراقية ألف ليلة وليلة، ألف ليلة وليلة المصرية، جغرافية ألف ليلة وليلة، الإسرائيلية في ألف ليلة وليلة، الإعلام والسياسة، المال والتجارة، الجنس والمرأة، السحر والأسطورة، الكلام غير المباح، العهد الثالث، ألف ليلة وليلة والماسونية، الليالي في أمريكا، النبوة!!

79) ناستراداموس الألفية الجديدة، جون هوغ، ترجمة، محمد الواكد 2007م ط2 - 2008م.

من هو ناستراداموس؟ كيف جمع بين الطب والنبوة؟ نماذج من نبوءاته.. كيف تنبأ ب: مقتل هنري الثاني؟ بحروب الدين في أوروبا؟ باغتيال هنري الثالث؟ بحرب ضد إمبراطوريتين عريقتين؟ بولادة الإمبراطوريات الجمهورية؟ بنابليون بونابرت؟ بالثورة الفرنسية؟ بأعمال وحشية إرهابية؟ بمنطاد مونت خايفير؟ بسقوط رويسيري؟ بأن نابليون هو عدو المسيح الأول؟ بالحرب الفرنسية الروسية؟ بنابليون الثالث والرايخ الثاني؟ بانحطاط ما بعد الإمبراطورية؟ بهتلر، وبموسوليني، وبالشخص الأحمر العظيم، وبراسبوتين، وبغز قتل رومانوف، ويتنازل إدوارد الثامن عن العرش، ويهتف عدو المسيح الثاني، وبسقوط فرنسا، وبمعركة بريمانيا، وببارباروسا، وبهرمجدون، ويموت موسوليني، ويموت عدو المسيح الثاني، وبإلقاء القنبلة الذرية على هيروشيما، وبإسرائيل وفلسطين، وبالثورة الهنغارية، ويتشارل دي غول، وبالثورات الثقافية الصينية، وبمقتل الأخوة كينيدي الثلاثة، وبزول أبولو على القمر، وبكارثة تشيرنوبل، وبنهاية الشيوعية، وبكارثة تشالينجير، وبإطلاق النار على روي ريب (دونالد ريفن)، وبكسوة سوق الأسهم المالية، وبمعاهدات تخفيض الأسلحة الاستراتيجية، وبمذبحة هالي، وبأطاعون، وبالبابا جون الثالث والعشرين، وبالبابا بول السادس، وبالاغتيال البايوي، وبالفضائح المالية في الفاتيكان، وبانتشار الإيدز، وبأن ثلثي العالم سينتهان ويضمحلان، وبمايوس عدو المسيح الأخير (صدام حسين، وجورج دبليو بوش، وأسامة بن لادن)، وبالعقيد معمر القذافي، وبياسر عرفات، وبتجديدات 11 أيلول (سبتمبر) 2001 (الهجوم على الجبال المجهولة)، وبعملية عاصفة الصحراء، وبحرب أمريكا المفجعة ضد الإرهاب، وبسلام في الأرض لوقت طويل، وبالحرب المنفولة العظيمة، وبالحرب العرقية العالمية العظيمة، وبإحياء تأثير البيئة على المناخ، وبالجفاف العظيم الناجم عن ارتفاع درجة حرارة الأرض، وبأن ملك الإرهاب الحقيقي هو ارتفاع درجة حرارة الأرض، وبالكسوف العظيم في 11 أغسطس/ آب 1999، وبرجال الرؤيا الجدد: مثل سون ما يونج، والحلاج، وبدي لا ما، وبماهش يوعي، وبمهير بابا، وبالسوامي باراماهانسا يوغانادا، وبما بعد الألفين، وبألفية من السلام، وبكيف سينتهي العالم عام 3797 بعد الميلاد!!

80) العجيب والغريب في كتب تفسير القرآن تفسير ابن كثير أنموذجاً، وحيد السعفي 2007م.

أنه . بكل تأكيد . ليس كتاباً في التفسير يضاف إلى التفاسير التي يضمها علماء الدين . هو كتاب يستعصي على التصنيف بحسب المعايير المدرسية، ولعلنا لا نتمسك عليه تعسفاً كبيراً إن اعتبرنا أنه أقرب ما يكون إلى الإناسة التاريخية . وهو - إلى جانب ذلك - مكتوب بلغة أنيقة راقية ممتعة تشد القارئ شداً، وتحلق به . برهق وأناة . في دنيا الظن والأسطورة مثلما تجول به في قضايا الفكر والمجتمع ومجالات العقائد والمشاعر، وتنقل به . من حيث لا يتوقع . في الزمان والمكان، من فترة البدايات إلى عصر المفسرين، وبين بينات العرب، واليهود، واليونان، والهنود، وغيرهم، ثم هو كتاب طريف من حيث ربطه بين عناصر مستقل في الظاهر بعضها عن بعض: حيث يطلع عليها قارئ التفسير الفخر، والذي ليست له هواجس وحيد السعفي المعرفية وسعة اطلاعه على تراث الشعوب، وعلى اتجاهات البحث المعاصر ومنهجه.

(81) أصول البرمجة الزمنية في الفكر الإسلامي دراسة مقارنة في الفكر الغربي، د. محمد بن موسى بابا عمي 2007م.

محاولة أصيلة لإبراز نقطة الالتقاء بين عناصر الحضارة الثلاثة: (الدين أو القيم، والزمن، والإنسان). بدأ المؤلف بالمصطلح والعلوم الزمنية والدراسات الإسلامية، واهتم بالأصول العقيدية والفنية والغايات والأهداف. ثم اقترح أصولاً تقنية من خلال فقه الأولويات والعقيدة وأصول الفقه، ثم اهتم بالبرنامج اليومي من خلال القرآن والسنة النبوية، وحلّل إشكالية المصطلح الغربي في الفكر الإسلامي وفي الدراسات الإسلامية الزمنية خصوصاً، ثم أحصى جملة العلوم التي لها علاقة عضوية بالبرمجة الزمنية، ثم حلّل الدراسات الإسلامية في الزمن والوقت... و... البحث... في مجمله... لا يخرج عن كونه عملاً تاصيلياً أولياً، سعى جهده إلى التّديل على أن للبرمجة الزمنية أصولاً وجذوراً دينية، وثقافية، وحضارية، وليست مجرد عادات شكلية، أو تصرفات ظاهرية، وهذه بعينها هي الأطروحة التي يهدف الباحث إلى إظهارها، والدفاع عنها.

(82) التوراة اليهودية مكشوفة على حقيقتها رؤية جديدة لإسرائيل القديمة وأصول نصوصها المقدسة على ضوء اكتشاف علم الآثار، أ. د. إسرائيل فنكلشتاين، فيل. أشير سيلبرمان، ترجمة: د. سعد رستم 2007م.

الكتاب إقرار على لسان محققين يهوديين: إسرائيل وأمريكي، صاحبي خبرة طويلة في التّقيبات الأثرية، وعلم الآثار. بأن التوراة الحالية ليست كلّها كلمة الله، فجاء كتابهما هذا مثيراً جدّاً، واستفزازياً جدّاً لليهود: حيث أثبتا أن التوراة الحالية قد كتبت كهنّة يهود في عهد الملك المستقيم (يوشيا) ملك يهوذا في القرن السابع ق.م، فبدأ كل فصل من فصول الكتاب بعرض الرواية التوراتية، ثمّ يعقب بذكر ما تقترحه المكتشفات الأثرية، فكانت النتائج التي وصل إليها المؤلفان العلمانيان طعنة نجلاء في صميم المعتقدات اليهودية التقليدية، وتحطيماً للرموز الدينية التقليدية لليهود، ولعل أهم نقاط الكتاب: 1. لا تؤيد الأدلة الأثرية رواية الخروج الجماعي من مصر بالشكل والأعداد والطريقة التي تذكرها التوراة العبرية. 2. لم يتم يشوع بن نون بحملة غزوات موحدة لفتح أرض كنعان. 3. داود سليمان وجدا تاريخياً، لكن: كانا أقرب إلى رئيسي عشيرة منهما إلى ملكين. كما أن سليمان لم يبن أي هيكل (معبد) هائل. 4. لم يكن هناك دين يهودي موحد في أغلب تاريخ يهوذا (إسرائيل القديمة). 5. ليس هناك دليل علمي على الوجود الحقيقي لشخصيات مثل إبراهيم أو إسحق أو يعقوب. إن قوة وإفادة هذا الكتاب هو بطلان الدّعاوى الصهيونية في أرض فلسطين استناداً لتواجدهم القديم فيها، أو أنها أرض الميعاد، على لسان اثنين من كبار علماءهم أنفسهم، اللذين أكّدا أن فلسطين كانت - وظلت دائماً - مسكونة من عدة شعوب تتالوا عليها كاليبوسيين والكنعانيين، والفلسطينيين، والعماليق، والعرب، وأن الإسرائيليين لم يكونوا إلا مجموعة هامشية فوضوية نمت وسيطرت لفترة قصيرة على منطقة محدودة من المرتفعات والتلال المركزية في فلسطين، في حين كانت بقية فلسطين مسكونة من الكنعانيين والفلسطينيين وغيرهم.

(83) كيف صنع اليهود الهولوكوست؟ نورمان فنكلشتاين، ترجمة: د. ماري شهرستان 2007م.

قال الحاخام آرنولد جاكوب فولف مدير جامعة دي بال «يبدو لي أنهم يبيعون الهولوكوست عوضاً عن أن يعلموه». إن هذا الكتاب هو في - آن واحد - تشريح وانتهام لصناعة الهولوكوست. إنه يؤكد أن الهولوكوست هو مقدمة إيديولوجية للهولوكوست النازي. إن إحدى أكبر القوات العسكرية وأعظمها في العالم: وحيث إن فيها انتقاصات حقوق الإنسان هائلة قدّمت نفسها كبلد ضحية. وقد جنت أرباحاً وفوائد هائلة عن هذا الوضع - الضحية الذي لا مبرر له. وخصوصاً الحصانة في مواجهة النّقد حتى الأكثر ثبوتاً وسناداً، يقول فنكلشتاين: كان أهلي يندهشون - غالباً - عندما يجدون أنني مستنكر - إلى حد كبير - تزوير واستغلال الإبادة النازية - الجواب الوحيد والأبسط هو التّهم التي يستعملونها لتبرير السياسة الإجرامية لدولة (إسرائيل) ودعم الولايات المتحدة لهذه السياسة، هناك - أيضاً - دافع شخصي: إنه الحملة الحالية لصناعة الهولوكوست الهادفة إلى ابتزاز المال من أوروبا على حساب الضحايا المحتاجين للهولوكوست، وضعت استشهادهم في مستوى أخلاقي لكازينو موناكو. نورمان ج. فنكلشتاين يهودي يفصح كيف صنع اليهود الهولوكوست، وكيف يستمررونه، وكيف يخدعون به الدنيا وأوروبا وأمريكا.

(84) لصوص في مناصب مرموقة لقد سرقوا بلدنا وعلينا أن نستعيدة، هاي تاوير، ترجمة: محمد الواكد 2007م.

(85) المسيح عند اليهود والنصارى والمسلمين وحقيقة التّالوث، د. عبد المنعم جبري 2007م.

- (86) خفايا الصراع بين العرب واليهودية الصهيونية الإسرائيلية، موفق صادق العطار 2007م .
- (87) المرأة اليهودية بين فضائح الثورة وقبضة الجاحامات، ديب علي حسن 2007م .
- (88) تاريخ دمشق وعلمائها خلال الحكم المصري، خالد بني هاني، المراجعة دمنذر الحايك 2007م .
- (89) أمركة العونة في الشرق الأوسط وآسيا الوسطى مثلث الخيرات، محمد سرحان 2007م .
- (90) (إسرائيل) الرؤساء، رؤساء الكنيست، رؤساء الحكومات منذ الإنشاء حتى 2006 م، د. أسامة الأشقر، حسن عادل الرفاعي 2007م .
- (91) العبادات في الأديان السماوية (اليهودية، المسيحية، الإسلام، والمصرية والحراقية واليونانية والرومانية والهندوسية والبوذية والزرادشتية والصائبية)، عبد الرزاق رحيم صلال الموحى 2007م .
- (92) العبادات في الديانات القديمة، المصرية، العراقية، الرومانية، الهندوسية، البوذية، الزرادشتية، الصائبية، عبد الرزاق الموحى .
- (93) العبادات في الديانة المسيحية، عبد الرزاق الموحى .
- (94) العبادات في الديانة اليهودية، عبد الرزاق الموحى .
- (95) عودة الكواكبي حياة المفكر الثائر وأعمال، د. محمد جمال طحان 2007م .
- (96) القضية الكردية والحل المتشود التاريخ الواقع المستقبل، د. خالد سليمان الفهداوي .
- (97) الإنسان وألفته من الأصوات إلى اللغة (الكلام)، مارسيل لوكان، ترجمة: د. ماري شهرستان .
- (98) عالية الهاشمية ملكة العراق سيرة وأحداث 1934، 1950، د. محمد حمدي صالح الجعفري .
- (99) الفكر والسياسة لدى الجمعيات والمنتديات والأحزاب العربية حتى نهاية الحرب العالمية الأولى، زهير الدؤري .
- (100) نساء في قصور الحكام (ومن الجنس ما قُتل)، مازن النقيب .
- (101) لماذا الاضتيالات السياسية؟ مازن النقيب .
- (102) تشنيف السمع في انسكاب الدمع (من جميل ثرائنا)، صلاح الدين خليل بن ايبك الصنفي، تحقيق: محمد هاشم .
- (103) الاستبداد والمرجعية في الخطاب الإسلامي دراسة الحالة المعاصرة، د. خالد مدحت أبو الفضل، تقديم: أنور إيمان .
- (104) لورنس والقضية العربية 1888-1935، حسام علي محسن المدامعة .
- (105) السيف الأحمر الأصولية اليهودية المعاصرة، د. جمال البدري .
- (106) التمييز ضد غير اليهود في (إسرائيل) مسيحيين كانوا أم مسلمين، د. سامي الذيب، ترجمة: د. ماري شهرستان .
- (107) تحولات الذات الثقافية العربي مقاربات معرفية، د. إسماعيل الربيعي .
- (108) امتحوني فرصة للكلام، د. محمد جمال طحان .
- (109) التوحيد في الأناجيل الأربعة وفي رسائل القديسين يوليوس ويوحنا، سعد رستم .
- (110) مثلث الدم شارون أمس، اليوم، غداً، د. جمال البدري .
- (111) المرأة في حياة وشعر الجواهري، ديب علي حسن .
- (112) نقد الدين اليهودي، جميل خرطيل .
- (113) مخيم جنين من النكبة إلى الانتفاضة، علي يدوان .
- (114) المسيحية وأساطير التجسد في الشرق الأدنى القديم اليونان سورية مصر، دانييل (باسوك)، ترجمة: سعد رستم .
- (115) المثقف وديمقراطية العبيد، د. محمد جمال طحان .
- (116) القصر المسحور (سيد الباب السابع)، إيفلين بريزو بيللين، ترجمة: فاطمة عابدين .
- (117) الوصايا المقدورة (الترجمة الكاملة)، ميلان كونديرا، ترجمة: معن عاقل .
- (118) المحاور، ميلان كونديرا، ترجمة: معن عاقل .
- (119) وحدة الوجود من الغزالي إلى ابن عربي، محمد الراشد .
- (120) نظرية الحب والاتحاد في التصوف الإسلامي من الحب الإلهي إلى دوامات الاتحاد المستحيل، محمد الراشد .
- (121) القرآن وتحديات العصر رحلة الشك والإيمان، محمد الراشد .
- (122) العبور إلى المستقبل (محطات في الدين والحياة والحب) د. محمد الراشد .
- (123) المسؤولية في القانون الجنائي الاقتصادي دراسة مقارنة بين القوانين العربية والقانون الفرنسي، محمود داود يعقوب .

قلم الكتابة السومرية

إن الإنجاز الأهم في تاريخ الحضارة السومرية هو بلا شك اختراعهم أقدم كتابة في تاريخ البشرية وهي الكتابة المسمارية التي طوروها حوالي سنة 3200 قبل الميلاد. ويشكل اختراع الكتابة وإدخالها في الاستعمال العام أهم حدث في التاريخ الفكري للبشر، فهو الحد الذي يفصل بين مرحلة ما قبل التاريخ، والمراحل التاريخية اللاحقة. سميت الكتابة السومرية بالكتابة المسمارية لأن شكلها يشبه المسامير. والسبب في ذلك عائد إلى طبيعة المواد التي استعملوها في الكتابة: ألواح من طين تغمس الكتابة فيها عمسا بواسطة قلم من قصب فيشكل الغمس في الرقيم الطيني مثلثا يشبه رأس المسمار. ثم تخط خطوط عمودية وأخرى أفقية فيحصل على شكل مشابه للمسار. بعد ذلك كانت الألواح الطينية الرطبة توضع في تنور وتطبخ بالنار وتصلب تمهيدا للاحتفاظ بها. وكانت الكتابة المسمارية في طورها الأول كتابة صورية كالهيروغليفية، ولكن السومريين سرعان ما طوروها لتصبح كتابة مقطعية وبهذا تم اختزال الرموز المستعملة فيها إلى أصوات المقاطع في اللغة السومرية البالغة حوالي 598 مقطعا صوتيا

الناشر

صفحات
للدراسات والبحوث

www.darsafahat.com



دار الزمان
نيل وفرات كوم

www.neelwafurat.com



ISBN 978-9933-402-18-1



9 789933 402181